中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：二七零七零六
採訪部：二八零零八七、二七三四九二、二八二五四零
營業部、廣告部：二七九三零七、二八零七零八
社長室：二八二四五五
總編輯：二七五零五六
經理室：二七七二六一
中區辦事處：二弍五四九五、二弍一弍三八

電報掛號二零七五 · 郵箱六二號

今日出紙三張半每份弍毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一六二七八號

英法舉行高峯會議 討論西歐與美關係

【巴黎二十日法新社電】法國總統蓬皮度與英國首相希斯，將在明天當地時間早上十時（格林威治時間九時），在法國總統府會晤，這是最近法、英、高層會議兩國領袖三次當面會談中的首次。

自巴黎舉行歐洲高層會議的七個月後，兩國的領袖會用九句鐘的時間來商談兩國間的聯繫和共同性問題，而午餐和晚餐席上亦將使他們有更多的機會來商討。

他們討論的範疇是極爲廣泛的，但預料祇有兩個主題爲商討的中心：歐洲共同市場和共同市場與美國關係的問題。與主題有密切關聯的，是關於法國總統蓬皮度和尼克遜定於十日內在冰島舉行的會談，以及美國、歐洲和日本在東京一同參加的九月商業談判。

【斯特拉斯堡二十日美聯社電】正當尼克遜總統在聆聽有關西歐對一項新的大西洋憲章的意見之際，一項目的在使到這些叫喧及耳語最低限度能趨於和諧一致的企圖，業已在這個歐洲意見分歧的舊中心展開。

這個歐洲理事會，已不受人注意幾乎達四分之一世紀之久。來自其十七個國家的內閣閣員和國會議員，曾於上星期舉行會議。他們用了很多時間，談及有關他們將來要做什麼。美國會派遣其駐法國大使兼前副國務卿艾爾溫，前往解釋其意見。他說：一如很多歐洲人士認爲：基辛格博士曾告知他們不要驚慌解決歐洲問題，而勿理會世界事務，這并非眞確的。相反地，艾爾溫强調說：華盛頓認爲他們已能做到這點有餘。它希望他們能對大局作出更多的注意。他又說：同時，美國并非正在企圖破壞歐洲在團結方面所作出的少數企圖中的其中一項，那就是歐洲共同市場的農業政策。他又說：美國無意以美國把其軍隊撤離歐洲爲恐嚇，來迫使他們在經濟方面讓步。

前中央情報局局長告知法庭 海特曼傳白宮命令 要求掩飾水門事件

【華盛頓二十日美聯社電】「華盛頓星報」報導：前中央情報局局長希姆斯對主審水門事件的聯邦表示，當海特曼在掩飾水門事件而要求中央情報局協助時，他曾告希姆斯說這項要求是「高層的命令」。

「華盛頓星報」於星期日說：海特曼是在未辭去白宮高級職員的職位時，是直接從尼克遜總統那裏聽取命令，而且祇是要向尼克遜提出報告的。因爲當希姆斯與海特曼於一九七二年六月二十三日（即水門大廈事件發生之後六日）舉行會議時，在白宮祖職位比海特曼高的祇有總統一人。

該報引述消息靈通人士的話說：希姆斯目前是駐伊朗大使，他是於星期五日對聯邦法院作出上述聲明的。

該報說：目前並沒有暗示顯示海特曼在與希姆斯舉行會議時，曾眞正的提及尼克遜的名字，而供給上述消息的人士亦說，希姆斯不能証實這項要求眞正是來自尼克遜。

但該報說：就中央情報局官員所作的証供而向國會提出報告的國會議員强調說，當白宮的助手是在海特曼的命令之下辦事時，這些命令就被作爲已經過尼克遜批准的了。

【紐約十九日路透社電】「新聞週刊」今日報導：廣次建議尼克遜總統對被判有罪的水門醜聞案同謀人麥哥德予以寬赦的神秘電話聲音，是屬於前總統助手伊力克曼在一九六九年僱請來調查著名政治家的一位前紐約市警員。

該週刊引述調查水門事件的人士的話，証實這位警員是烏拉斯城玆，並說：他與前白宮助手哥菲特在紐約市警察部服務時，兩人是同事。

麥哥德曾對參議院調查水門醜聞事件的委員會說：上述神秘電話聲音有紐約的口音。

麥哥德作證時稱：哥菲特曾向他建議，要求總統寬赦，又謂尼克遜總統已知道這次會議。

該週刊指現正離開財政部度假的哥菲特，是爲白宮進行廣泛秘密情報活動的人物之一。

「新聞週刊」在其準備於下週發行的這一期中說：伊力克文與哥菲特在紐約市的拉加地亞機場舉行一次會談後，僱用了烏拉斯城玆。

提供消息給該週刊的人士說：烏氏被委派担任的首項工作，是調查參議員愛德華．甘迺迪對其女秘書高柏妮在查柏圭德克島死亡一事的關係。

加國防部官員赴西貢 視察監委會情況 以決定加國去留

【西貢二十日路透社電】加拿大國防部一位官員昨晚飛抵西貢，準備直接視察西國越戰停火部隊的活動。

加拿大軍事首長華達斯中將，在加拿大政府到期宣佈它是否將會留在越戰國際監管暨監督委員會之前僅入天，訪問南越。該委員會是巴黎停火協定選出，來監督南越休戰的組織。

加拿大人士說：加拿大防衛行動副司令華達斯中將，從澳洲飛抵西貢，他在澳洲時，曾參加一次軍事會議。

華氏將在南越逗留兩天半。他將從南越北部的順化，經過中央高原前往西貢南面湄公河三角洲的芹苴，視察越戰國際監管暨監督委員會部隊的駐地。

蕭芳芳大學畢業

影星蕭芳芳（廿六歲）於星期六日在錫頓堂大學舉行畢業禮之前，檢視其秩序表時情形，她在廿一歲之前，曾拍過約兩百套中國電影。她計劃回港度假，然後重返母校讀研究院。（合衆國際社無線電傳眞）

阮文紹提出警告 南越須保持軍力 應付共黨新攻勢 阮氏下令改革地方行政

【西貢二十日法新社電】「越南新聞社」今日引述南越總統辦公廳方面的消息說：阮文紹總統已下令推行南越地方分權的廣泛性行政改革第一階段。

據該人士稱：阮氏最近已宣佈正在籌備的此項行政改革，是準備讓全體公務人員以迅速，有效和適當的態度，來爲人民服務。

【西貢二十日路透社電】阮文紹總統今日說：如果希望發展爲一個國家的話，南越必須依靠其軍事力量，而非依賴巴黎和平協定。

阮文紹在一項全國性電台廣播中警告說：共黨現正準備發動一場新的戰爭，因此南越已被迫保持强大軍事力量。

阮氏說：「由於敵人一再破壞停火，和他們希望重新發動戰爭的意向，南越政府已被迫保持强大的軍事力量。」

阮氏並說：共方同意巴黎協定，祇是因爲他們已感到疲倦，和希望在準備重新發動目的在以武力奪取整個南越的戰爭之前，獲得喘息。

阮氏並呼籲南越人民在軍事，政治和經濟上團結一致，以遏阻共黨的陰謀計劃。

尼克遜仍受選民擁戴

當尼克遜總統在「獨立號」航空母艦上，爲「武裝部隊節」致辭時，向羣衆揮手致意。（合衆國際社無線電傳眞）

錫漢諾克雖一再表示對美友善 美政府澄清立場 續支持諾爾政權

【華盛頓二十日合衆國際社電】美國國務院一位高級官員今日說：美國政府深信，高棉的政治問題一定要由高棉人自行解決。

這位沒有透露姓名的官員說：美國會暴露承認諾爾將軍的政府，而美國亦必會在高棉停火後與任何由高棉人民選出來的領袖接觸。

國務院的官員並指出，被黜的前高棉總理錫漢諾克親王在他流亡的中共大陸和訪問非洲的旅途中，最近對美國所表示的態度是友善的。

國務院又澄清立場說：無論如何，美國是寧取諾爾將軍而捨棄錫漢諾克的。

在錫漢諾克最近前往塞內加爾訪問時，他說：假如美國放棄支持諾爾將軍和停止轟炸高棉的話，他極願意他的流亡政府與華盛頓建立外交關係。

對於錫漢諾克這項聲明，此間一般的反應都認爲，錫漢諾克是企圖以此建立他在國際間的良好印象。

國務院的官員續說：錫克漢克在他經過受北越控制的高棉北部，像他們所說的「往解放區去」的旅程後，更發出多項這類的聲明。

此間的美國官員相信：錫漢諾克與中共和北越當局互相合作，他是不受高棉人民信任。

官員們續說：高棉因與北越有着傳統性的敵對，故錫漢諾克與北越官員的明顯合作，特別惹起高棉人民强烈的反感。

他們提出本身的看法說：自本年初錫漢諾克大事宣傳的進入高棉境內以來，他並不受到任何高棉的勢力組織擁護，包括高棉共黨在內。

官員們同時說：在美國國家安全顧問基辛格前往中共大陸的數次訪問，無論是美國代表或錫漢諾克都沒有從事過任何聯絡的努力。錫漢諾克說他曾提出四項建議，都遭到美國的拒絕。

如所週知，數個亞非國家曾向華盛頓施用極大的外交壓力，要求美國與錫漢諾克進行該類的接觸。美國官員却堅持說：任何一方都未曾有過這類的接觸。

傳寮雙方協議 永珍與皇都 劃爲中立區

【曼谷二十日法新社電】英文「曼谷郵報」今日說：寮國政府和寮共已達成協議，把永珍和鑾巴拉邦列爲中立區，但蘇佛瑪政府拒絕了共黨提示的一項駐軍要求。寮共曾要求至少派陸軍五營進入永珍。

該報並沒有指出上述消息是從那裏獲悉的。該報並說：雙方對於永珍和鑾巴拉邦的警察人數這事，並沒有達成協議。該報說：「寮共希望每一方面派九百名警察駐在永珍，而把五百名警察派駐鑾巴拉邦，但寮國政府祇希望一方面把五百名警察派駐永珍，而把三百名警察派駐鑾巴拉邦。」

該報繼續說：寮共建議設立一條南北停火綫，把寮國分爲兩部分，東部約佔全國五分之四的地區，將由共黨所控制，而其餘在西部的五分之一土地，則由蘇佛府綱控制。

美國防部斷然否認 故意炸越共控制區

【華盛頓十九日合衆國際社電】美國防部今日斷然否認若干報導，謂美國故意轟炸南越，違反一月廿七日訂立之停火協議，該協議禁止美國在南越有任何軍事活動。

五角大廈發言人詹姆斯空軍少將，就一項電視新聞節目作上述報導發表評論說：「我們極力否認關於轟炸南越的指摘，該報導并不確實。」

一電台引述「可靠人士」稱：B五二機曾多次故意在接近高棉的南越境內施襲，企圖摧毀一處越共軍方的所在地。

柔軟隱形眼鏡

- 鏡質柔軟如棉，一經戴上，立覺舒適無比。
- 由第一天起，即可全日戴用，無須適應期。
- 鏡片上有無數氣孔，讓氧氣不斷供應眼球。
- 永遠貼着眼球中央，不會無故滑動或脫落。
- 近視光度永不加深，一經配戴，終年享用。

隱形眼鏡學家 胡漢權 創辦

香港隱形眼鏡中心

香港中環恒生銀行大廈1607A室電話：5-248583

金城旅運貿易有限公司

十二週年紀念大酬賓

★ 免費遊埠 ★

凡參加暑假旅行團者均有獲獎機會

台灣環島遊覽團 持證參加 特價優待

創新旅程、唯我獨有、新知舊雨·耳目一新

出發日期：五月十九日·六月廿三日·七月十四、廿一、廿八日·八月四、十一、十八、廿五日 九月十五日

歡迎持英籍護照參加

泰馬星超級豪華旅遊團

泰國 四天 / 泰國清邁 六天 特級旅行團

特級豪華、一流享受、信譽保證、服務忠誠

出發日期：六月廿九日 七月二十日、八月三日、十日、十七日、九月十四日

日本本州豪華特價團

豪華享受、特價優待

出發日期：七月廿一日、八月二日、八月十一日

特別推薦 週末台灣渡假團 四天 收費$695

出發日期：五月廿五日、四廿、六月十五日、廿二、廿九、七月十三日、廿七日 八月十七日、廿四 九月七、廿一日

（包括入境簽証、出發前十天止截）

代售：特價機票（旅遊簡章備索）

地址：香港中環皇后大道中萬宜大廈1033室 九龍尖沙咀漢口道恒通大廈221室 電話：H228814·H228875·H240017 K668695·K670211

鳴謝啟事

本公司日昨（十九日）開業，既蒙同業先進光臨指導，復荷各界友好惠賜多珍，高誼隆情，銘感實深，惟以招待欠週，深慚簡慢，謹表歉意，尚乞諒察，並申謝忱

億萬財務有限公司董事局謹啟

地址：香港皇后大道中29A華人行地下

尼克遜於武裝部隊日發表談話
越南和約不容破壞
基黎昨未出席談判僅由副手參加

【巴黎二十日合衆國際社電】就有關破壞越戰停火協定的問題而舉行的第四次會議，今日在此間市郊伊威特河上基夫鎮舉行，這次會議是一次專家級的會議。

河內副外長阮基石曾與美國內定駐菲律賓大使蘇里文，在一間爲共黨所擁有，於巴黎市郊的別墅內會晤，蘇里文曾與越戰談判有密切關係。尼克遜總統的國家安全顧問基辛格和最高級會談中領導北越及越共的河內談判代表黎德壽，並無出席這次會談。但上述兩人現仍在巴黎。迄今雙方代表已舉行談判超過十三小時。

阮基石在出席第二次會議後說，雙方將須另外舉行三次或四次會議。基辛格於星期六日被請求對雙方談判進展加以評論時說：「我們將會等待至談判結束爲止。」

現時雙方正在尋求各項確保停火不再受破壞的永久途徑，事實上自越戰於今年一月廿八日正式結束以來，停火協定曾遭受破壞。

【佛吉尼亞州諾福克十九日路透社電】尼克遜總統今日說：美國將不許關於中南半島問題的巴黎協議爲北越所破壞。

總統在一份準備於武裝部隊日在這裡發表的演說稿中說：在綿長的越戰當中，美國軍旗未嘗逃跑。

他說：「我們今日能夠決定，美國軍旗現將不會開始逃跑了。不在東南亞，不在世界的任何地方，不在它的人民信任美國的任何地方逃跑了。」

總統在這軍事城市告訴他的武裝部隊日聽衆說：實行一月在巴黎簽字的和平協議各項條款，已有很大進步，「但遵守這協議關於和平的諾言，仍極之困難」。

北越未曾實踐它的保証，詳細開列在越戰中失蹤的美國人。它拒絕撤退它仍在寮國和高棉的數以千計軍隊，並且已把大量的軍事裝備運入寮國高棉和南越。

他補充說：「因爲我們袖手旁觀而任令在巴黎達成的解決方案爲這些破壞行動有系統地摧毀，對那些在中南半島爲和平而犧牲的美國先烈來說：這將是一種罪行。對本國在世界各地的建設性領導來說：是一種嚴重打擊。」

除國家安全事務顧問基辛格與北越政治局委員黎德壽，現時在巴黎會議及在高棉空襲共軍之行動外，總統並未講述他將採取甚麼加深的步驟來保衛和平。

尼克遜今日下午飛抵這裡發表演說。他說：美國政策不是繼續戰爭，而只是保障和加強和平──這和平是我們在過去付出這種代價所獲得，而這和平對於將來是抱有這種希望的。

委駐墨代辦稱 拒劫機者要求

委內瑞拉駐墨西哥代理大使林保斯（左），於五月十九日對記者說：委內瑞拉將不會答允左派劫機者所提出要釋放「政治犯」的要求。（這架載有三十七名乘客的委內瑞拉客機，於稍後時已飛往夏灣拿。（合衆國際社無綫電傳眞）

里昂三黑社會頭目
遭四幪面槍手射殺
三人在巴黎一餐室進食被暗算

【巴黎十九日法新社電】四名幪面男子今日槍殺三名里昂地下巨頭，當時該三人正在工人餐廳進午餐，其中一人曾於九年前在米蘭協助搶劫二千萬美元的珍寶劫案。

巴黎警方宣稱，他們相信兇手係由里昂或法屬利維愛拉乘車至此，以處決此三人，然後乘車逃去。

兇手鎮靜步入餐廳時，三人即拔槍，但未及還擊。

目擊者稱，兇手們已確知三人的座位，很鎮靜地及技巧地將之射殺。

死者係四十七歲的尼摩，三十歲的雷納德及三十三歲的特西安。

據報尼氏係國際匪幫之一，他於一九六四年劫奪米蘭中部哥倫波珠寶店一千萬法郎（二百萬美金）的劫案。缺席審訊後即消聲匿跡，直至今日喪生爲止。

那次義大利最大的劫案，相信係法國阿爾及利亞秘密陸軍組織進行，但該組織之參加與否則迄未證實。

在尼氏同黨的警察紀錄中，他們是黑社會巨頭已毫無疑問。大部時間在里昂，又是擁勒班居民的雷納德，里昂警察已將之通緝。特西安原籍馬賽，因劫案及售賣眞業而判刑，他大部時間亦在里昂。

被騎劫委航機抵夏灣拿
機員乘客全部獲釋
游擊隊被警察帶走

【夏灣拿二十日路透社電】一架載有四十二名被脅持的乘客和機員，以及四名武裝左翼游擊隊的委內瑞拉客機的騎劫事件，已於今晚在委內瑞拉結束，距離發生一次空中撞機的災難祇有數秒鐘。

事緣這架雙引擎飛機由墨西哥飛抵此間準備降落時，一輛警車突然駛過這架正在飛近來的飛機的跑道。該機機師立即轉舵，使到該機及時再度升空，恰能避過與該輛汽車相撞。該機後來在空中盤旋了一匝，於五分鐘後降落。

機上卅七名乘客和五名機員（他們是於昨日在該機被騎劫時受到脅持爲人質的）立即獲釋，而游擊隊亦乘坐警車離去。

他們的命運即時未悉。

社論
保障婦孺條例的重大考驗

「保障婦孺條例」，本是法律上最良好的法意，也是社會問題中最崇高的工作，不論中外的道德傳統都特別重視的。可是，在充滿了現代都市各種罪惡的香港，對於這條例雖然不斷的爲一般善團所高呼，而婦孺獲得保障的效果，却非常的薄弱，有的祇是形式上安置了極少數的婦女，但却有成千成萬的女性，尤其是未成年屬於「孺」的少女，已經或快將墮入火坑，而無人積極予以援手。因此，談到保障婦孺的運動，有許多地方是值得檢討的。下面就是日昨社會新聞中所顯示出來一個最現實的例子，也是女性悲劇中最普遍的一齣。

據說日昨有泰國少女八人，聯同到尖沙嘴警署要求將彼等遣返泰國。警方懷疑這八名泰女可能係遭不法組織誘騙來港，迫使當娼，作爲搖錢樹。於是從各方面展開調查，一方面經人民入境事務處協助，查出她們都屬逾期留港者，一方面又發覺她們在泰或以結婚度蜜月旅行，或以從事高薪工作，被騙來港，抵港後軟禁於公寓中，準備迫她們當娼，故此她們雖知自己居留逾期，仍要投訴警方求助。然警方追查不到涉嫌騙她們來港的有關人物，而她們觸犯逾期留港法例有據，於是解控於中央裁判署，經審訊後，分別判處罰款，無款繳罰，則以入獄作抵。這等被社會人士所高呼保障的婦孺，便如此收場，而誘騙者安然逍遙法外。司法當局所根據而執行的是法律，他們所問的是當事人有沒有觸犯法律，至於犯法的成因，製造的分子，如何去防範對付，那惟有交由治安機關和社會人士研究和負責。這是司法的獨立性和固定性，自然無可非議的。因此更需要我們在司法以外進行補救的工作，切實保障力弱無依的女性。

現在的香港，逼良爲娼，利用女性爲生財工具的罪惡，無時無日不在產生。泰女祇是其中的一小點，受害最烈的還是華籍的少女。試看警方每次掃蕩下級的公寓、小舞苑等地方，每次都起出不少大被同眠的少女。而飛型青年，三五名一組，集體强擄少女，禁錮僻靜地方，在「輪大米」之後，破壞其貞操觀念，再威脅出而當娼接客，或賣入娼寮的案件，亦幾無日無之。至於新舊黑社會的組織，派出爪牙，深入學校和女工衆多的工廠中，威迫利誘，假借新潮玩意爲名，裹脅女學生、女工友參加組織，供其利用，更爲廣泛現象，流毒非常巨大。據最保守的估計，目前香港新舊黑社會組織的屬下人馬，約有十五萬人，而在此種情況下受迫害、受控制的女性，亦不下三四萬人。所以，香港色情的玩意與時俱增，各種變相賣淫的架步遍佈街頭，而女性受摧殘的痛苦亦層出不窮，對保障婦孺條例作極大的諷刺。

本港誠有若干的善團，辦理如保良局式的安置淪落後少女的團體，雖然爲善之心仍屬可嘉，事後救助仍不可少，但既有志善其後，尤應決心發揮精神和力量，擴大行動，積極防阻發生於其前。因爲善團事後的收容救助僅共千人，而被脅淪落破碎的受難者，身心的打擊尤難以治療。故此，我們要求：一、救助女性的善團和婦女團體密切注意這項問題，聯合起來，會商防阻脅迫女性出賣肉體以圖利和姦淫女性的罪行繼續發生。美國許多州的婦女會自動組成對付强姦委員會，她們敢於面對現實的勇氣，應有所影響。二、警方對色情的案件，應予以特別的注意。其實色情案件與搶劫案件表裏相依，搶劫的組織多是「食軟飯」一類分子的組織。搶劫他人財物與威迫他人出賣姿色肉體以取得錢財，罪行一也。何況這個對象又是「婦孺」，更屬罪加一等，正是反罪惡運動中被反的主要目標。故此破獲色情、風化案，務須徹底追查操控有關的主使者，努力消滅背後威脅、控制的一切黑社會力量。第三、司法方面已立有「保障婦孺」的法意，則對婦孺的犯者值得寄以較寬的同情，而對摧殘女性、脅迫女性的犯者，已視爲最無恥的動物，務求處以最高的刑罰。否則，固無以阻遏敗風，肅清奸棄之徒，而「保障婦孺條例」亦少去光彩和意義了。

由於水門事件所引起的軒然大波，白宮作了一次全面改革，人事關係與工作方式都完全變了，這裏，我們向各位報導一下未改革前的白宮內的工作情況，讓大家瞭解和比較一下。

尼克遜在白宮的工作方式，現時已惹起美國內外人士的關心，一來，是因爲水門事件的影響，二來，則是由於國會辯論預算案，通貨膨脹等問題時，發生憲法上的總統行政權的爭論。

國會中議員的報告中說，全國的人民都對以下一些問題感到關心。美國總統究竟怎樣辦事？有那些人現在是總統的密友？尼克遜總統與高級官員間的關係怎樣？他們擁有一些什麼權力？他們與總統之間是否和衷共濟，有沒有衝突事件發生？有些人說，白宮其他的人員漸使尼克遜與外間事物隔離，這是否屬實？

但有一件事是值得注意的，那就是自中南半島的負擔消除後，各人的注意力都轉移集中於美國本身的內部問題方面。每當尼克遜更深入地去研究這些難題時，他便愈加覺得煩惱。

爲了使整個聯邦政府組織更完整化，尼克遜覺得他應該加緊壓力，以更成功地推行他的政策。一位白宮國內人說：「在外交事務上，總統會有決定的能力，而且會立即見功，但在內政上，却無這種權力。這好像是刺一口釘進入一條鯨魚一般，無甚效果。」

他在白宮內的「圈子」亦逐漸縮小，許多任務都不再是由總統直接下令，而是由一級一級地傳下去。尼克遜要求嚴格紀律，並提倡階級觀念。因此現時白宮的氣氛遠較以前爲嚴肅。

一位助手說，這無非使到白宮中的行政首腦有更大的權力罷了。

其它白宮官員指出，由於尼克遜第二任任期很快的過去，我們必須爭取時間辦事。

總統的職員已有顯著的減少，但助手們都强調[illegible]一位白宮官員說：「我們唯有更勤力罷了。」

但有一件事仍未轉變的就是總統的「和平中心」的思想。他的核心組織辦事處位於白宮西翼會客廳附近）却無任何轉變。一位總統助手說，總統的「和平中心」思想，乃是當國家有着多種糾紛時，核心或握權人物應較他人爲冷靜，他的住所亦需時常保持寧靜。

這個「和平中心」思想使到尼克遜時常埋頭於白宮內的行政辦事處大廈，及馬利蘭州的大衛營，和加州的聖克里文特的住所中去策劃各種措施，而不在公衆場合露面。許多重要聲明亦在這等地方宣佈，例如尼克遜於訪北平是在聖克里文特的住所中宣佈，一九七一年薪金及價格管制的決定亦是在大衛營中發表的。

[illegible]

尼克遜之縮小核心圈子的手法，引致常與總統密切見面的四個「巨頭」，擁有更大的特權和責任。

這四個巨頭就是：（一）海特曼──白宮幕僚長。他主管白宮內各級官員，負責使總統的輿論能順利推行，及安排「核心圈子」各種採訪活動。美國各官員中，以他與總統見面最密。

（二）伊力克文──尼克遜之對內事務及特別計劃最高級的助手。（按：上述二者已辭職。）

（三）基辛格──尼克遜之國家安全事務顧問。他有任何事務欲與尼克遜共商時，可以自行往見，而不需經由夏路文安排。

（四）齊格勒──美國助理新聞秘書，同樣地，他可以在任何時間與尼克遜見面。

而另一位與尼克遜會面最頻的便是白宮新聞秘書齊格勒。但他的任務祇是將白宮的消息向外界報導而已，而沒有決定行政措施的權力。

另外兩位擁有大權的人物是前任財政部長康納利及前任檢察總長米契爾，他們仍時常與主要高級官員有密切的聯繫。

據白宮內官員稱，康納利現時仍有巨大的影響力，但米契爾的影響力則較小。

幾乎所有有關國內問題的重要文件都需經過夏路文所管理的辦公室，因此各種投訴，埋怨都集中於這個辦事處中，故又被人稱作「壓力中心」。舉凡三個巨頭管轄以外的職員，如國會聯絡官，演講撰稿員，白宮新聞處職員，行政人員及秘書處的職員都由他管理。

例如白宮法律顧問鄧安，便屬海特曼所管轄。他專門負責替總統聘請助手，亦歸海特曼所管。鄧安的工作是研究及分析一些有關行政部門的法律問題，及注意立法的方針等。又例如大衛柏加轄。

因此海特曼是白宮中一位非常得力的助手。他有一個稱號是「急促的爆竹」，因爲很少人會看到他和熟悉他。一位白宮助手稱：「我最後一次與他談話是在四年前，自該次以後，我們祇會在見面時互打招呼後便離去。」

伊力克文的權力却有另外權力，他可以推薦某人，或[illegible]人的意見。

在尼克遜的最高行政組織中，伊力克文主理着總統之內政委員會。他自己除了一個得力助手高利協助外，許多事情還需親自主理。

這個內政委員會，被人稱作「轉送帶」，因爲這個委員會負責將政府各部門及有關機構的政策送至總統辦事處。可是這個會祇是次級的行政組織而已，但對各措施的影響力已大大降低，職員人數亦由六十人減至三十人左右。事雖如此，伊力克文的勢力却與日俱增。

例如尼克遜在第二任期間的三位顧問，亦由他審核過各項報告而向總統提名的。這三位顧問便是農務部長布斯，被提名爲總統人類資源事務顧問；衛生教育及福利部長溫布加，被提名爲人類資源的顧問；房屋及市政發展事務部長洛肯，被提名爲社會發展顧問。

除此以外，他還是高層「三角能量會」的主席，修斯及基辛格亦是該會的委員。這個組織負責替總統釐定美國「能量糾紛」的處理政策。

白宮一名旁觀者說：「他剛與海特曼相反，伊力克文十分活躍，他似乎與人們有良好的關係。當然，作爲一個幕僚長時常會受人批評和不受歡迎的。」

在白宮握權派中，以基辛格最爲特出，他是總統外交事務的顧問，曾先後以總統特使身份往訪北平、莫斯科及許多國家的首都，亦曾代表美國與北越及越共作秘密會談。

可是，各人都認爲尼克遜逐漸會較注重內政問題，故基辛格的光芒會趨日落。而部分白宮官員對此表示歡迎。尼克遜一位職員稱，一個人若與總統有密切聯絡，便會引起嫉妒，因此基辛格之惹人妬忌的程度便可想而知。若最後一名美軍戰俘被共軍釋放後，便會有麻煩了。報復行動將開始公開化。（未完）

美國小姐：芳齡廿二歲的伊利諾州小姐鐵妮斯，於五月十九日在紐約市，由上年度的美國小姐──夏威夷的慕爾莊小姐，加冕爲本年度美國小姐。鐵妮斯是一位抱負不凡的女演員，她將代表美國參加七月內在雅典舉行的環球小姐競選大會。（合衆國際社無綫電傳眞）

諾爾與其家人
昨突飛金磅遜
並傳將再度赴美治病

【金邊二十日合衆國際社電】政府人士說：諾爾總統今日在未有宣佈消息的情形下，前往沿海休憩地區的金磅遜，進行一項被描述爲「休息和恢復健康」的旅遊。

該等人士說：諾爾總統於今日上午八時，乘搭直升機離開總統府，前往[illegible]機場，然後再轉搭另一架飛往金磅遜的專機。同行者是總統家人。

在一九七一年曾一度心臟病發的諾爾，於高棉在英丹總理組成一個新政府之後五天，離開金邊，進行其事前並無宣佈的旅遊。

據報：諾爾可能會前往美國旅行，以便接受醫學治療。但此間的觀察們認爲，諾爾在放棄其部分權力，交與一個最高政治委員會之後，即如此匆匆出國一事，表示懷疑。

美同意給約但 小麥三萬五噸 協助解決糧荒

【安曼二十日美聯社電】美國於星期日已同意以三萬五千噸小麥供給約但，協助約但解決由於旱災所造成的糧食短缺。

美國駐約但大使鄧布朗，已與約但經濟部長納布西簽署該項協議，但無說明該批小麥的美元價值。

一項官方聲明說：預料另一項美國供應三萬五千噸玉米給約但的協議，將於不久會簽署。

西德外長赴中東
訪問埃約黎三國
改善與阿剌伯國家關係

【波昂二十日美聯社電】剛結束其與蘇俄領袖所舉行的商談的西德外長施爾，已於星期日啓程前往中東，進行一次訪問，他將前往埃及約但和黎巴嫩等地訪問。施爾所乘坐的一架西德空軍「波音七零七式」專機，料於當地時間下午約四時卅分抵達開羅。施氏是訪問開羅的第一位西德外長。他說：施氏是次訪問，反映波昂正在與阿剌伯國家改善關係。施爾更携有有關其對蘇俄、英國和美國對中東問題看法的印象。

施氏曾於星期六晚，與蘇俄領袖布里什涅夫和外長葛羅米柯（他最近訪問波昂）舉行會談，一直談到深夜。上星期，施氏曾與英外相荷姆在波昂進行談商，而在四月間，他曾陪同西德總理勃蘭特前往華盛頓。

傳中共接受邀請
將派貿易團赴菲

【馬尼剌二十日美聯社電】「每日快報」於星期日報導：中共將派出其第一個貿易代表團，前往菲律賓。

該報說：該項報導，是由最近訪問中國大陸的一個菲律賓十五人貿易代表團的團員所透露的。該團團員說：中共業已接受菲律賓政府的邀請，派出一個貿易代表團，前來此間。但他未有透露何時抵此。

如蒙惠刊本報廣告請電二八〇七〇八

港九無線電聯會啓事

本會第十九屆會董任期將滿（任期一九七三年七月一日至一九七五年六月卅日），依章進行選舉第二十屆會董。選權證已分別於五月四日照各會員之最後登記地址付郵寄出，另各會員經憑選權證登記領取之選票亦已於五月廿一日分別掛號付郵寄出。凡會員未有收到選權證或選票者請到會所補領並憑選權證領取選票爲荷。此次選舉定期於六月十三日下午五時截止投票，七時在會所開票，屆時請蒞臨指導，又會員有欠交會費者請到會所繳交，有遷移地址者請即將現址告知，以便更正編印會員通訊錄，此致

本會會員

港九無線電聯會
第廿屆會董選舉委員會
主任委員：陳藩添
委員：方堅如　劉瑞　李明德　黃[illegible]

一九七三年五月廿一日

基督教學校聯合招生廣告

校名	招考學級	報名日期	考試日期	開課日期	校址	校長
香港眞光中學	小學部：小學一年級幼稚園及幼兒班男女生；中學部中文班中一級女生英文班F.1及F.2女生	五月廿八日至六月七日	六月九日（星期六）下午二時	九月一日	香港大坑道50號 電話：（小）五─七六五七一六（中）五─七六〇七〇三	何中中
九龍眞光中學	中學一年級女生；小學一各級男女生；幼稚園一初高班男女生	六月六日至六月十日上午十時下午四時止	六月十六日 小學上午八時半 幼稚園九時正	九月三日	中學─九龍塘沙福道 眞光里一號 小學·幼稚園─九龍窩打老道一一五號	馬英傑
嶺南中學	中英文中學部各級 小學	即日開始至六月十五日下午四時	六月十六日（星期六）下午二時	九月一日（星期六）	香港司徒拔道十五號 電話：七二二二二七	麥吳玉洲
培英中學	中學一、二年級及小學三至六年級新生	即日開始	六月十六日（星期六）下午二時起	九月一日（星期六）	香港巴丙頓道三號 電話：五─四七三八七四	李權牧師
培道中學	中學一年級女生，小學及幼稚園各級男女生	五月三十日至六月七日	六月九日（星期六）下午二時	九月一日	中學部九龍城延文禮士道（三三〇一七〇〇） 小學部馬頭涌道（六四六九三二）	巫坤德
培正中學	幼稚園初班（出生年限一九六八年十一月至翌年十月卅一）	五月21日至25日每日上午九至12下午二至四時	五月廿六日下午二時起	九月三日	九龍培正道	李孟標

壽山英文中學

深水埗順寧道三〇〇─三〇六號　電話：三─八六九四六三

請──接受F.1及中一男女新生報考。試期：五月二十六日（星期六）下午二時。──其餘班級將於六月上旬辦理入學申請。

校長：甄健石　校主任：譚偉剛

美孚企業有限公司
美孚新邨

擬聘高級助理管業處經理壹名，應徵者須具下列條件：

（甲）多年屋宇管理經驗及持有屋宇經理學會畢業文憑或具同等學歷。
（乙）多年政府機關或商業機構高級行政或管理經驗而持有適合之大學或專科學院文憑，或具同等學歷。
（丙）能操流利英語及廣東話。

獲聘者將輔助管業處經理處理美孚新邨內各方面管理事宜。（美孚新邨於一九七六年全部落成時約有一萬三千五百單位，居民八萬餘人。）

薪金及日後晉升面商，試用期爲六個月，試用完滿如屬本港人士可享有退休，醫藥及美孚職員各種福利。

受聘者及家眷可免費居住邨內，並獲部份裝修、車位及其他津貼。

凡有意於上述職位者，請於五月二十九日前親繕履歷住址寄香港郵箱九七七號，美孚企業有限公司管業處經理收。

台北傳真

圖一：美國駐華美軍將領，十九日晚在台北美軍軍官俱樂部舉行酒會，慶祝美國軍人節。圖為行政院長蔣經國（左）前往參加，並向美軍協防司令貝善誼中將（右）等致賀。

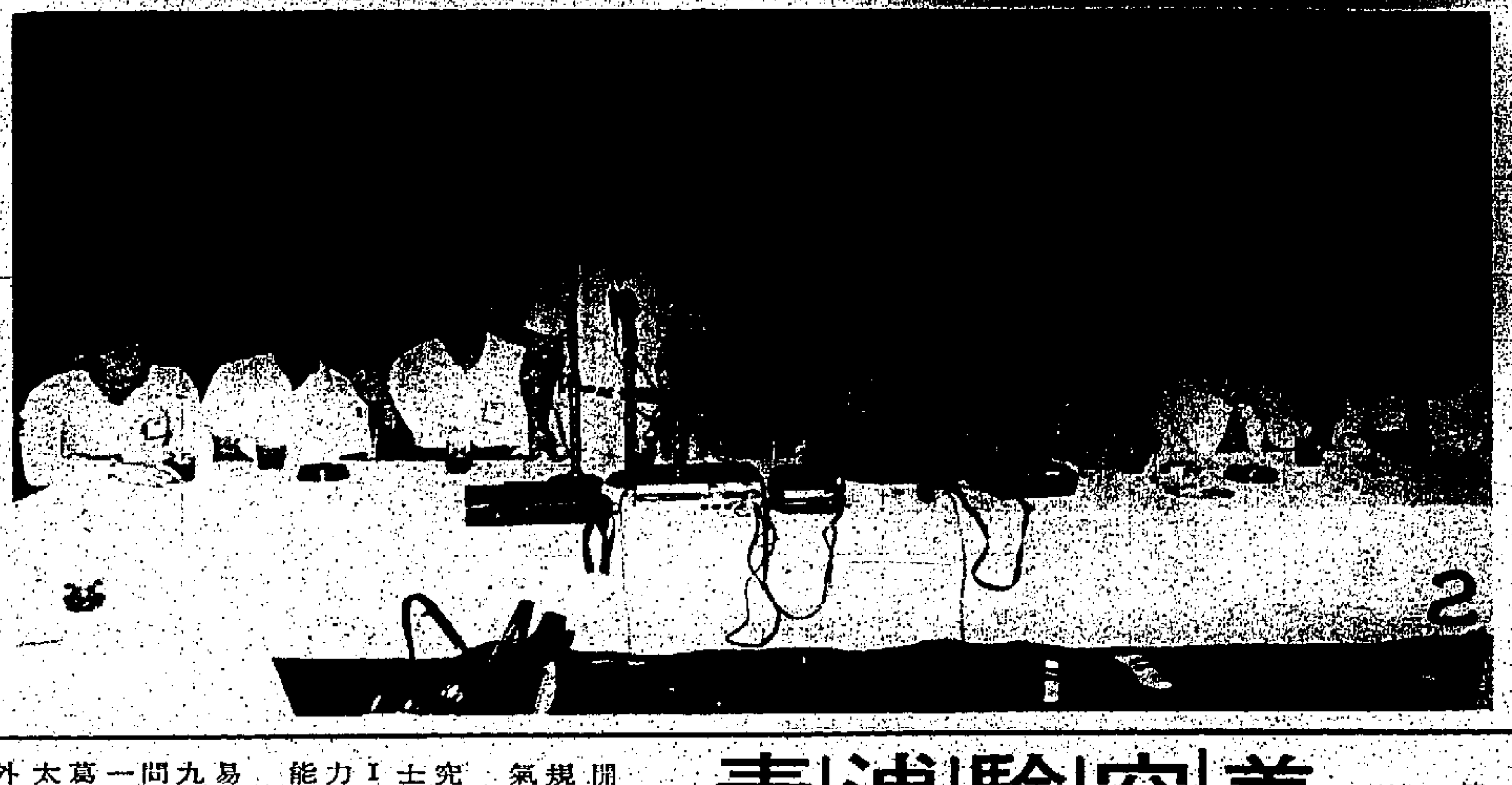
圖二：反共義士高嚴等七人，十九日上午在台北婦女之家舉行記者招待會，報告他們投奔自由之經過。（左起）陳華堅，歐陽祥，高嚴，陳虎，救總秘書長曾培鑑，涂世雄，李少琴，李玲玲。

圖三：六十三年度軍事學校聯合招生委員會主任委員俞柏生（立者），十九日上午在台北三軍軍官俱樂部的記者招待會上報告今年軍校聯招的各項有關事宜。

圖四：嚴副總統（左）十九日上午在總統府，接見泰國中華會館理事余鶴史（中）和總幹事呂炳烈（右）。

1

3



2

英警調查色情組織揭露 若干名流牽涉醜聞 被國際黑社會敲詐

【倫敦廿日路透社電】銷流甚廣的世界新聞報道，警方正調查一個為非作歹黑社會，據稱，并涉及英國高級政治及社會知名人物。

據未有消息來源的報道稱，英反間諜組織M一五正注意警方的調查，因為可能有重要人物受敲詐。

其首頁新聞又稱：首相希斯已由負警察全責的內政部長卡爾報告，盡悉此項發展。

該消息又稱：一月警察搜查若干黃色商店時，涉及高級人士的色情組織的新聞即開始暴露。外傳一個模特兒社的女郎被誘作不道德行為，現正調查此說。

地位甚高的社會知名人士的密友，已被盤問，相信該組織有國際的分枝，在法國，美國與德國均有聯絡。蘇格蘭警察總部及內政部對此消息拒絕評論。

美太空實驗室洩漏毒氣 絕緣膠高溫熔化而產生IDT毒氣

【甘迺迪角十九日美聯社合眾國際社電】太空站今天又發生嚴重問題，正當太空人在地面實習升空替氣溫過熱之太空站加裝遮擋強烈陽光用具工作之時，太空站又發生毒氣洩漏之嚴重問題。

太空飛行地面操縱人員今天趕忙研究克服可能係由於太空實驗站一百一十度之高熱使太空站絕緣軟膠溶化而所產生毒氣辦法。

太空實驗站地面操縱人員曾利用無線電信號打開太空站上之活塞排出引起之衝力造成太空站不規則之轉動，而令到毒氣排除中斷。

據太空署太空生命研究部門負責人霍京斯博士稱：這種簡稱為TDI之毒氣有極大之殺傷力，百萬份之一含量即能致人於死。

據地面飛行操縱員路易稱：定於星期五上午九時（美國東部標準時間）飛升之太空實驗站一號太空人，孔勒德，葛文和魏茲，除帶同替太空站遮擋烈日之用具外，還帶備防毒呼吸面具及測驗太空站毒氣儀器。

他說：太空人如能替太空站架設遮陽傘，使太空站氣溫降低，則太空人料能於下星期六或星期日登上太空實驗站。

因此環地球環飛已五晝夜之美國第一個太空實驗站，一開始就發生過利用太陽能產生設備失靈故障，太空實驗站之動力因此減半，接著又發生過抗熱罩遭失意外事件，太空站內若干部分之氣溫過高，不料今日更發生絕緣板軟膠受熱冒出毒氣嚴重事件。

太空人檢查太陽傘 太空實驗室太空人（由左至右）葛文、孔勒德和魏茲，本月十九日在豪斯頓太空中心，檢查他們可能會用來遮擋太陽光照射他們那環繞軌跡飛行的太空站上受損毀這邊的儀器。這些太空人是在查看一種傘子式的組合，這是他們可能決定採用的三種方法之一。（合眾國際社無線電傳真）

泰巡邏艦隊司令昨抵華訪問一週

【台北廿日中央社電】泰國海軍巡邏艦隊司令蘇巴少將夫婦，今天下午自曼谷到達台北，訪問一週。

這位泰國海軍艦隊司令到達台北時，中華民國海軍總司令宋長志上將，曾到機場歡迎。

蘇巴訪華期間將拜會參謀總長賴名湯上將，並接受中國政府贈勛，並前往台灣南部，參觀海軍和經建設施，預定廿六日離華。

加強便民及簡化出國手續 政院通令主管機構 通盤檢討出國法令

【台北廿日航訊】行政院為加強便民，及簡化出國手續，已通令主管機關對現行各項出國法令，作通盤檢討，並擬訂具體改進方案報核。

行政院通令中規定通盤檢討的內容有：

一、關於出國審核之法令依據問題：

㈠現行法令對各種出國事由將列舉方式，未能適應事實需要由外交部協商有關機關於半年內辦理完成。

㈡各主管機關所頒訂有關出國案件之審核法令多達三十五種，其中部份案件所依據之法令有三種之多，宜加檢討刪併，以每一主管機關僅頒行一種法令為原則。

㈢出境審查法令多達卅八種，且與出國審核之規定未盡配合，形成雙重審查或權責劃分不清，應廢止現行管境法令，改由內部作業規定，如有必要應將出境審查之法令納入出國審核法規中，由內政部研辦。

二、關於出國審核之主管機關問題：

㈠移民或僑居，應聘等出國文件，由僑委會審核未盡恰當，宜加研究調整改善。

㈡有關勞工團體與工人應聘偏兩種出國案件審核權責的劃分問題，宜予檢討確定。移民或僑民，應聘等出國案件之主管機關，似有加以研究調整之必要，而以辦理涉外業務的外交部職掌為宜。

㈢從速設置專責機構，統一事權，專責辦理各類出國（出境）案件全程業務，由內政部研辦。

三、關於出國審核標準及申請資格問題：

㈠各主管機關所頒訂法令，對出國申請資格之限制，似嫌寬嚴不一或未盡明確，宜定期通盤檢討修正，由內政部會同有關機關辦理。

㈡部份出國案件之申請資格未盡明確，由各主管機關於三個月內辦理完成。

㈢移民或僑居之申請審查標準，宜加檢討修正，並自積極方向着眼為始，以對移民地區之公佈作有計劃的輔導。

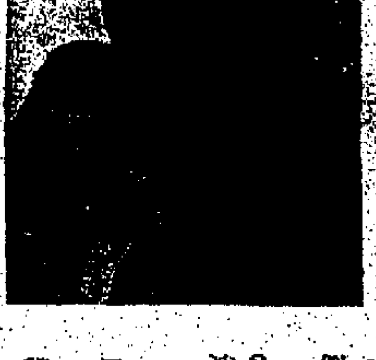
嚴密保安措施下 羅傑士抵達巴西

【里約熱內盧十九日美聯社電】美國國務卿羅傑士於星期六晚在嚴密的保安措施下抵達巴西訪問。

大批的巴西警員及便衣保衛人員在里約熱內盧的國際機場和通往市區的寬闊林蔭大道上巡邏守衛。

羅傑士是從哥倫比亞的波哥大飛抵巴西的，他在波哥大發表了一項有關美國與拉丁美洲各國關係的重大政治聲明，他誓言美國將與它的鄰邦同心協力工作而不理會其所選擇的政治途徑為何。

我怎樣應付北越的虐待



本文作者約翰麥堅三世

北越共黨對美戰俘的殘酷虐待手段，令人髮指，在眾多的故事中，尤以海軍中校約翰麥堅的遭遇更為戲劇化，他的父親就是越戰時代的美軍太平洋總司令麥堅海軍上將，在他被俘的五年半時光中，北越對他「另眼相看」。

現時，所有已知的被俘美軍已全部獲釋，戰俘們不再有顧忌，紛紛把他們的遭遇真相和盤托出，麥堅中校也可以自由地答覆各種各樣的問題，例如：

俘虜的生活到底是怎樣的？敵方對你虐待多久？被俘的美軍如何忍受對方的不人道手段？如何消磨孤獨的被囚歲月？今後，美軍要如何準備萬一日後被俘的訓練？

以下，是麥堅中校本人，就五年半被俘生活所敘述的一段回憶錄——

一九六七年十月廿六日，我奉命作廿三天的出擊飛行，當我保持大約四千五百呎高度飛入河內心臟區附近的右方時，天空滿是蘇俄飛彈，一枚像電話桿大小的飛彈，擊中我的「天鷹式」轟炸機，機身側了一側後，立即旋轉直向地面墜下。

我拉起逃生彈射控制桿，整張座椅便彈出機外，我被那股衝力震暈了，當時的風速大約每小時五百海浬，我後來才發覺，我的右腿在膝部附近折斷，右臂三處撞斷，左臂亦受傷了，當我在降落傘支持墮入河內中心右方的一個小湖——當地人稱為西湖——之前，不久，我才恢復知覺，飛行盔和氧氣面罩已被強風吹走。

我墮入湖中，立刻直沉到底，湖水深度大概是十五至二十呎，我用腳蹬湖底，浮游到水面上，當時，仍未感覺痛楚，由於身上負有最少五十磅重的裝備，當我呼了一口新鮮空氣後，立刻又沉到湖底。於是，我又想蹬一蹬湖底借力上水面，但是，我已無法使用右腿和雙臂，而且也有點暈的感覺，這次雖然仍能浮出水面，但立即又下沉，而且，再也無法上去了。我記得自己身上有一具吹氣的救生設備。於是，我竭力低頭用牙拉開吹氣管，終於，成功地浮上水面。

幾個北越人向我游過來，把我拉到岸邊，立刻用他們一向的手段——圍毆我一頓。不久，一大堆人圍了上來，大聲喝罵，吐口水以及用腳踢我。

他們剝去我衣服時，右膝上一陣劇痛，我坐下來察視，腿上的傷口嚇得我大叫一聲：「上天，我的腿！」大概這樣便激怒了旁邊的北越人，其中一人拿起步槍，猛力擊打我肩膊，另一個則用刺刀刺我的腳。

就在這時刻，另外一名男子來到，大聲呼喝他們離開，一名婦人隨着扶起我，把一杯茶送到我唇邊，幾個攝影人員照了幾張相。不久後他們用一架把我抬上一輛貨車，送到河內的主要監獄的一個牢房裡，我仍然躺在扭架上，身上蓋着一張毯。

隨後的三四天在半昏迷的狀態下過去了，他們曾盤問我多次，用各種各式的戰爭罪名加在我身上，我祇說出姓名、官階、入伍號碼和出生日期，此外則保持緘默，他們會毆打我，由於身體虛弱，一經拷打我又昏迷過去，他們不斷說：如果你一直不肯透露口供，便一直不能獲得治療。

起初，我以為那祇是一種恐嚇，祇要我支持不住而昏迷，他們一定會把我送入醫院。那時候，我已獲得少許食物和一點水，但我祇能飲水，食物一吞下去又全數嘔吐出來。

他們一直追問我一些軍事情報，但他們所得的回答仍祇是我的姓名、官階、出生年日等。

第四天，兩名守衛走進來，其中一個拉起我蓋着的毯，把我的傷勢指給另外一個人看，祇見膝蓋已腫得像一個足球，連顏色也相似。我記起當我擔任飛行指導員的時候，有一個學生在彈出機艙時折斷腿骨，血液積在他的腿部，不久他死了。當時，我們都非常震驚，我們從來都不相信，一個人會為斷腿而不治的。現時，我的傷勢和他那一次差不多，為了自己的生命，我便對守衛說：「好吧！替我喚你的主管來。」數分鐘後，一名軍官走進來，我們都喚他做臭蟲，是一個精神虐待者，也是我們對手中最難應付的一個，我說：「如果你們把我送往醫院，我就告訴你們一些軍事情報。」臭蟲聽了便出去喚了一個醫生進來，我們喚他做「左巴」，他是一個無能的貨絲醫生，他不大懂英語，替我把了脈後，向臭蟲搖搖頭，我問他們是否預備把我送去醫院，臭蟲搖搖頭說：「太遲了。」我急忙叫道：「如果你們送我去醫院，我會康復的！」

左巴再替我把一次脈，然後重複說一次「太遲了」！兩人起身走出監倉，我又昏迷過去。

過了一段時候，臭蟲衝進監倉時我說：「你的父親是個海軍上將，現時，我們要把你送到醫院。」

我所以不厭其詳提出這件事，目的在說明很多美俘是得不到適當治療而去世的。如果他們受了重傷，北越便讓他們等死，絕不肯花費寶貴的藥品。因為，習慣了美國生活環境的人，實在不容易在北越這汚穢骯髒的環境活下去。事實上，我在醫院中接受的所謂救治，幾乎使我性命不保。

後來三四日間，我每天醒幾次，他們為我輸血和吊鹽水。我的待遇改變了，搬到一間面積並不算小——十五乘十五平方呎。但環境非常骯髒，低陷，每當大雨後，房裏便積水近吋，在醫院的那段日子中，我從未洗過澡。醫生每日來三次至四次，他們所說的是法語而不是英語。

一名十六歲的少年奉命監視我，大概，他剛從農地裏被抽調出來，空閒的時間，他便在我床邊看書，那本書裏有一幅插圖，繪着一名手持步槍的老人，坐在一架被擊落的F一〇五型飛機的殘骸上。他往往看一陣，便咬牙切齒罵我一頓，或時拳打腳踢我一番，以此為樂。

由於我雙臂俱折斷，需要他餵我進食，我的食物是一碗麵和一些穀物，他用湯匙來餵我，那些穀物硬得難以咀嚼，當口中滿了三、四湯匙麵後，我請要時間來咀嚼，於是，他便把其餘的都吃了，不再餵我，因此，每日我祇有兩餐而每餐祇有三四湯匙的食物。

大約十日後的一個早上，一名英語非常流利的北越人進來對我說：「有一位法國人正在河內訪問，你有甚麼口訊要帶給家人的嗎？」那時候，我缺乏與北越人交往的經驗，很天真地認為這個主意不壞，至少，我可以讓家人知道我仍然生存。日後與北越鬼相處得多了，才逐漸認清他們的詭計。

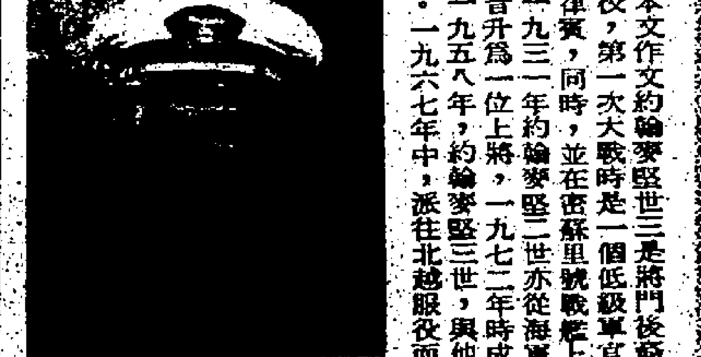
當時，我實在不知道北越已利用我的名字大做宣傳文章。他們很高興能找到我，他們曾得意洋洋的告訴我，那個法國人在黃昏時份來。北越人告訴我的友人：「我們俘擄了『王子』。」

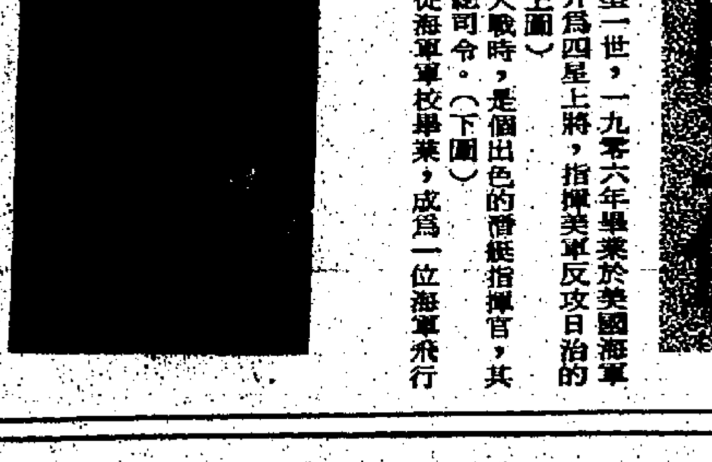
中午，我被放上一張活動牀床，推入一個手術室中，由於我的臂骨有三處折斷了，並有一些碎骨，他們為我駁骨時發生很大困難，那傢伙費了一個半小時始終未能把斷骨駁好，最後，他們放棄，祇用繃帶包住便算，當然，他們事前並沒有麻醉我，使我體驗一次空前的痛楚，因此，事後一些電視機向着我的時候，我疲倦乏力，看到影片的人，還以為我被人麻醉了。

一切完畢後，他們把我送入一間大房，裏面有張不錯的白床，我心裏想：「這是你的新房間。」我的守衛說：「現在一切已經好了。」

一小時後，那個被我們稱為「貓」的傢伙來了，我事後才知道他是河內所有美俘營的主管，直至一九六九年止。他是一個相當漂亮整潔的人，也是少數統治北越的知識分子之一，北越勞動黨政治局成員。（未完）

約翰麥堅一門三傑





本文作文約翰麥堅世三是將門後裔，他的祖父約翰麥堅一世，一九零六年畢業於美國海軍軍校，第一次大戰時是一個低級軍官，第二次大戰，已升為四星上將，指揮美軍反攻日治的菲律賓，同時，並在密蘇里號戰艦上目擊日本投降。（上圖）

一九三一年約翰麥堅二世亦從海軍軍校畢業，第二次大戰時，是個出色的潛艇指揮官，其後晉升為一位上將，一九七二年時成為美國太平洋部隊總司令。（下圖）

一九五八年，約翰麥堅三世，與他祖父和父親一樣，從海軍軍校畢業，成為一位海軍飛行員。一九六七年中，派往北越服役而被擊落受俘。

白宮日常工作概況

（上接第二頁）

修斯是尼克遜的經濟事務第一號顧問，他是四巨頭中最受人歡迎的一個。但他同樣地仍受到外間的攻擊。一位白宮內負責推行政策的官員說：「修斯欲推行的理想太多及廣泛，因此使到他不可能同時處理這樣廣泛的各種政策，其中包括稅收，能量糾紛，國際金融事務及通貨膨脹等。而且他做事過於倉卒，例如他使反通貨膨脹運動迅速地跳升至第三期等。」

另外一位觀察家說：「尼克遜卻非常信任修斯，因為修斯在開會時都表現出冷靜，聰敏和有所保留地去分析各種難題。同時，因為他亦是一名自由市場的經濟專家，而尼克遜亦是自由市場中的一分子，故對尼克遜來說，他是有很大的影響力的。」

另一位管理及預算案辦事處的處長夏殊，他亦很有希望打入尼克遜親信的行列中。他僅在本年二月一日才開始接管該辦事處，但他逐漸致力於私人勢力的擴張，並鞠躬盡瘁地執行尼克遜所頒下的訓諭，保證該些政策能得以圓滿推行。然而，熟悉白宮情形的專家認為，他及其助手馬力仍在被試驗期間而已。

白宮中另一項巨大轉變者，便是有婦女首當要職，這位便是安妮岩士唐太太，她是尼克遜內閣中第一位充當總統顧問的女性。

她曾是美國全國共和黨委員會的主席之一，主理生活程度難題，並根據嚴重程度而作平等權利憲法的修正。由於她在任期間，政績優良，故甚得同僚的讚許，一位官員最近批評說：「她是我認識的同僚中，最有政治意識的一位。我希望總統能聽從她。」

在各高級官員中，許多時都會因爭取總統信任，或達成協議時而發生磨擦，但這些情形是意料中事和常見的，正如總統一位助手說：「總統並不想各種事情都達成一致的同意，他希望有不同意見，他希望有選擇的機會。」

「尼克遜所要求的肯定及突出的意見，他不希望信口開河或毫無主見，模稜兩可的意見。」「他歡迎相反的意見，但這些意見必須就原有的問題而發出，並且要適當和快速地表達。」

總統已逐漸趨向於一些所謂「有結構的會議」，他希望得到一些預先計劃好的詳盡報告，而不是信口開河的討論。

他盡可能減少與外間人接觸，尼克遜變成信任自己的判斷，除了有時尚接見夏路文外並且逐漸疏遠他的「圈內助手」。

一位已退休的前白宮人員指出，過去，白宮人員都有一個毛病，喜擅自作出決定來保護尼克遜，舉例來說，當他們認為尼克遜在那時刻不適於作出決定時，他們便會用各種手段來拖延，諸如讓公文旅行、在修辭上花功夫等。

尼克遜本人並不喜歡這樣的官僚作風，他在第二任期開始時大力揮斧整肅，便是想改革此種現象。

白宮每天的工作時間表示是非常緊湊的。每週五天，海特曼，伊力克文，基辛格，修斯，亞殊，齊格勒以及尼克遜國會關係助手天蒙斯等，早上八時十五分便開會，討論一些初步問題。從這個會議，再把工作命令分發給第二級的官員。

上述高級官員的副手，每逢星期一、三、五早上七時半開會，討論一些共同問題，有時，海特曼和伊里克文也會參加，發出一些指示。

四巨頭以及其他重要官員，平日多數都在白宮地下主要行政飯廳內，共進工作午餐，祇有重要的職員獲准進入這個飯廳，因此，每個人都以爭取這種資格為目的。

白宮職員們所渴望的另一件事，是總統的便條或電話，偶然，總統會直接指派某人進行一件特別工作，不過，這種情形是極少有的，正如一位職員指出：「尼克遜喜歡透過最高級人員來發動工作。」

為了節省時間，尼克遜要求所有的報告都用書面形式。一名助手指出：「尼克遜是律師出身，他希望所有的資料能以律師式的便條呈報給他，但是，需要附有一袋完整的報告。在最近一件事中他分別接獲二十五封便條情報。」

與前幾任的總統比較起來，尼克遜較少召開內閣或是其他正式會議，常常喜歡召集三數親密，可信的顧問，其中一名曾參加過上述非官式會議的人士說：「他能強有力的表達他的意向。」

至於尼克遜總統，他每天早上八時便開始辦公，首先是閱讀一份由高級顧問巴哈倫預備好的約六十頁的新聞摘要以及評論。

總統不大愛看電視上的新聞，他總是從報章摘要上獲悉新聞的發展，有時，他也閱讀一些思想性的著作。

尼克遜每天有三至八個的約會，通常，他都在星期三日與幕僚們開會。為了要與國會進行鬥爭，尼克遜會見國會議會的時間比第一任時多，特別是與社會福利問題有關的。從一月三日本屆國會開始至四月中旬，已約有四百五十名國會議員獲邀參加白宮的活動，其中很多是多次出席。

白宮行政方式的另一次改變是和副總統阿格紐有關的。與各州州長，市長以及地方官員聯絡的工作，已從阿格紐手中轉移到白宮內政顧問手中，尼克遜認為：「副總統辦公室根本是不負責實的。」

在白宮中已形成一種與時間競賽的觀念，白宮的轉變即是適應該種觀念。正如尼克遜的助手所說：「尼克遜已不必再競選任何公職，因此，現時他的目標是如何使他的政府是最出色的，在今後時間中，他將盡力作最高效率表現。」（完）

不論從甚麼角度觀察 男性實際上不如女子

表面上男兒似乎遇事鎮定，觀察力強，與及較有文化，但這些都是經不起考驗的。

兩性競爭時，男人往往屈居下風。這是一群英國心理學家對兩性進行性分析後所得出的結論。

他們舉出一個例子。假使一位美麗的女孩子對色狼的口哨發出反應時，色狼可能大吃一驚，便氣急敗壞地跑掉。

心理學家說，男性喜歡對異性吹口哨，其目的祇在於欣賞對方所顯露出的窘態，要是對方不感困窘，反而以牙還牙地向他吹口哨，當然會使他們失望。

可能有許多男人不同意這種看法，但事實證明，在下述的各種情況，男人的表現往往不及女人。

在危機時候，你以為男人鎮定力較佳，抑或女人的表現較佳呢？

答案是女人較佳。曾有數以百計的男女在倫敦大學接受測驗，看看他（她）們遭遇危機時的反應如何。

測驗結果，顯示女人對小事情雖然達到相當緊張，但遭遇大危機時，其鎮定力卻遠在男人之上。

男人對別人性格的觀察力是否比女人高強？

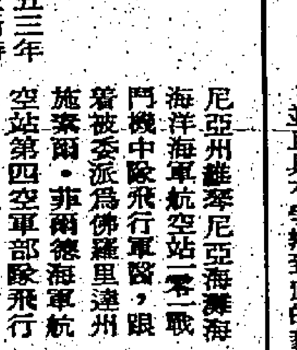
並不然。倫敦大學所作的試驗，顯示女人根據別人照片而作的性格分析，本領比男人高。對着一個活生生的軀體進行性格分析時，女人的本事更高。她們往往能夠從男人說話的聲音，便察覺他是否撒謊。

男人是否比女人自負？

是的。劍橋大學數年前所作的一次心理研究，發現大多數的男人過高估計自己的能力，成就及優點。女人則過低估計自己的容貌。

男人的自我表達能力，是否比女人高強？

不是。測驗顯示，女人自我表達出能力亦比男人高，這是由於女人有較佳的幻想力，對自身的情緒亦有較敏銳的自覺。



男人是否比較喜歡裝模作樣和虛張聲勢？

是的，據愛徹斯特的社會學家說，當一個男人對自己的能力沒有多大信心時，喜歡虛張聲勢，作出豐有把握的樣子，尤其是面對女人的時候。

女人對自己的能力缺乏信心時，其態度傾向保守。假使她們具有信心，或者認為自己的立場正確，將會堅持到底。

一些男人喜歡埋怨妻子是晨早起床太遲，究竟妻子起床遲，是否由於個性懶惰？

並非懶惰，可能祇是由於她有着渴睡的習慣。醫生說，女人比男人需要多睡，以恢復日間家務操勞所消耗的精力。

男人對失意是否比女人看得較淡？

剛好相反，男人一旦遭遇失意的打擊，其心情比女人為惡劣。女人遭遇抑制力遠比男人為高強。

根據英國的統計數字顯示，因失意而酗酒的男人，遠比女人為多。

男人的睡覺是否比女人較佳？

不是。一間人壽保險公司曾進行調查，顯示，睡覺良好的女人比男人多。

女人是否比男人有文化？

是的，這是倫敦社會學家的意見。女人的趣味較高級，對音樂，藝術及文學的讚賞力亦比男人為高。

丈夫和妻子爭辯時，勝者多是妻子抑或丈夫？

妻子。因為她們的口才較好，兼有說服力，並且具有爭辯到底的毅力。（雄）

美國的第一批太空實驗員

雖然太空站發射後發生問題，但美國主管人士作準備派太空人前去。

第一批到太空站的將是查理斯·孔勒德（美國海軍上校），及葛文醫生與魏茲中校。

孔勒德上校於一九三零年六月二日出生於賓夕法尼亞州費城。一九五三年在新澤西普林斯頓大學考取航空工程學士學位，一九六六年獲得普林斯頓大學名譽文學碩士學位，一九七零年獲得林肯斯里恩大學名譽法律博士學位，一九七一年獲得賓夕法尼亞州威克斯巴勒市京斯學院名譽科學博士學位。已婚，太太是德克薩斯州烏爾德市的瓊恩·杜保斯女士。

孔勒德在普林斯頓大學畢業後，加入美國海軍，擔任海軍飛行員。跟着，他進入馬里蘭州柏杜，新特河的海軍試驗飛行員學校就讀，課程結束後，被委派為該處的軍備試驗分部的試驗飛行員。他在該處的試驗飛行員學校也曾擔任飛行指導和機器性能工程師。

一九六二年九月，孔勒德被太空總署選為太空飛行員。一九六五年八月，在雙子星座五號為期八天的飛行中，他擔任駕駛員。

一九六六年九月十二日，在為期三天的雙子星座十一號飛行中孔勒德擔任指揮駕駛員。

一九六九年三月，孔勒德被委任為太陽神九號的後備太空船指揮長。

在一九六九年十一月十四日至二十四日太陽神十二號的飛行期中，孔勒德擔任太空船指揮長。這是人類第二次登陸月球的飛行。指揮艙駕駛員是戈登，登月艙駕駛員是邊安。太陽神十二號的三位飛行員實現了該次飛行的所有目標。

孔勒德和邊安在月球表面逗留的三十一小時中，戈登留在月球軌跡中，駕駛「楊基快艇號」指揮艙，拍攝月球表面的照片供以後的飛行用作參考。

約瑟·葛文中校是美國海軍醫療工作隊，一九三二年二月十九日在伊利諾州奧克公園出生。

葛文于一九五三年在麻薩諸塞州華徹斯特聖十字學院考取哲學文學士學位，一九五七年在伊利諾州芝加哥西北方大學醫學院考取醫學博士學位。又在華盛頓哥倫比亞特區全科醫院完成實習課程，以及在佛羅里達州美國海軍航空醫藥學校就讀。

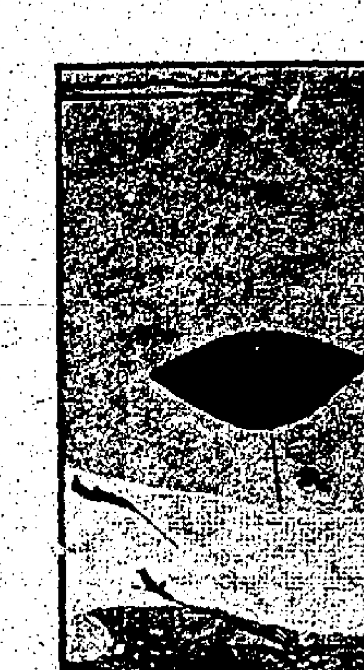
葛文于一九五八年開始加入美國海軍醫藥工作隊，未成為海軍飛行員前，曾在北加羅林納州櫻桃角的海軍飛行隊擔任了兩年的飛行軍醫。一九六二年在德克薩斯州比維爾獲得駕駛員飛行翼章。

其後，他擔任維琴尼亞州維琴尼亞海灘海洋海軍航空站「零一戰鬥機中隊」飛行軍醫，跟着被委派為佛羅里達州施索爾·菲爾德海軍航空站第四空軍部隊飛行軍醫。卡溫於一九六五年六月被太空總署選為太空——科學飛行員。

保羅·約瑟·魏茲（美國海軍中校）一九三二年七月二十五日於賓夕法尼亞州艾爾利出生。一九五四年考取賓夕法尼亞州立大學航空工程科學學士學位，一九六四年考取加利福尼亞州蒙特雷里海軍研究院航空工程碩士學位。

魏茲通過賓夕法尼亞大學的訓練計劃而被委任為海軍准尉。一九五四年畢業後被委派為約翰·波爾號軍艦任司令官。擔任該職一年後，於一九五六年九月在德克薩斯哥柏斯克里斯蒂完成飛行訓練。

一九五六年至一九六零年期中，魏茲是佛羅里達州傑克遜維爾海軍航空站教官，一九六零年九月至一九六二年六月期中他派到加利福尼亞州擔任空投傳送戰術計劃的指導官。在跟着的兩年中，他完成美國海軍研究院的課程，於一九六四年六月被派到華盛頓威德比海軍航空站任支隊管理官。一九六六年四月被選派前往參加太空飛行員訓練計劃。



日本自民黨勢力走下坡

秉政已有二十五年的

日本政治家們初次猜估發生了什麼毛病。

承認他的政黨的聲望日墮是值得關心的事，執政的自由民主黨的秘書長橋本登美三郎說：「我們對於這趨勢要做些找尋靈魂的工作。」

這個黨的領袖之一中曾根康弘說：「我們提出福利政策太遲了。」在去年十二月的國會選舉中，它祇獲得百分之四六點八六的選票。

目前的問題是自由民主黨的聲譽低降，是否已使它喪失權力給一個左翼聯合集團。

這要應因日本共產黨在去年十二月所得票數而增加，而日共是左翼的最激烈的集團，雖然受歡迎程度祇等於社會主義黨的半數。

日本政治缺乏一個重要的中間路線份子，而左翼從未能達致足夠的合作，以使它的投票潛力被感覺對自由民主黨不利。但自左翼份子在去年十二月有所收穫，以及最近在市選舉中的偶亂性勝利後，它已竭力設法配合某些政策。

雖然有它的名稱，自由民主黨是一個保守的政黨——或者是一些派系，維持足夠的合作，以享受作為一個政黨的權力成果。

它的實力時常是：日本是一個相當保守的國家。自由民主黨已結合了若干右翼份子：農人，大小商人，小零售商以及其他的人。

這些份子與從他們抽出的派系構成一種特別的日本天才——等到問題發展成意見一致時始作出決定。在東京間歇發生的暴動，在日本政治是例外事件，不是規律。

自由民主黨在過去不祇能夠藉一致意見以發展它自己的政策，而且能夠把握那些社會認為行動時機成熟的問題。它藉偷竊各種反對者的更換衣服以維持權力。

在過去二十年來，社會主義者一向是第二最大的政黨，因為在工會運動中有一個堅固的基礎。但他們從來未能夠獲得三份一的選票，而最近祇得約百分之廿一。

共產黨爭取工會的支持，使社會主義沒有許多真正的貞忠的支持，而又沒有它自己的根深蒂固的組織。組織一向是日本共產黨的主要力量。

坦率的反對日皇及日本陸軍的存在，日本共產黨藉處理地方痛苦而不藉提倡國家政策以建立自己。在一九五二年選舉中，於激烈的提倡極端左翼政策被擊敗後，它於十二月藉答應對民眾的忠實的，有效的服務而取得百分之一零點四九的選票。

利用誠實而有收穫的另一個黨是公明黨，它的根是一個佛教徒派系，吸引着那些在新工業社會中迷途的農民。

於一九六九年選舉後被認為一個新興勢力，它於十二月消失了，可能因為自由民主黨奪回它的擁護者。

還有另一個政黨，但它與日本政治的理想發生矛盾，欠缺一個中心。但民主社會主義黨已陷於自由民主黨的教條主義與日本社會主義黨和日本共產黨的批評主義之間。

自由民主黨目前所關心的成因和效果是黨領袖和日本首相田中角榮的處境。

佐藤的七年半首相紀錄於去年七月結束，因為他已達致自由民主黨因它而作領袖的大事——收回沖繩島——以及感覺需要一個新人以完成另一件大事，使與中共的關係正常化。

田中快速的做成功了那件事，然後開始注意其他的主要的問題——首先從經濟增長轉移到生活水準，而清除工業化造成日本各島的一團糟。

但那是一個長期的，緩慢的和很困難的工作。緩慢使各反對黨對於爭取更多的叛變自由民主黨選民更樂觀。

不過，若干日本觀察家懷疑人民的保守主義，自由民主黨的適應性能，以及左翼的分裂，都可以克服，以使自由民主黨爭取選票的實力下降的趨勢繼續下去，以至它喪失權力。

美國何時有女太空人？

有關方面準備今秋作出女太空人的體力標準，然後挑選適當的女性，予以訓練。

美國太空醫生們現正清理各甲板以供女太空人計劃之用——這計劃將第一位美國婦女發射到太空去。有些太空總署官員恐怕美國國家太空預算被削減，但尼克遜總統的加國家航空太空總署增撥款二千萬銷，使它於一九七三年可以動用一十三億銷，而它已把女太空人計劃列作優先。

但甘迺地角目前現仍不太忙。直至一九八零年代初期，不會有胸袋籍上國家航空太空總署發號的第一個婦女爬上一個美國太空船，乘坐一個太空站環繞地球軌道飛行。但計劃已在進行中。

本年稍後，國家航空太空總署生命科學組主任柏利，將列舉她認為必需的美國女太空人的最低限度的體力標準。柏利醫生解釋說：「這些標準將不如男人的那樣嚴格，但仍艱難的。」

將會獲得太空旅行機會的婦女須接受檢查，以看她們的體格是否符合標準。

這類婦女將包括科學家，醫生，自然環境控制專家，以及那些有農業發展的專門知識的——而不是那些女噴射機駕駛員。

在美國太空計劃的初期，祇有經驗豐富的機師才有飛往太空的機會。後來範圍擴大了。使最近較廣泛的選擇，使最後登陸月球的史密特成為第一位在月球表層步行的科學家。

史密特的專長是地質學，而他證實太陽神十七號太空船的船長番南所發現的橙黃色月球土壤的重要性。

誰有飛上太空的較廣闊的展望，將與飛去天空實驗室的第一位美國醫生葛文有關。

柏利醫生說：「我們已準備派婦女在太空工作。她們對於改善我們這個人類的生活水準將有肯定的貢獻。我們有些很精明的女科學家。我們的職責是確定她們適宜於飛上太空，把她們送上去，使她們在那裏保持健康，……並把她們安全地帶返地球。」

一個大困難問題是：發現延長的無重量對婦女的月經的影響。

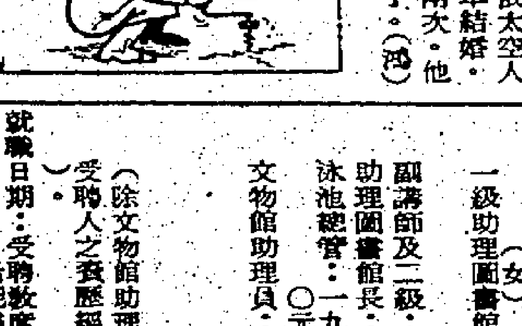
柏利醫生說：「處理這困難問題的容易的方法是給那女太空人吞服藥丸，以延遲她的月經幾個星期，直至她重返地球為止——但那不是正確的方法。」

為幫助解決這個困難問題，被選的美國女醫生將於本年稍後時間開始一系列的噴射機的「打滾」式飛行。這短時間的無重量狀態，太空人學習適應零度吸力的。

婦女們也將於秋間參加人類離心力的飛行——龐大的旋轉臂的機器產生吸力，在彈出及重返地球的氣層時所經驗的。

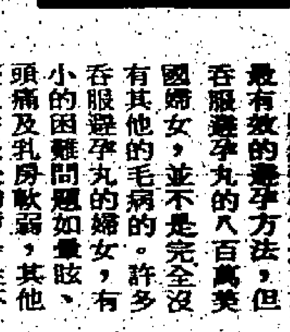
國家航空太空總署已開始設計可供女人及男人用的太空囊。

祇有一個女人曾經到過太空。她是蘇俄的女太空人華倫丁娜·第里斯哥娃。一九六三年六月，她乘坐太空船（東方六號）環繞地球飛行八次，使用無綫電呼號「海鷗」。她後來與蘇俄太空人尼哥拉耶夫將軍結婚。他們曾飛上太空兩次。他們養有兩個孩子。（鴻）



審慎能防止避孕丸起副作用

例如極少數的女子血栓塞毛病，如果在處方時能夠慎重一點，那是可以避免的。



雖然避孕丸是目前……最有效的避孕方法，但吞服避孕丸的八百萬美國婦女，並不是完全沒有其他的毛病的。許多吞服避孕丸的婦女，有小的困難問題如暈眩、頭痛及乳房軟弱，其他的患上月經不調，以及停止吞服後的暫時性不育。

不過，以少數的使用者來說，有更大的副作用。在美國和英國進行的研究，揭露吞服避孕丸的婦女，比那些不吞服避孕丸的較容易患血循環系統的毛病如血栓。現在這些婦女似乎較容易爆血管。根據新英倫醫學雜誌發表的一份報告，吞服避孕丸的，比較採用其他避孕方法的婦女患爆血管的機會多九倍。

醫生們曾經懷疑避孕丸可能促成腦血管的血栓，但迄未找到真實的證據。這新研究——於一九六九至一九七一年間由十二家大學醫院的精神病學家聯合進行的——走了一條長路來找尋證據。選定了五百九十八名因爆血管而在醫院留醫的，年齡在十五至四十四歲的避孕婦女後，這些研究家把她們與兩個謹慎選擇的控制團比較。其一是年齡和種族相同的，因其他理由在醫院留醫的婦女；另一個是住在同一住宅區的健康的婦女。

把避孕行為與健康婦女比較，這些研究家發現，爆血管患者比其他兩組婦女使用避孕丸……所造成的血栓塞有很大的關係，患者使用避孕丸的頻率，三倍於其他兩組的婦女。避孕丸與由腦血管爆裂而造成的出血性血栓塞之間，也有類似於較弱的關係。患者吞服避孕丸兩倍於其他兩組的婦女。

醫生們相信，避孕丸的促成血栓的副作用，是血栓塞中風症增加的原因。為什麼避孕丸能促成出血性血栓塞的成因，現仍不能夠肯定，但有些醫生懷疑，一種女性荷爾蒙或許增加高血壓。

不過，多數醫生仍然不肯譴責避孕丸。他們感覺婦女吞服避孕丸而產生血栓塞的危險極小。英國皇家醫生，避孕丸困難問題的研究者，報告每年每百萬吞服避孕丸的婦女中祇有一百人——即每萬人中一人——由它促成的血栓塞症，而這些患者中，祇有五人喪生。

甚至這些死亡也是可以防止的，如果醫生們在處方開避孕丸時能夠審慎些。有些向醫生索取避孕丸的婦女，於接受簡單的檢查後即獲得處方。診所的病人或許被問一些關於她們的健康紀錄的問題，然後便獲得避孕丸。

紐約醫院的產科及婦科署理主任費爾邦醫生，相信疏忽比避孕丸本身更危險。他說醫生們應該檢查每一個病人及詳詢問題，然後處方給予避孕丸。他們對個人或家族有血循環系統病歷的病人，應特別審慎，不可隨便給予避孕丸。其他的醫生們要吞服避孕丸的婦女經常檢查高血壓。有些甚至堅持要吞服避孕丸的婦女，停止抽香煙。在研究中的爆血管患者中，百分之七三點八是抽香煙的。

錫蘭拐帶小孩案仍多

被拐賣的兒童，多被迫作勞工，在各島嶼協助捕魚。

六個孩子在沙灘上踢球，海浪不斷沖刷他們的脚。瘦弱的狄斯瓦夫人坐在一旁，觀看兒子菲臘跟其他孩子玩球。

「他祇有九歲，我為他而感憂心忡忡！」她一邊說一邊望着菲臘，「他隨時可能被拐走。」

使狄斯瓦夫人憂慮的，是錫蘭各地不斷出現的綁架兒童事件。這種事件多在捕魚季節出現。在此期間，窮人甚至中等家庭的孩子，隨時可能被拐帶，挾至北岸的漁村當苦工。當地的報紙和政治家，異口同聲地把這種綁架風氣稱為「民族醜聞」。

「據說，那些被拐帶的兒童備受虐待，其中一些被拐走後，永遠沒有家人團聚的機會。」狄斯瓦夫人說。

拐帶兒童案件雖然每個捕魚季節均有發生，但政府和警方確對父母們發出例行的警告，沒有着重提醒他們加強警惕。

任何人均知道，匪徒係受僱於各島嶼的「老闆」。那些老闆需要大量廉價勞力，協助把滿是魚兒的漁網拖到岸上。那些勞工，包括被拐帶的兒童，生活極為艱苦。他們沒有就學機會，更沒有醫療照顧，每天所吃的東西，除了米飯外，祇有最廉價的魚，因此大多患營養不良。

「那些兒童的處境十分可怕，」可倫坡警察總監杏雅狄克說。「他們的年齡由八歲至十五六歲不等，工作十分艱苦，每月僅能得到二十至廿五盧比（港幣十五元至廿元）的工資」。

數月前，一名警目的兒子亦成為匪徒綁架的目標。這次事件使此市大感震驚。去年十二月間，女總理下令三百名海空軍人員及警察，分乘多架直昇機和電船，開往邊遠畜牲不如的生活的兒童。

這次拯救行動，一共救出六百名兒童，其中大多數年齡在十二歲以下。一些男童對警方說，他們將自願到那些漁村工作，希望賺一些錢，他們在出走前沒有告訴父母。

一些父母把孩子當作商品，以相當於港幣七元五角至六十元不等的價錢，賣給漁業「老闆」作苦工。另一些兒童則會給全國各地搜求廉宜勞力的「探子」。

使政府感到頭痛的是，許多被賣或被拐帶的兒童，寧願在漁村裡工作，每天可以吃到三餐，並且比在家裡所能吃到的豐富」。

一些兒童害怕離開那些小島，因為他們的老闆曾對他們發出恐嚇。老闆派出爪牙，以甜言蜜語誘拐兒童，有時索性用迷藥把他們迷倒，然後搬貨物般把他們抬走。

一些兒童不願回家，是由於他們係被父母親賣給那些老闆。買賣合同有效期為六個月，在這六個月期內，他們必須替那些老闆當苦工，做牛做馬。

有一個公開的秘密，當地的一些官員對拐帶兒童及迫兒童作苦工，採取袖手旁觀態度，甚至公然包庇那些奴役童工發達的漁業老闆。

但是，大多數被拐賣的兒童，熱切希望返回父母的懷抱。「請帶我返回母親那裡」，一名十二歲的小童尼哈央求發現他的警察：「她不知道我被拐到這裏來，匪徒曾經恐嚇我，說要是我企圖逃走，便用石塊綁在我的頸上把我投入海裏。」（雄）

香港中文大學徵聘教職員

本大學茲徵聘下列教職員：

一、大學校務處助理校務主任
應徵者必須具有認可之大學學位，精通中、英文，並具至少五年以上之行政經驗，尤以曾在大學任職並諳熟會議秘書職務及大學課程編排者為佳。

二、新亞書院生物學講師或副講師
應徵者宜具有關學科（以主修生態學為佳）之高級學位及相當之大學教學與研究經驗。

三、聯合書院地理學講師或副講師
應徵者宜具有關學科之高級學位及相當之教學與研究經驗；並須專長氣候學及微氣候學。對生物地理學或水文地理學有認識者更佳。

四、大學圖書館一級或二級助理館長
應徵者宜具優良大學學位及認可之圖書館專業資格（如英國圖書館會會員或圖書館學碩士等），加三年圖書館管理工作經驗（其中一年須於考獲專業資格後取得）。熟諳下列（甲）組或（乙）組學科及有圖書編目經驗者優先：（甲）自然科學；（乙）社會學，社會工作，政治與行政學。

五、范克廉樓泳池總管（男性）
應徵者宜具體育科大學學位或認可之專業資格，連同相當之泳池管理經驗及大學行政或相當之工作經驗。受聘人須依大學當局指示，推行大學師生康樂中心各項活動，主持及教授游泳初級班，並負責泳池一般管理工作。應徵者必須認識大學康樂活動之須要及意義，及願意在正常辦公時間外工作。

六、文物館助理員（攝影組）
應徵者須具：（甲）認可專上學院藝術科畢業文憑或倫敦大學普通教育文憑兩科高級程度及格加中學會考三科C級或以上。（乙）藝術品及古物之攝影經驗。具攝影學專業資格者尤佳。本職位工作包括：（甲）攝製藝術品及圖畫作品之彩色與黑白圖片，用以備存檔案及出版刊物；（乙）監督文物館攝影室及沖印室之工作；（丙）文物館攝影器材之保養及管理。受聘人須在普通辦公時間外工作。

月薪（港幣計）
助理校務主任：三九六四元——五五一八元（男）
三八四四元——五五一八元（女）
講師：三二九八元——三七四二元，關限，三九六四元——五五一八（男）
三一五四元——三六一四元，關限，三八四四元——五五一八（女）
一級助理圖書館長：三二九八元——四一八六元（男）
三一五四元——四〇七四元（女）
副講師及二級：二四一〇元——三〇七六元（男）
助理圖書館長：二二六〇元——二九二〇元（女）
泳池總管：一九五〇元——二五〇〇元，關限二六二五元——三三二〇元（男）
文物館助理員：一三七五元——一七一五元，關限，一八一五元——二一七〇元（男）
二二七六元——一五九二元，關限，一六八四元——二五二四元（女）
（除文物館助理員之薪酬外，其他薪級均在調整中。各職位之起薪視受聘人之資歷經驗而定。女性教職員將於一九七五年四月與男性同酬）。

就職日期：受聘教席者，希於本年八月一日後儘速就職。受聘其他職位者，希能儘速就職。

其他待遇：（一）公積金（按月薪由大學支付百分十二點五，受聘人自付百分之五）；（二）醫療福利；（三）受聘助理校務主任、講師、副講師及助理圖書館長者，可獲取長假；（四）按海外服務條例受聘助理校務主任，講師或一級助理圖書館長，皆可獲分配住宅或領取房屋租金津貼，按本地服務條例受聘上述職位，而其月薪在三九六四元或以上（男性）或三八四四元（女性，已婚者除外）或以上者，可領取房屋租金津貼；（五）自海外受聘來港，担任助理校務主任，講師，副講師及助理圖書館長，其本人及家屬得領受旅費津貼。按海外服務條例受聘助理校務主任，講師及一級助理圖書館長，並得領受長假回籍旅費。

應徵手續：應徵教席者，請函有關學院註冊主任（或教務長）索取表格；應徵其他職位者，請函大學人事組助理校務主任索取表格，填寫三份，連同證件副本及著作，於一九七三年六月十五日前寄遞下列地址，封面註明「應徵」：
一、香港新界沙田香港中文大學人事組助理校務主任
二、香港九龍農圃道六號新亞書院註冊主任
三、香港新界沙田聯合書院教務長

一九七三年五月十九日　校務主任楊乃舜

官地拍賣

下列之官地將於一九七三年五月二十五日（星期五）下午二時半在大會堂九樓演奏室公開拍賣

（一）新九龍內地段第五四六二號
（座落九龍環林街）
面積約三萬七百五十平方尺
限作工業與貨倉用途

（二）筲箕灣內地段第七六九號
（座落香港筲箕灣道）
面積約一千零五十平方尺
限作非工業用途

（三）香港仔內地段第三七八號
（座落香港仔業文街）
面積約二千五百四十二平方尺
限作非工業用途

如欲查閱圖則及索取章程請到香港政府合署西座地下詢問處或九龍彌敦道四零五號九龍政府合署十一樓地政測量分處。

摩理臣山工業學校佈告

為聘請鐘點教員事

茲擬聘請專科教員（香港摩理臣山工業學校）有關上述缺額詳情，請參閱本日英文報紙。

摩理臣山工業學校　署理校長呂立功

風濕痛苦的福音

十年廿年，三四十年風濕病，三分鐘制止，十小時能將最嚴重最頑固風濕清除，關節痛，筋骨痛，走動痛，酸軟痺痛，肌肉或冷或熱或痺，手足無力時常傷風，胸腿面眼，腸胃脹痛，咳，屢醫不癒，立單保證斷根，早已著名於法屬各大城市，工友清貧優待不用青菜秘方時間晨十至二晚六至八

著名 風濕專家陳少奇謹啓

新址：油麻地彌敦道四九七號六樓（中南銀行横門入）電梯按六

招請碼頭及船上工作人員

招請二十至四十歲男性在輪船及碼頭工作，無須工作經驗，錄用後本公司予以訓練，應徵者請親到九龍尖沙咀天星碼頭申請。

香港天星小輪船有限公司啓

台灣物產價廉物美

台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

亞洲文化書院（上下午班）

招F1至F5男女生

本校師資優良管教嚴謹自置園林校舍環境幽雅設有理化實驗室圖書館羽毛球場並與政府運動場毗連由F1起加授日文F5保送會考畢業生可升讀日本各大學

九龍[illegible]街一號5C・7・7A・19號巴士直達街口

電話K363824

打字機計算機平賣！

全新手提 $288起

大量來貨平過七折實出，款式多不論大小（新舊）都有，總至適合大眾需要，歡迎參觀選購請到

中環租庇利街十九號（萬宜大廈）地下

永發打字機公司

電話：H447766　H439084

請閱 工商晚報（祇售壹毫）

即日刊出
四交易所
上午股市
高低價位
成交總額

花墟昨日爆小冷門
東方攻守走樣 元朗勝二比一
聯賽護級形勢更加混亂

【本報訊】甲組足球聯賽「護級大戰」，昨在花墟球場上演，元朗乘着東方演出走樣，以二比一力挫東方，搶得兩分。目前元朗在積分表上，踢了廿二場，得十三分，餘下還有對警察，消防，東昇及流浪等四仗，所以，元朗要護級，仍須繼續努力。正因為元朗昨仗獲勝，甲組聯賽的護級形勢更為混亂。

序幕戰預備組聯賽元朗勝東方六比三，入場人數為四千五百零五人，收入一萬一千二百一十五元。

東方昨仗之敗，主因是陣中洋將不慣在酷熱天氣下作賽，踢來大失水準。其次，各華將亦告走樣。雖然全場佔了不少攻勢，但推進緩慢，致難勝元朗的密集防禦，僅在下半場開賽後靠馮成明的一次突襲破蛋。東方所失的兩球，均是後防之責，積奇及積堅雖然努力，但力不從心，所以，元朗的突襲甚有威脅，其中以游煜華及鄭偉明最活躍，使到黃振烈及周興熾疲於奔命。另一方面，元朗的中場截擊亦踢得很成功，梁能仁及楊少年不但能夠助守，而且不時助攻，欒振發倜踢中堅，也能稱職，因而瓦解不少東方的高空攻勢，加上張耀東把關穩健，元朗終能搶得兩分。

元朗一鼓作氣搶攻 上半場贏兩球
東方由馮成明破光蛋

比賽展開後，元朗搶攻，十三分，東方郁堅用頭槌頂球交回門將，但太大力，險些直飛入網，幸勞鑑全快步撲去。十七分，梁能仁斜傳鄭偉明切入，閃過周興熾之際，乘着勞鑑全衝出搶救，挑球入空門。一比零，元朗打開紀錄。廿六分，元朗蔡華國橫傳梁能仁十八碼外抽射，皮球彈地入網，二比零，元朗再下一城，氣勢更盛。四十二分，溫耀球交游煜華帶上斜位近射，但越楣而去，上半場元朗以兩球領先。

休息後，元朗原陣再登場，東方由畢振南替盧松江，並竭力反攻。五分，淡尼根頂前給馮成明衝門，在與張耀東相撞之後，皮球自行溜入網內，一比二，東方追回一球。廿一分，雙方均告換人，元朗李德權替鄭偉明，東方陳若遂替鄺演英，卅五分，元朗用歐陽純替溫耀球。東方仍不斷反攻，四十四分，布連吊出角球，積奇扭出畢振南頂球向空門，但為欒振發開前救出。不久，球證鳴笛終場，元朗以二比一擊敗東方。兩陣如下：

（元朗）張耀東
張華安、欒振發、陳遠智、許植強
楊少年、蔡華國、梁能仁
游煜華、溫耀球、鄭偉明

（東方）勞鑑全
周興熾、積堅、黃振烈
盧松江、積奇、布連
鄺演英、科士打、淡尼根、馮成明

‧張耀東躍接危球‧元朗昨日擊敗東方二比一，護級形勢又緊，圖為元朗門將張耀東（右二）在淡尼根（右）、馮成明（左二）、科士打（左）三員東方前鋒前後夾攻下，躍接危球。（李就攝）

泰水球隊抵港訪問

【本報訊】泰國水球隊昨午五時十分乘泰國航機由曼谷抵港，作為期一週訪問。客軍由總領隊些露曼少將，顧問詹少華率領，全隊職球員十五人抵港後，在青年會宿營，昨午到啓德機場接機者有鄺露文、陳錦奎、陳漢宗、古敏求、張仲堯、梁泰林等。關于在港賽事，俟泳總向市政事務署商定借用泳池，始能編定。

今晚八時，本港水球名宿陳月法、古敏求，在香港仔太白舫歡讌客軍。

‧布連抽射‧元朗昨擊敗東方賽獲兩分，圖為東方布連（右）在元朗楊少年（左）力阻下抽射。（李就攝）

精加戰賓菲加 陣容初步擬定
四英國好手定週四抵港

【本報訊】精工與加山足球隊聯合主辦葡萄牙賓菲加足球隊訪港，同樣借用英國四名職業好手來港助戰，該四名好手為守門奇勒，中堅麥堅倫，輔鋒馬殊與丹尼士羅，將在本星期四（廿四日）晚由英國抵港。

精工與加山得到該四名英國職業好手助陣，如何去排出理想陣容，兩隊主事人還未作出決定，但已在考慮中。尤其精工教練陳輝洪，似胸有成竹。

由於黎寶忠不在狀態及受停賽一場，將不會在正選陣容內，而配合霍柏寧打雙中堅一職，會用麥堅倫擔任，守門一職，會用奇勒，何容興退任後備。曼紐被停賽三場，雖可罰款代刑一場，但仍未能趕及本週日（廿七日）出戰賓菲加。前鋒方面，將由兩名外將馬殊與丹尼士羅，配合戴歷為原則。

畢竟賓菲加攻守平均，實力比精工為高，陳輝洪表示擬用「四三三」陣法應戰。

把胡國雄退落中場，另兩名中場球員為陳鴻平與湯彌士，因何新華最近上了大陸，未知其狀態如何？祇把何新華列為後備，全陣將是：

奇勒
區永雄、霍柏寧、麥堅倫、陳長強
陳鴻平、胡國雄、湯彌士
戴歷、丹尼士羅、馬殊

後備：何容興、郭佳、黎寶忠、任國安、何新華、華德、張耀文。

陳輝洪對於以上備戰陣容，祇列為參考藍本，而正確上陣名單，仍有待該四名英國好手抵港後，詢問他們意見及喜歡担任那一個位置，然後決定。由於四名英國好手廿四日抵港，陳輝洪表示仍有兩次操練機會，在操練時候，更可決定排陣問題。

加山足球部表示，待看過精工對賓菲加隊後，然後決定加山如何排陣，但原則上，仍以「四三三」為原則，較傷腦筋是中堅人選，因加山已有安德遜與古廉權的雙中堅，麥堅倫亦踢中堅，必要時唯有用安德遜移任右後衛。

中場人選，將是加山原有球員担任，那是夏飛、張耀國、孟甘穩利及麥約翰等，前鋒定然以馬殊與丹尼士羅為主力，配合人選將是沙維治，因陳絨、趙小文學競技術仍嫩，祇能列為副選。

加山對抗賓菲加的可能陣容是：

奇勒
潘長旺、古廉權、麥堅倫、安德遜
麥約翰、張耀國、夏非
沙維治、丹尼士羅、馬殊

後備：黃金福、李桂鎔、馮中元、孟甘穩利、陳絨、趙小文。

上列精工與加山備戰賓菲加的陣容以精工那一個陣容較完整，預料精工那場觀眾會比第二場為多，幸好加山與精工為合辦，此並無多大關係。

精工與加山，將在本星期四晚，為四名英國好手抵港舉行一個記者招待會，藉此介紹該四名好手小史及公佈備戰的陣容。

星島精工陣容

（星島）雷焯鴻
陳少峰、謝國強、曾劍球
李國榮、蒲達榮、何耀強
曾聽言、蘇紹源、張家平、區彭年

（精工）何容興
區永雄、任國安、郭佳、陳長強
湯彌士、陳鴻平
戴歷、胡國雄、華德、張耀文

足球聯賽强弱之爭
精工實力强勁 星島搶分不易

【本報訊】甲組足球聯賽今日有一場星島對精工，在九龍花墟球場舉行，下午五時一刻開賽，雙方預備組于下午三時半交鋒，門劵一律收二元五角。

星島在實力上與精工有很大距離，機然志切搶分護級，但由於技術所限，很難有爆冷機會。

精工在聯賽奪標希望極濃，他們已戰廿一場十五勝四和兩負，共獲卅四分，未完賽事共有五場，對手是南華、加山、愉園、鐵行及星島，其中祇有對南華一場是硬仗，可以威脅精工，其餘四場的對手實力都不及精工，倘若精工能夠小心應戰，當可保持不再失分。

星島在聯賽則已賽廿一場則五勝三和十三負，共得十三分，雖然降班威脅稍次於九巴，但在未完比賽中，倘有對消防、精工、東昇、鐵行及東方，如果在這五仗中，不能得分的話，便要陪同九巴降落乙組去。星島前鋒無射門把握，最近一仗敗於電話，痛失兩分，在聯賽護級已處於不利地位，在聯賽與總督盃，星島均曾敗于精工腳下，今日重逢，他們仍不易有雪恥機會。

世界盃預賽今兩仗
泰國對以色列 南韓對抗大馬
日本昨淨勝南越四球

【本報訊】在漢城舉行的世界盃足球亞球區外圍賽，第二組今有兩場比賽，由泰國對以色列，南韓戰大馬。

【漢城廿日路透社電】世界盃亞洲區外圍賽，日本在第一組中今日以四比零擊敗南越，但是仍未演出水準。

日本領隊見中沼首先指出，日本隊今日演出甚差。他說：我們隊伍速度太慢，在進攻時缺乏默契。

日領隊中見沼特別指出，曾射入兩球的鐮田為盯住南越隊員，跑動速度太慢，這並非狀態的問題，而是鐮田因數月前足傷，數月來均未有集訓。因此日隊未能盡演身手，日領隊中見沼又說，下次對香港，我們仍要將對手擊倒，我們所需者為一名射手，與及能用頭功的球員。

日隊在上半場先由鐮田以頭頂入，以一比零預先。十九分，高田大腳射向門，球在南越隊的後衛人牆中掠過，門將飛撲，但球仍在他脅下滾入網。日隊又得一球，成二比零。大概是勝得太容易的原故，日本踢得很散漫，尤以鋒線為然。下半場九分，日隊進攻，球入南越隊禁區，南越隊摩里想大腳踢出，但皮球中守門員腳部，球反彈入網，門日本因此以三比零領先。四十二分，鐮田由隊友接得一球，在近門不遠處起腳，又告入網，日本卒以四比零淨勝南越。

今日團體網球賽
南華對抗三獅
女子小柴灣戰中游

【本報訊】網總舉辦的網球團體聯賽，今有兩場甲組賽事，男子南華對三獅，女子小柴灣出戰中游會。

大球場昨場面冷落
加山流浪媾和 兩無紀錄終場

【本報訊】甲組足球聯賽昨日大球場上流浪對加山，賽戰結果，雙方兩無建樹，以零比零媾和終場。由於昨仗勝負無關重要，缺乏號召力，到場觀眾祇得一千二百八十三人，收入為三千六佰四十六元五角，場面顯得格外冷落。

昨仗流浪有主將郭家明赴漢城，鄧鴻昌赴大陸，鋒力大為削弱。但仍有曾饒洪及宗啓明、狄拱連助陣，故中場依然為流浪所控制，祇因鋒力過弱，無法突破加山的防綫。他們昨仗有威脅的攻門實在少之又少。

加山雖有張耀國缺陣，惟前鋒綫有沙維治、麥約翰以及助攻的夏飛、穩利奔跑衝刺，頗具威脅，惜起腳緩慢或腳頭欠準而失機。至守他們的後防，却較流浪堅固，古廉權、安德遜的雙中堅相當穩健。

總而言之，昨仗戰程平淡，打和十分合理。

接戰後，流浪攻勢頗盛。八分，流浪許子禹傳送，右翼位黃帶金衝上欲射，被古廉權搶先踢出底綫，混戰至卅五分，麥約翰指責球證不罰對方犯規，被記名警告。卅九分，流浪黃帶金右輔位單刀，六碼處射門，但起腳慢，被安德遜翼去，上半場兩無紀錄。

易邊續戰，加山以馮中元換潘長旺，三分，流浪宗啓明廿碼處得許子禹傳球勁射左角，為黃金福飛身沒收。十六分，流浪狄拱連右輔位與曾饒洪配合，及時叩射，又為黃金福撲救出險。廿分，加山劉家駿入替趙小文，流浪畢偉康入替刁漢文。加山攻勢又有起色，廿八分，李桂鎔動作危險，黃牌警告。卅二分，流浪得罰球，曾饒洪斬前，狄拱連近門頂失。此後雙方互有攻守，加山安德遜上前踢中鋒，加强攻力，但亦無法破關，法定時間賽完，雙方均交白卷，零比零平手終場。

（流浪）葉秋林
邱志強、黎榮富、石志偉、曾饒泉
宗啓明、曾饒洪
刁漢文、許子禹、狄拱連、黃帶金

（加山）黃金福
潘長旺、古廉權、安德遜、李桂鎔
夏飛、穩利、麥約翰
趙小文、沙維治、陳絨

足球聯賽昨日戰果

（甲組聯賽）
加山和流浪 零比零

（預備組聯賽）
元朗勝東方 六比三

（乙組聯賽）
光華勝九菓 四比二
荃灣和空軍 二比二
長尾和港會 零比零
天天勝市政 四比三
保濟勝公民 五比〇

（丙組甲聯賽）
保華和友邦 一比一
息影和中青 一比一
五一七勝香島 三比二
華耀勝瑞聯 三比一
中健勝渣打 五比〇
箐漁勝港大 五比一

（丙組乙聯賽）
陸軍勝港青 六比〇
怡和勝天舞 五比〇
首饒勝中華 三比〇
東華和海蜂 一比一
大田勝先得羈 三比〇
航校勝煤氣 八比〇

分齡網球賽八強
定下月二日舉行循環賽

【本報訊】網總第四次分齡賽，昨日結束，美籍何富文昨日在單打準決賽中擊敗韋永光，決賽時再以二比零擊敗馬一龍，而登上冠軍寶座，獲得分齡賽的第三次冠軍。昨日各場戰果如下：

（單打決賽）何富文勝馬一龍，二比零（七比五，六比三）。

（雙打決賽）蕭耀興、李漢勝蔡文輝、蘇大偉，二比一（二比六，六比四，六比四）。

（單打準決賽）馬一龍勝蘇大偉，二比零（六比四、六比四）。何富文勝韋永光，二比零（六比零、六比二）。

原定分六次舉行的分齡賽，因時間關係，第五，第六兩次均告取消，原因是行將產生的冠，亞，軍，已定於七月廿三日飛往英國，利用暑假時間前往深造。

網總分齡網球賽經過四次的比賽後，訂於六月二日舉行八強循環決賽，逢星期日下午五時舉行，成績最高的兩名，將於七月廿三日後送往英國深造，約於九月下旬返港。在八強中，以三次冠軍的何富文成績最高，依成績排列如下：

（一）何富文，八十分，（二）馬一龍，（三）杜錦煤，七十分，（四）蕭耀興，六十六分，（五）韋永光，六十二分，（六）李漢，六十分，（七）蘇大偉，五十六分，（八）霍家顯，五十四分。

甲組足球聯賽成績表
（至五月廿日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	廿三	十五	六	二	四六	廿二	卅六
精工	廿一	十五	四	二	六三	廿六	卅四
消防	廿三	十一	七	五	五一	四十	廿九
東昇	廿一	十	七	四	五二	卅一	廿七
愉園	廿四	十一	四	九	四三	三十	廿六
加山	廿三	九	七	七	卅三	廿八	廿五
鐵行	廿三	九	六	八	卅三	廿七	廿四
流浪	廿四	九	六	九	四一	四二	廿四
電話	廿四	八	六	十	三十	卅六	廿二
東方	廿三	七	四	十二	卅五	五八	十八
警察	廿三	六	四	十三	卅四	四九	十六
星島	廿一	五	三	十三	廿七	四四	十三
元朗	廿二	四	五	十三	廿二	四二	十三
九巴	廿三	四	三	十六	廿三	五九	十一

英倫三島足球賽
擊敗蘇格蘭 英格蘭奪標

馬田彼得斯的一個頭鎚，使英格蘭於星期六日以一比零擊敗蘇格蘭，並使英格蘭成為本屆英倫三島本土足球賽冠軍。

雖然英格蘭於過去數天已擊敗北愛及威爾斯，但一般人並不認為它有必勝蘇格蘭的把握。

在布更拿領導下的蘇格蘭演出相當有勁，不斷向英格蘭施壓力。

至下半場九分鐘，彼得斯接應阿倫波爾傳球，頂球入網。

有十萬觀眾在觀看這場球賽。

另一場比賽中，北愛以一比零擊敗威爾斯，屈居本土賽次席。

台灣物產價廉物美

台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

雌雄性腺素綜合製劑
黑龍丸
コクリウガン • HALONYUAN
本品除了含有生殖性腺機能的維他命外，尚有其主要成份，脂肪酸LINOLEICACID為人體所必需要素。通稱維他命F。大米安男，係採取强壯獸類雌雄性腺睾丸素，對人體兩性機能所需要，產生綜合之治效。
朝服一粒・即晚見功
能使您：——
精力充沛・活力奔騰
容光煥發・返老還童
妻子對您疼愛！
情人對您思念！
世界各埠藥行均有代售

國片影圈新氣象 紛紛向歐洲打出路
外國片商來港洽購大量動作片

今年的國語片壇另有一番新氣象，賣座紀錄迭創佳績，使幾間大公司的主腦人雄心勃勃，要向外面闖世界。最先開步的是邵氏，現時正與義大利人合作拍一部「四王一后」，跟着，嘉禾的鄒文懷、長紅的楊曼怡，先後到歐洲去有所活動。另一方面，邵氏又暗中策劃，圖與德國方面合作拍片。

本年初，影圈傳出德國有人請李翰祥去拍片，片酬十五萬美元，劇本也送給邵氏審閱了。事隔多時，這消息又沉了下去，局外人以為事件告吹了，但內幕人士消息，這件事不是告吹，而是考慮改換一下形式而已。

原來，邵氏決策當局覺得，國片現時可以在歐洲打一條出路，如果把李翰祥借給德國人拍片，等於是假白白看着肥水流向別人田，因此，便想向對方建議，不如採用合作的方式，由邵氏供給演員，對方提供導演，在劇本方面，要由雙方過目以及提供意見。

整個合作計劃大致上已擬定，不過，由於要籌備參加亞展，邵逸夫去了星加坡，所以擱置了幾天，現時，邵逸夫已回港，日內便可作出決定。

不過，據說，即使雙方同意合作，也必須於本年底才可以開拍新片，原因是內定女主角人選李菁，下月開拍「宣統皇帝」，一時間又抽不出空間。

據本港一些影片發行商透露，國產的動作片，不僅在本港吃香，連外國人也開始喜歡看，現時，已紛紛派人和本港一些代理接觸，搜羅一些打鬥片到歐洲去，不論卡士，最低價錢由兩萬美元一部開始，出色的製作將另議。

水銀燈外

無獎之獎，皆大歡喜

在亞展中，「應召女郎」的龍剛，獲「指導社會問題獎」。「大軍閥」的李翰祥，獲「導演有幽默感喜劇獎」。何莉莉、金霏、姜大衛、狄龍，都獲「演技優異獎」。

這是「無獎」之獎，皆大歡喜也。

翁倩玉「突出」而非「優異」

翁倩玉在亞展中，在「愛的天地」裡，獲得「突出演技獎」。

突出比優異，自然更勝一籌。

謝賢仍要「分秒必爭」

甄珍新作是「明日天涯」與「分秒必爭」。同時傳出珍媽表示，她對兒女的戀愛不再干涉云。

謝賢憬於「明日天涯」，自然仍要「分秒必爭」的。

南紅有意復出拍片 楚原日內即將回港

楚原赴台為文藝公司拍的這部「煙雨斜陽」，已超出他的預算了，按原來計劃他是在本月中旬便可拍竣返港的，事因在他邵氏的「舞衣」還未完成，而新合約亦在本月開始生效，雖然與邵氏是在賓主一向合作融洽，但總不能新約開始遲遲還不回來履約者也。

影響楚原行程計劃的是天氣，這是一個拍片的老問題了，但不可不知拍戲的人不知如何總有個永遠是晴天的希望，往往也就人算不如天算，今年台灣的雨水和香港的一樣多。楚原久未出來導外間公司的文藝片，這次他想以較新穎的手法來把這部片「熱」得好睇些，大部分的鏡頭採用外景和自然光，亦因此要受老天爺的氣了，歸程計劃被阻，楚原自是心焦，這時老天突地開眼，台北連日陽光普照，「煙雨斜陽」尾段戲進行順利，因此楚原給愛妻南紅的長途電話說，遲完畢幾天戲便告殺科，可以打道回府望妻兒了。

南紅和楚原是影壇有名的恩愛夫妻，還有一位可愛聰明的乖仔，最近影壇一片大好，南紅在電視工作之餘，亦有髀肉復生之感，有意再出拍回一兩部國語片，因為拍戲之多南紅也記不清，卻還未有拍過國語片。香港一部「窄梯」和「應召女郎」，台灣一部「晚秋」，都證明了文藝片祇要拍得嚴肅認真，實是大有可為的，何裕業和石致斌便是抓住這點，在武打片風起雲湧之時，他們異軍突起，組織這家專拍文藝片，祇此一家別無分店的文藝公司，計劃一年拍四至六部。

開發台北辦事處已成立 短期內開拍兩片

本報駐台記者司馬芬

陸正行主持的「開發電影集團」，為便於赴台拍外景，已在台北正式成立「台灣外景辦事處」，地址在台北仁愛路三段，內部由許映華負責。

仁愛路是台北最高級的林園大道，大廈林立，所住均為高尚人士，影劇明星是住在那裡的也不少，楊群、翁倩玉等所住的「林園大廈」，與開發隔鄰，三家電視台——中視、華視、台視，均近在咫尺，開發選在那裡設辦事處，對工作很方便，比在鬧區西門町強。

開發第一部在台拍外景的，將是「大小兩條龍」，這是一部文藝性的動作片，男主角內定影帝柯俊雄擔任，導演一席，陸正行上次在台時，已請妥吳桓擔任，最近吳桓正在展開籌備工作，一方面去勘察外景，不久即可開拍。

第二部在台拍外景的，將是羅馬執導的一部民初動作片，上次他在台灣時，曾偕陸正行赴各地勘察外景，已經選妥，抵台即可開拍。

開發電影集團的出品，台灣發行權，已由張文耀主持的「立昌電影公司」取得，張文耀是搞發行的能手，與陸正行也是老搭檔，對發行非常努力認真，上次發行羅馬執導的「大除害」時，就很有成績，宣傳也很轟動。

與開發簽了三年拍片合約的沈雪珍，下月將來港，為開發拍片，一共簽了三部新戲的合約，包括文藝與動作。

在台灣，沈雪珍是位演技派的演員，從影很早，這幾年來，除拍片外，還活躍於螢光幕上及歌壇，足踏三棲，多才多藝。

沈妞的歌，也唱得不錯，音色迷人，別有韻味，台北夜總會，找她演唱的很多。

在銀幕上，她本擅於演反派，近年，她則希望多演正派，正反派都演。

此妞正等待陸正行的電話召集，準備隨時來港演戲。

麗歌蕙珠在「藍鬍大色魔」中飾演一個六根未淨的修女，非常惹火。

張徹鼻鼾聲重難入睡 姜大衛寧去睡沙發

銀海花

張徹從星加坡回到香港之後，又忙着拍「五虎將」了。此片整個拍攝過程，是相當的順利，片子雖然開拍的時候不久，卻已完成了五分之二。對於這個進展，張徹感到很是滿意。

這次的出席影展，據姜大衛稱：他被分配與張徹同房，狄龍卻與王鍾在一起。

大衛和張徹一向談得來，這樣的分配，其實是相當的理想。但是姜大衛在回港後，與筆者談到在星加坡的兩宿時，便叫苦連天。

因為張徹人胖，又是五十歲了，日間的應酬煩忙之外，閒下來又有一些事必須他動腦筋。在他可以安心睡覺的時候，祇要把兩眼閉上，一下子便到「周公」報到了，而且在他沉睡時的鼻鼾聲，可大的厲害。

跟他同房的姜大衛，偏是個「睡癖」者，有一點聲音他也是睡不着，那怕是日間的應酬，晚上又跟一些友好去喝酒聊天，疲累的快倒下去，他面對着張徹的「雷聲」，根本就無法入睡。

為了使耳朵暫時聾一下，容易入夢，他用兩個耳塞，緊緊地把耳朵塞住了，然後再把所蓋的毛毯拉過頭頂，結果總是無濟於事。

在實在無法適應之下，他祇好搬到狄龍、王鍾的房間去，寧願睡在長沙發椅上。

姜大衛時時地嘆苦，張徹的太太卻咭咭笑說：「嫁給他時，我也是很不習慣。人家也有鼻鼾，相信沒有他的大聲。」

張太和姜大衛嘻嘻哈哈地說着，坐在一旁的張徹卻如「借了聾耳陳查耳」，毫無表情地想着心事。

狄龍、姜大衛和王鍾、陳觀泰等，因有一些星加坡的朋友，除了日間出席一些官式的宴會外，晚上便和朋友們到各處兜風，每一天平均祇有三小時的睡眠，雖然前後祇去了星加坡三天，卻累的要命，連在回程的機上那幾小時，也不放棄補充睡眠。

回港的第二天，「海盜」的通告來了，拍的又是外景，太陽可烈的驚人，他們所演的又是拳腳戲，狄龍、姜大衛是對手，拍了一天的武打戲下來，他們的手臂、肩膀、腿上全都佈滿了傷痕。

左艷蓉忙個不了

快鏡頭

左艷蓉是台灣最忙、被稱為戲路最廣的女星，這位女星拍片之忙，差不多已到應付不來的階段。

自為「邵氏」主演過「盜墓陵」之後，「邵氏」對這位女星十分欣賞，特邀她再演出另一部新片，那是將上映的「虎豹兄弟」，左艷蓉是台灣女星中拍「邵氏」片最多的，她表示是一件最愜意的事。

左艷蓉在台灣為「邵氏」演出的「虎豹兄弟」，合演的除江彬外，還有由香港特別飛去參加演出的金漢及舒佩佩。而在戲中，金漢與左艷蓉是一對，江彬與舒佩佩又是一對，他們不但在愛情戲方面有極之細膩的演出，即在拳腳上，也有很可觀的表現。

左艷蓉以前未與金漢合演過電影，第一次合作，她很佩服金漢演技的老練，及與合作人衷心合作的態度。拍完「虎豹兄弟」，左艷蓉禁不住要說：「將來如再有與金漢大哥攜手的機會，那就太好了！」

舒佩佩的合約問題仍在談商，但她表示前陣子到台灣去拍「虎豹兄弟」很開心，拍戲時既很愉快，不拍戲也不寂寞，到台灣去拍戲，她認為是一件值得高興的事。談到合約，她表示與邵氏公司正在商討中。

羅拔烈福為了拍片 不能不去學習政治

凌

這幾年間，好萊塢男女影星對政治特別感到興趣，繼「明星州長」郎奴列根、「女政客」莎莉譚寶等人之後，問鼎政事的影星有珍芳達、馬龍白蘭度、保羅紐曼、卻德格拉斯、甘蒂絲麥瑾。到了最近，面對政事漠不關心的羅拔烈福亦逐漸對政事產生濃厚的興趣。

在這些日子來，羅拔烈福除了不時參加政治的集會，偶爾在一些請願、示威遊行的行列，或是政事演講中亦會見他露臉，人們奇怪為何他突然對政事產生濃厚興趣來了？細問之下，原來他並非真正對政事感到興趣，祇是因為在新片「候選人」一片中他要飾演一個參加競選活動的候選人，為了要了解政治選舉是甚麼一回事，與及一個候選人平日的動態，以及見聞，他不能不花一些時間去親身體驗劇中人的實況，以期演得傳神。

「候選人」一片乃是暴露政治選舉中黑暗一面的一部電影，在片中對政治選舉的黑幕有驚人的揭露。儘管過去對政事不感關心的羅拔烈福，演過這部「候選人」一角後，亦使他逐漸對政事產生了一些興趣來。

羅拔烈福承認本身並非一個政治動物，但他卻願意拍「候選人」這部影片，因為這是暴露政治醜惡一面的影片，對社會、對國民都有一個警覺作用。

在平日的生活中，羅拔烈福是一個不擅交際、喜過寧靜生活的人，如今拍攝「候選人」一片，他要演一個政客，每天都被一大堆人圍繞在他左右拍戲，使他極為不慣，而他身受此苦，亦揚言今後不願在政海中謀出路。

現年卅五歲、風度翩翩的羅拔烈福，平日雖有很多女影迷及異性友人包圍他。但他卻處處表現出是一個模範丈夫的典型，絕少緋色新聞發生在他的身上，而他亦表示忠於家庭，忠於妻子，他說太太羅拉是他的精神支柱，結婚十三年來無時不在鼓勵他和幫助他走向成功之途。

羅拔烈福最大的願望是要步其好友保羅紐曼後塵，當一個成功的導演，這是他和妻子夢寐以求的夙願。

娛樂

甄媽突然打氣 謝賢勁力大增

影圈新事

如果不是為「明日天涯」宣傳而放出的消息，謝賢和甄珍的婚事，相信已經到了大結局的階段了。

由於最近台灣傳出消息，說甄媽決定不再干涉女兒的戀愛了，換言之，甄玲要嫁的話，她不會反對。雖然甄媽沒有指出這個要嫁的人是謝賢，但甄珍的對象，誰個都知道是謝賢。

謝賢在聽到這則消息後，心花怒放，便以寫劇本為名，匆匆的往台灣。但是不是想向未來岳母致敬，或者是打探這則消息的虛實，則不得而知了，因為他去得太匆忙，連鼠隊兄弟陳自強的「愛慾奇談」上映宣傳，也顧不及協助。

謝賢到了台灣之後，自然是每日隨侍在甄珍左右，甄珍現在正為李行拍「心有千千結」，謝賢無形中做了李行的巡場。寫劇本相信他一個字也沒有動過筆了。

六年來，謝賢的痴心，誰都見的，他雖然有辦法捉到甄珍的芳心，但無法捉得甄珍的脾氣，一時因為甄媽總是作冷眼旁觀，對謝賢一時冷，一時熱。對於這一關，就使謝賢無法過得去。

謝賢曾經苦笑的說：「過去我對心目中的準岳母，我都應付得頭頭是道，但這一回，則沒有辦法。」

在沒有辦法之下，甄媽突然說出上面的話，這怎能不使謝賢歡喜若狂呢？

雖然謝賢對甄珍的愛情，在六年時間的栽培下，給他極大的信心，亦有不達目的誓不休的豪氣，但礙着這道無形的牆，謝賢在沒有辦法之餘，以好以時間來攻破了。但拖得久太，也是不是件好事，現在這道無形的牆有自動打開的跡象，謝賢當然把握時機，準備一攻而進了。

但到底是不是真有其事，或是「明日天涯」的宣傳，到現在仍沒有人能夠知道，因為謝賢人在台灣，非要待他回來，才能得到結論的。

所羅門王與賓妃 尤伯連納與珍娜羅露寶烈吉妲在千萬金圓巨鉅「所羅門王與賓妃」中的扮相，這是一部改編自聖經的影片，戲劇性豐富，場面偉大，被譽為「十誡」以後最大規模製作。

鄒文懷去法國觀摩康城影展

星壇小記

鄒文懷最近到法國去，出席康城影展，因為，嘉禾有兩部影片參加影展。

嘉禾參加康城影展的影片，包括有：「合氣道」與及「戰神灘」。

不過，嘉禾這兩部片不是參與比賽，祇是參加觀摩性質的展出而已。

為了加強這兩部片給予世界各國片商和製片人的印象，嘉禾特別製造了數以萬計的富有東方色彩的紙扇，運到法國去，送給參展的人，紙扇的扇面，一面是印上了「合氣道」的工夫，一面則印上了「戰神灘」的劇照。計劃得非常美觀。

那兩部片在康城參出時，受到了不少外賓的好評。

已經獲悉參加康城影展的觀摩展出的影片，除了嘉禾這兩部之外，尚有鄒峯七海公司的一部，那便是經已在香港公映過的「黃色殺手」。

「黃色殺手」由白鷹和李湘主演的，這部片在歐洲和中東很多地方展出時，也像「合氣道」和「戰神灘」一般的，受到了歐美製片家和片商們的歡迎。

鄒峯這次到中東和歐洲去，最大的目的，便是與各地的製片公司商談合作的事情，同時，也希望能夠在歐洲地區建立起自己一條院線。

由於「黃色殺手」的獲得好評，所以，對鄒峯進行的兩個計劃，都極為順利，在中東已經跟中東一家公司簽了合約，在今年內拍兩部片了。

這次在歐洲，鄒峯也與英國、德國和法國等一些外國的製片家，談妥了合作的事情。

嘉禾的首腦鄒文懷到法國出席康城影展，其中一個目的，也跟鄒峯一般，希望能夠開拓更好的世界市場。

目前，世界各國都掀起了一陣中國片的熱潮，這個時候，推出了中國出品的影片，一定會更受歡迎，而且，若果要在這一段日子與各國合作和安排組織院線，也是最好的機會。

麗歌蕙珠戲路難改 即使飾演修女一樣那般惹火

有「性感女神」之稱的麗歌蕙珠，最近在人前大發牢騷，她說：「我知道，即使我用全力也不能改變觀衆對我的印象，直至我死了，也將如此。」

麗歌蕙珠已經不祇一次聲言要擺脫性感象徵的稱號，她要憑演技討好觀衆，可是多年來，始終擺脫不了性感的戲路，人們還是喜歡她美妙的胴體多於她的演技，她之發那麼大的牢騷，正是為此。

在無可奈何的時候，麗歌會這樣自我解嘲地說：「我覺得我的工作比外界的批評來得重要，我如今并不打算改變我的形象，我不以為做一個性感影星有何不道德之處。」

為了表示自己的感慨，麗歌為自己寫下了墓碑銘：「此處躺着的是昔日的一位性感女神，她終其一生未能成為一名嚴肅的女演員。」

麗歌於一九六六年開始她的銀色事業，拍了「一百萬年前」之後，便享名大噪，也因此而走上了性感戲路。

近年她在「獨行女殺手」、「神龍爆炸令」等片中都表現了她除了性感之外，還有不錯的演技，尤其在與李察波頓、菲爾莉絲、紀超利狄龍、祖意希花頓等合演的「藍鬍大色魔」中，飾演凡心動的修女，更為出色。

今日電影

戲院	片名		
皇后	鐵娃	（國）	＊＊＊
豪華	歼生老虎	（西）	（未評）
京都	瘋狂世界	（西）	（重映）
明珠	瘋狂大賽車	（西）	（重映）
新華	殺嬰驚魂	（西）	＊＊＊
海運	新舞曲大王	（西）	＊＊
樂聲	走私奇譚	（西）	＊＊＊
東方	怒海沉屍	（西）	（重映）
紐約	賊兄弟	（西）	（重映）
娛樂	寡女	（國）	＊＊
麗都	愛慾奇譚	（國）	＊＊
東城、龍城	老虎甩鬚下集	（西）	＊＊＊

台灣物產價廉物美

台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

啟德遊樂場

香港啟德道一號巴士直到本場

鑽石戲院 華美歌藝團

第七場劇 艷舞 新人爆新野

西片場 上空英雄

中片場 陰陽扇

如蒙惠刊本報廣告 請電二八〇七〇八

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天三元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處：

（一）中區利源東街八號地下 電話：二五四九五·二式二臺三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：式七九五七〇·式八〇七〇八
（三）彌敦道零零零號英京大厦式零臺生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大厦生記租務處
（五）油麻地上海街三九號老實公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式臺號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式臺號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三六至六三三號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十九號至零臺零號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（青山道）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路臺號E）

租售

土瓜灣 售出樓廈位舖息高 接洽處：中環康樂大厦509 電話：H 255391

安利 大厦管理 樓宇租售 管業收租 安利地產（物業管理）有限公司 電話：3-300585

土瓜灣 定安大厦向東南一廳二房即入伙 電話K九二三六〇三 樓主免佣

大角咀 大同新邨東南大單邊二房一廳急售六折 電話K九二七三八五號

唐樓租售 青山道146號四樓近仙樂干餘呎 獨立水喉電話 價格面議 H622074或704411洽

永生大厦 永樂街158號建築元成快可入伙 B座二五〇八三四 出售 數層洽

梭椏道 文田區一梯兩伙 千餘呎 三房兩廳 幽靜 向東南 B117號 經紀免問

住宅廉售 木廠街三百呎 五房大廳 交吉 公開 六七三二八 電K九六 經紀免問

向南唐樓 荃灣沙咀道117號 四樓全新裝修 出售八萬 電12-214314 李

新蒲崗樓 平價出租 設備好有電話 電K七六七交吉 下午二三四八 銅鑼三八

旺舖出售 新鳳凰村安利大厦B座面積二千二百呎一間即買即收 電K三二〇一二合各行

旺舖出售 新鳳凰村安利大厦C座四百呎 面積 一千二百呎 有意即買即收 電K 5

吉樓出售 九龍城打鼓嶺道87號六樓D座 四佰餘呎 電話 365605 有意

紅磡碼頭 利機工房 八號四百餘呎 兩房 看二樓三 有意電 K三六五 約看

洋樓廉售 鳳凰新村 環鳳街有 樓道天 售價十五萬 有意電K251595 王

新樓租售 紅磡利安大廈 向東南13樓K 四佰餘呎 早意電 K633669晚洽

吉舖租售 新鳳凰村千餘呎 華樓A座 有閣 後座大厦 新約 各行電2300603 洽

鴻運唐樓 教育路近 巴士站 三面窗 全部可入伙 工廠K-268057 鋪

鴻運唐樓 教育路近巴士站 一連兩個 可入伙 台K 二一六二 二六

磚鐵屋售 小合工 近路 大磡村 四十 六 M 約仟呎 全人口 二有 四〇 二多 電話K

唐樓租售 荃灣沙咀道三號七號三樓 前後兩樓 一二時起 電H 709114 顧

廣東道 門牌 1030 號 八樓 南北 所 電話 K 711437 售十 租七 佰 五 洽

荃灣旺舖 二佰呎 有意 德華街50號地下 N.T.12 七石 一〇〇 公私 二三〇 九拾 可售 租均

招租（香港）

工場出租 北角英皇道830D後地下 大廈 順合 小形 工場 公司寫字樓 美樂

商業二樓 千諾道西九號 五合各行 業電 H四四 記 八陸 八 零 七 大 四 雪 零 招 安 兩 租

旺舖招租 灣仔莊士敦道一舍〇號 半邊 鋪位合 等 一 則 面 玉 器 首 飾 商 號

商業旺舖出租 中環威靈頓街37B地下適宜 各行業門市生意水電及門面 飾櫃俱全知租電話H247141 星光實業有限公司馬蘇接洽

有房出租 灣仔軒尼詩道246號五樓 時巴至下午三時請到洽 油站有意 十夏

東大街舖 東大街一號舖 三三四 五 二 二 三 各行業 三 一 樓 電千

適合證券商場 德己立街27-37號 榮華大厦 ▷ 中區旺舖 招租 尚餘地下旺舖數間 每單位由330呎至1,100呎 知租電話：H-234523·250834 H-239596·K-676767

出國急售

旺角方便近公·相位充足 全鐵台大電白 天·千單梯運 水運·二邊代酒 時間電籠呎高步樓 話：吉鐵·欄呎 八四一八一五 每·兩層·每光交 日條單位單鐵通 洽

花園洋房 吉售官塘華街低層 三月 面單 一廳 三 一 五 號 電K 696553 萬 九 合 至 太 洽 房 樓

沙田屋 西一地出售 路便方寺林通 號點林園酒家 交通千吉 四約 1 12 交 電 地旺 屋 全部 鄭 洽

唐樓廉售 官塘茶果嶺道143號一樓 有蓋平台 修葺 每日下午到上址洽

（九龍）

柴灣旺舖 萃文道七號 近六百六十尺 地點宜各行業 租廉 電H 3599 洽

唐樓出租 深水埗昌街口近南 六樓 一月租仟 元 一三〇九八 莫 引 聯 系 電 看

工場出租 元朗通 四舖地 有設 條件 七六三 八五 電 仟餘呎 大車直達 N T 郭

旺舖平租 免頂月租 閣樓建呎 十七可 生意新 行 對面 上址 數佰高 合 各 友 聯 銀 行 號26

紅磡二樓 近碼頭 機七工 樓二 座 D 利士大廈 百尺租 海 陸 交通 便 合工商 住 診所 早晚 電K 3 3 3 3

廠房招租 新蒲崗 大有街 嘉業 工廠 千八百尺 三樓 租 三 電 六 三 〇 八 四 餘 元 十 至 三

工廠招租 官塘 街五千尺 用 廠內設備 一至六時 工廠 全合 合各 請 電 3 6 1 7 7 4 文下午 洽

出讓

士多出讓 荃灣士瓜 江昌 街英 40號 A三十 十式大 厦 多 招 頂 一 盆 十 地 面 舖 請 電 K 651532

電視機讓 全新24吋 德律 根原價 電視 一連 五 百 套 機 鈴 全 原 八 五 百 元 電 12 9221 569 讓

PVC電壓機 全新 一部 一二五〇W 電 K 216958 陳洽 17夜

農場出頂 合千餘 猪舍 門 水電 全 馬尾 到 下 大 塘 連 聯 樓 胡 八 電 12-940111 許 寺

豺狼仔女 東財 狼 兩 月 有 肚 頂 平 價 星 街 門 一 護 學校 地 下 27 2194 司 徒

餐廳出頂 財切 各器 具 連 同 茶 館 牌 照 五 四 萬 五 電 K 628865 蔡 太 有 意 位 洽

農場出讓 急元朗山 農場 有雞 牛 意 屋 園 舍 三 顧 地 請 多 到 座 二 千 呎 張 到 電 K 447508 代 水 人 官 足

工場出讓 東主 無暇 兼顧 平安 牛油機 大磡村 二十 六 台 七 二 千 一 呎 地 二

住屋出頂 鄉郊路口 有住屋 七佰 拾年 到請 面 議 吉 朗 元

求職求才佳音

本報分類廣告對於求職求才方面，均得由適當機構接各界來函，使各界在本報刊登求才廣告，而得忠誠可靠之人士如職者，請登本報刊求才廣告，即可加倍滿意。

汽車買賣

奧普麗確 一九七〇 CC 千咪 一手 車主 出國 急 意 電 N.T. 20097

雪鐵龍GS 七二年 三月 八千咪 保 原 廠 一 手 機 件 電 K 七 九 一 四 一 萬 三 六 李

聘請

夜校教師 荃灣某夜校 聘英文教師 二四 歷 三 電 話 二 函 沙 咀 道 樓 洽

電視修理 有經驗員 及學徒 名 假 期 優 新 ○ 話 二 K 式 四 八 一 電

荃灣津校 聘甲或乙 級 教 師 六 月 十 一 日 至 電 話 相 片 76 安 邦 寧 樂 行

請男後生 小學程度 有期 到中區 假 德 輔 道 12 號 2016 至 年

待聘

專門報稅做數 申請CO 理全月

稅帳 專報稅 各業 帳 C O 成年 結帳 K 公司 有限 二 十 年 按 月 何 開

按月理帳報稅 專理 登記 帳務 報 稅 C O 工商 各業 K 8 6 5 0 2 7

帳稅劉君 數拾元起 任會計 師 檢 理 月 包 電 H 4 9 5 5 7 1

升中補習 專補 小學 升中 英 數 中 二 班 電 話 5 9 六 五 五

請侍應生

中華游樂場 新約招請 期年每18日 三五百 午前 到 中 學 程 度 侍 應 生 有 假 銅鑼灣 道本會洽

誠聘職員 大企業 急以 十 上 各 業 聘 機 構 設 程度 擴 大 新 經 文 員 變 程 優 別 級 寫 備 歷 函 寄 假 等 另 有 驗 不 多 名 字 三 一 四 號 八 九 龍 利 準 有 貼 拘 中 年 K 郵 箱 意 請 中 學 二 樓

誠聘教師 聘下學年度 中小學 教員 工商 日報 函 經 歷 信箱 三 壹 話 某 學 科 各 ○ 待 遇 號 誠中

大廈看更 有經驗者 午十時 五到 一 中 環 恒 生 銀 行 上 大 二 〇 廈 見 優 先

聘請送貨 現聘十六歲以上 西 送貨 工 作 程度 報 有 意 電 K 864724

高薪招請 銅版印刷 袋 工 技 工 有 意 到 大 厦 樓 A 座 面 洽 工者

女職 徐家名 飯 倉 待 應 四 女 佐 敦 道 百 六 位 號 25 巴 士 站 下 午 八 時 電 K 2 8 3 1 6 5 劉 泰 太

冷氣白鐵 冷氣 白鐵 十 名 技 工 早 晚 街 二 新 五 二 百 能 式 號

請女傭 不拘 有經驗 三 一 意 者 請 洽 電 陽 四 二 八 九 四 人 工 四

聘女教師 稚園 聘 教 師 本 校 到 面 洽 22 A 號 電 K 元朗 幼 稚 園

打金學徒 由十三至十五 同父母 到 上 海 街 有 工 場 九 學 七 號

探土學習工 中學程度 無 經 驗 有 志 ・ 刻 苦 生 活 月 薪 年 津 貼 ・ 期 滿 二 百 元 ・ 另 獎 金 五 十 ・ 香 港 郵 箱 六 附 八 號

首輪戲院聘 女售票員 女帶位 男 十 二 及 練 習 生 各 一 名 二 十 員 時 後 電 H 7 2 6 0 2 0 8 上 午 洽

徵求

收買酸枝 高價收買 酸枝傢俬 古玩字畫 請電 木器 皇后大道中 三合成行 一三一號 487893

誠徵女友 青年 男 42歲 普通 下 入 收 求 中 央 40 K 3335 信 女 有

徵資叁仟 研究所得數 精 學 職 不 勝 數 佰 電 H 日 727096 請 有 心

尋訪

尋人 張強 夫人 計 姐 英 鳳 林 頭 小 學 同 學 冊 名 陳 祥 於 三 月 下 旬 請 見 報 四 石 灰 電 K 八 五 二 二 即 弟 駱 兆 三 啓

錢念直 香港某 國泰 大 厦 報 老 樂 女 酒 店 一 晤 勿 念 請 速 電 一 〇 房 ・

尋人 胞姊胞 美 李 松 錫 奇 美 鄭 大 安 澤 古 銀 見 知 亨 鄉 K 人 如 請 賜 電 七 二 八 寄 五 × 四 敬 × ・ 請 弟 李 錦 新 ・ 錦 春 啓

譚惠輝 請來收租 否則 三日 上 床 位 軒尼詩道 五 三 號 三 樓 中 間 房 黎 潘 哲 雲

遺失

翠明 遺失 廖 創 茲 分 銀 行 深 水 埗 所 第 保 管 箱 鑰 匙 外 報 作 廢

翠明 遺失 廖 創 興 銀 行 分 行 定 期 存 款 單 除 向 該 行 報 失 外 特 此 登 報 作 廢

啟事

請來收租 新界 沙田 城 門 三 號 地 下 村 之 租 金 請 收 于 即 來 個 月 每 民 六 先 永

新界元朗 元朗 街 二 號 駱 文 閣 樓 生 業 主 催 收 租

催收租金 石梨 新 永 樂 區 地 下 第 七 號 15 座 瑞 陳 廳 業 主 見 報 請 即 來 收 取 四 五 月 份 租 金

商業

遊河海浴 公司 明 遊 艇 多 萬 宜 大 厦 九 九 二 〇 H 五 六 七 一 夜 一 司

噴油雪櫃 新 換 氣 冷 雪 櫃 修 理 請 電 K 826119 永

雪櫃冷氣 噴油 換 氣 修 理 按 裝 電 K 333949

修理電視 價府天機 收音 修 錢 安 錶 廉 理 到 裝 電 K 886229 胡 記 洽

特廉機票 香港至台北$470.00 東京$1070.00 曼谷$680.00 倫敦$1280.00 美國$1870.00 雪梨$2070.00 請電8-669983-671059 國都大廈1403歡迎

特快美加歐洲簽證 本公司專員代辦赴星馬泰國日台越南印尼洲洲美加旅遊簽證世界各地平價機票申請護照指導一切手續經辦理成行者凡數千人十年經驗自置專車免費接送歡迎查詢委托萬壹旅運有限公司 大道中廣安銀行606 室電H445027（內線11號）

古玩玉器 收售 結業 大平 洽 九 龍 沙 咀 街 三 號 福 興（即 對 面）

油印 打字 講義 承印 價格 廉 大 彌 敦 道 平 安 大 厦 17 樓 K 857869 號 洽 電 話

比國奧丸 每元 三 藥 行 ・ 油 麻 地 澳 門 附 售 ・ 中 環 興 隆 街 ・ 針 ・ 刀

高價買音響 黑白 彩色 電視 11時後 K 966920-786506 長 樂

精修電視 彩色黑白 有錢 改無錢 服務 港九 K-449954 光明行

德國刀砂 批發 等 且 三 歡 迎 零 粗 中 砂

四季旅遊 公司 特快美國簽證有平價機票香港至三藩市$1400 雪梨$3303 倫敦$1280 台北$470 東京$1080 曼谷$650 多倫多一組約$2350 請電H-254272或76

家庭托兒 全日托兒 數佰至 名 一 月 拾 電 元 日 食 限 佰 環 境 清 靜

萬能角鋼 美寶 價 電 六 九 二 八 七 六 六 五 號 貨 華 八 零

英文珠算 八月 中 英 文 新 數 學 珠 算 十 二 元 三 計 二 會 計 目 式 名 元 元 四 十 一 名

民移與學升大拿加國美 星馬泰印尼越南 台灣 日本 英國 專辦保證留學居留合法延期入境手續 各地來港移民 航通旅行社 ①彌敦道612號好望角大廈11樓五號室 電話K316252·K308513 ②香港德輔道中116號遠東銀行五樓電話H447173-4

貨廉物美 不妨參觀

燈飾 電飯煲 咖啡壺 電鬚刨 吹風機 電熨斗

電風扇 各式

台灣民生物產有限公司：九龍尖沙咀彌敦道壹百號（東英大厦） 北角分店：英皇道壹三五至壹四三號 旺角分店：荔枝角道廿二號（東興大厦） 灣仔莊士敦道二十號東生大厦

招生

上門裝修 數十元 修理 樓宇 喉 電 油 漆 界 限 街 K 858795 時 代 九 龍 新 裝

絲帶花班 寬 打 老 道 23 號 青 年 會 六 月 初 開 班 九 龍

初學法文 青 年 會 九 龍 23 號 老 道 六 月 初 開 始 學 費 報 名 K 八 八 〇 一 二 電 話

美容招生 老 九 龍 道 23 號 二 八 青 年 會 六 月 K 八 〇 一 二 招 生

調景嶺中學 招收新生 新建宿舍 宿費免收 中一至中六 英文及數學科 打字 家政 商業 遺 道 請 函 電 K 八 九 〇 六 三 八 號

睇命功 特 快 保 功 持 效 提 強 降 身 健 肺 學 大 陽 體 院 三 街 生 病 K 8 3 4 2 8 1

教授音樂 手 風 琴 大 提 琴 鋼 琴 電 話 K 2 8 7 4 8 9

科學電專 實習 電器 電 視 收 音 機 近 紅 磡 碼 頭 任 電 K 6 5 6 8 3 7 2

YMCA 上環必列者士街51號 電H435272 體操 游泳 太極 柔道 跆拳 六月份招生

勤精數專 新書 數學 理化 天 道 交 角 K 8 4 3 4 5 珠 算 大 專

游泳班 青年會 必列者 士 街 青 年 會 六 月 一 日 開 班 H 4 3 5 2 7 2

醫藥

朱活民 專科 腦病 九龍旺角 咸美頓街二號 二樓 電話八五二三九三

痕癢丹 專治 各種 皮膚 疹 癢 濕 疹 紅 癬 ...

張天佑 痔 瘺 科 專 治 新 法 ...

王玉芬婦科 留日女醫 經驗豐富 經通最快

苗疆秘藥（腎陽內力功）

許仲濟 腸氣 專科 男子 不用手術 刀針

朱約翰 外皮 精敬

尿病 專理 男女

葉友芳 婦科 留日 實學

鼻 專科 過敏 鼻炎 流鼻 中國 針灸 新法 科 學 診 治

馬寶來 病刺痛 中 西 專 科 尿

紅腫痕癢皮膚 全身 痕癢 ...

保腳靈 是特效根治香港腳洗夜劑 一劑止痕癢 兩劑乾水消腫 三劑徹底痊癒 各中西藥房均有代售 南洋李萬兆製藥廠配製

立刻見效止咳定喘永不復發 哮喘 咳 久咳 以上各症包醫 五十元愈後收費

羊叫 手足抽筋 震抖 一次即見效

風濕 特效根治 即時止痛

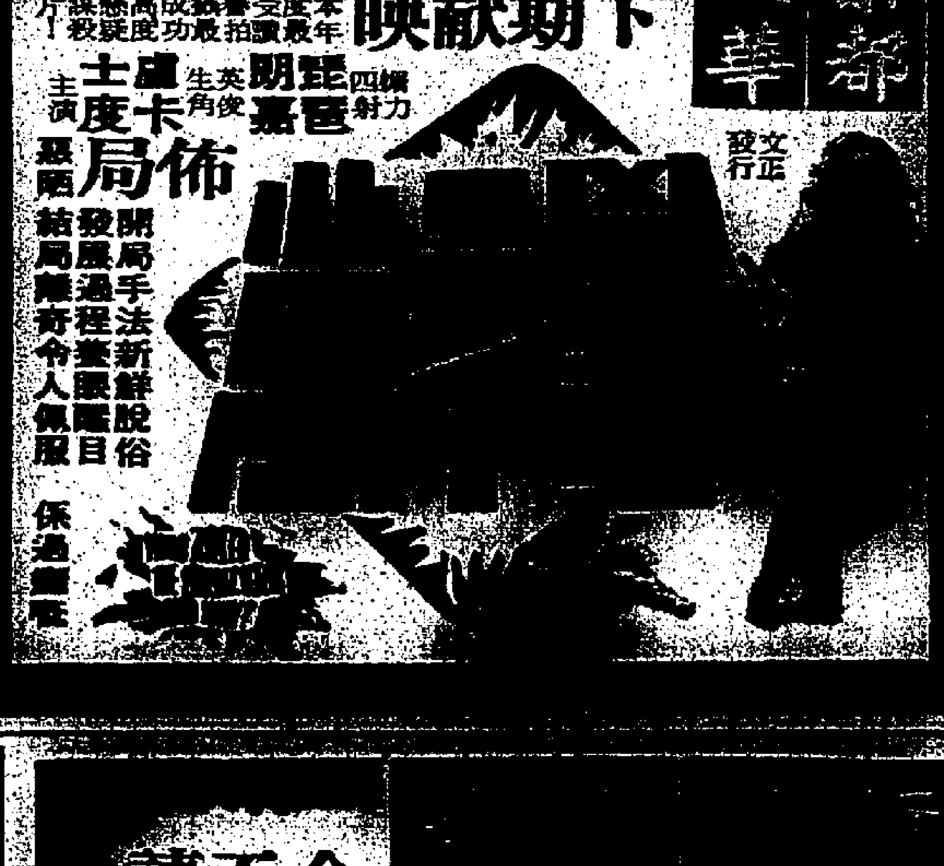
黎德民 四代祖傳 針灸 丹 日本留學

身軀不靈 血脈欠暢通動

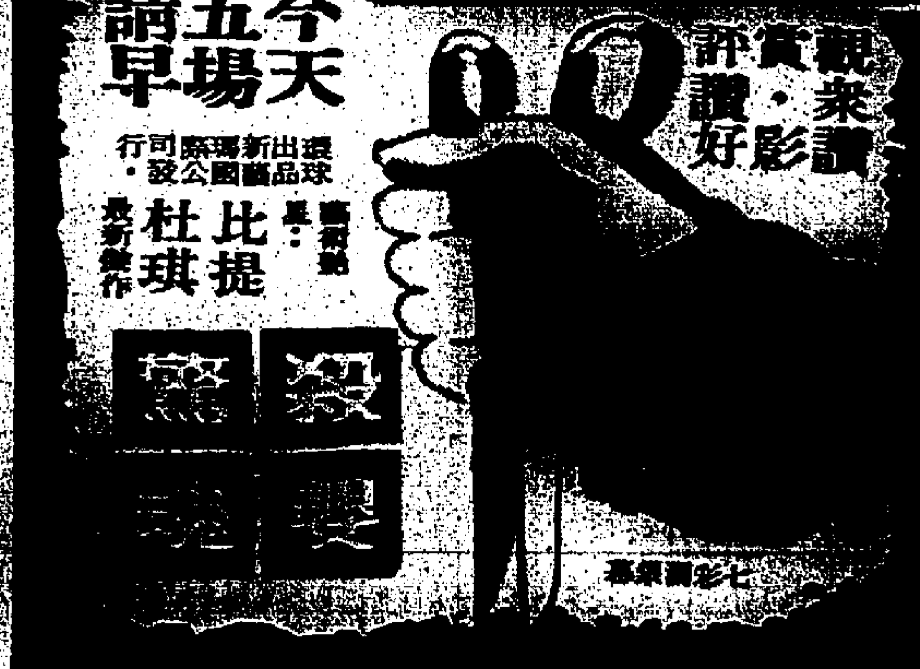
喉 吳景雲 中醫專科

王玉英婦科 留日卅年經驗專科女醫 經通最快

戲院廣告



京都 文華 下期獻映 本年度最受歡迎成功拍攝度最高懸疑片 琵琶四射 明嘉 英俊小生 盧卡士 主演 佈局 恐怖 緊張 手法新鮮 脫俗 結局出人意表

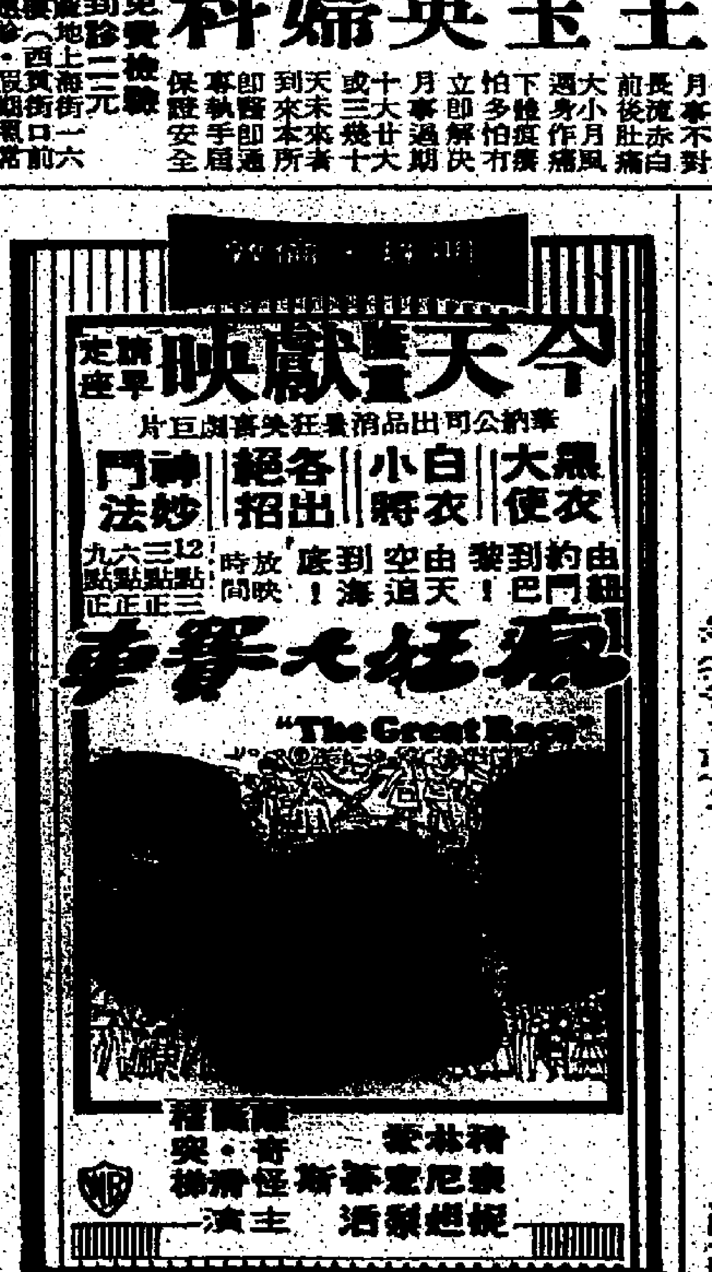


今天五場 請早 觀眾讚好 來影 影評讚賞 環球出品 新藝國際公司發行 比提 杜琪

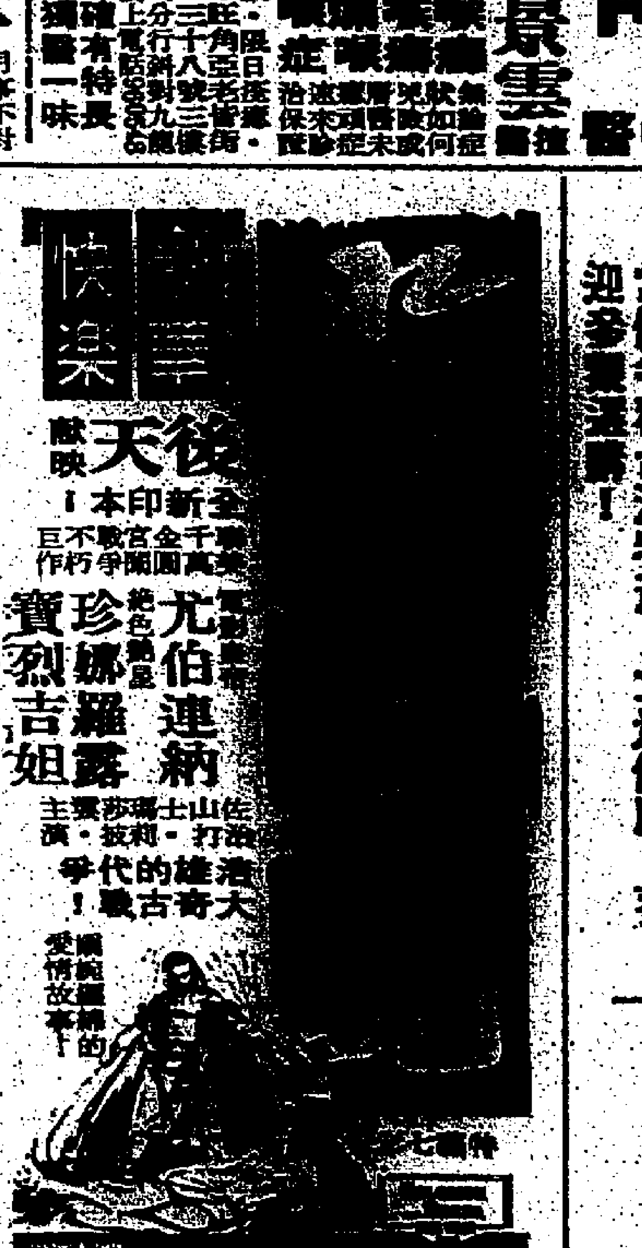
刊本報廣告請撥電話二八〇七〇八

皇后 皇都 永華 福星 麗聲 金門 聯邦 國寶 寶聲 油麻地 國際 美麗宮 萬年 蘭宮 元朗

後天全線大盛獻映 萬眾期待 先聲奪人 新橋新招·一新耳目 于洋 薛家燕 歐陽珮珊 田豐 真功夫 真實感 孫山 方會 姜大衛 主演 邵氏出品 不兒宜童



今天隆重獻映 請早定座 華納公司出品 鬼馬大使 小白衣 各出絕招 神妙法門 The Great Race 妙探大狂爭 東尼寇蒂斯 積林李蒙 娜姐烈活 主演



快樂 後天獻映 尤伯連納 珍娜羅露 寶烈吉姐

台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大厦、灣仔莊士敦道東生大厦、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

尚有戲院廣告刊第六頁

海外資金流港漸增 將可穩固本港經濟
銀行存放款已開始康復

【上週經濟綜述】海外資金流入本港逐漸增加，不但對於本港銀行內部頭寸的週轉有明顯的改善，對於本港經濟亦有一定的影響。誠以本港經濟基礎穩固，且有外滙買賣自由，貿易自由等基本條件，足以支持本港成爲世界金融中心之一，雖然經過三月中旬以迄五月初旬股市慘跌，恒生指數由一千七百多點下跌至六百五十多點，跌幅的巨大，實爲本港自有股票市場以來所僅見，曾造成很多工商界及社會人士對於本港經濟前景蒙上一層陰影，但由於各階層人士合力挽救股市逐漸成功，使股市回復正常發展，直至去週五（十八日），恒生指數衝上八百點大關，不但一般市民的心理逐漸恢復安定，卽本港經濟的惡性連鎖反應亦可避免。

值得指出的：第一、本港成爲國際金融中心之一，可望迅速成爲事實，因爲本港外滙買賣自由，世界各地資金來港活動亦比較其他亞洲自由地區有利，現時一般銀行已密切注視其趨勢，本港政府當局如果設法把大量的資金吸引，使之投入工商業及建設方面，則本港經濟得益最大。第二、亞洲美元雖然陸續由星洲調來本港，影響銀行內部頭寸轉鬆，但銀行授信，仍然審慎，不但對於地產抵押放款未能迅速放寬，對於工商業的貸款，亦暫時觀望，不過，這些星洲資金調來本港的，並非全部存入銀行，有一部份開始投入股市，對於股市有刺激作用。第三、歐洲方面的通貨膨脹仍然劇烈，歐洲美元流入本港顯著增加，本週內已有大量美滙賣出，足見歐洲美元在本港活動，繼亞洲美元之後而有明顯的開展。由於本港經濟基礎仍然良好，本港市民對股市逐漸恢復信心，現在四家交易所協助港府當局制止部份人士對股市「做倉」的不良行動，很股票經紀亦感覺接受「做倉」終於害己害人，今後完全以實貨買賣，使股市納入正軌，預料股票價格繼續回升至合理水平，有大量資金的銀行也陸續購入實力股，這是一般對本港股市恢復信心的反映。第四、國際金融動盪劇烈，歐美各國銀行利息均告提高，現時美國聯邦銀行貼現利率提高至六厘，加拿大中央銀行利率提高至五厘七，商業銀行利率則提高六厘七五，洲美元利率提高至七厘半，足見銀根緊絀與利息提高是世界性。現時外商銀行在本港的分行，對於商業上的動調資金，由總行調來應用不甚化算，不如在本港以同業拆息借入應用，因此在本港就地籌措資金運用較多。

第五、海外資金調本本港仍然繼續增加，並且在本港活動亦開始進行，銀行內部頭寸亦繼續轉鬆，於是銀行同業拆息亦降回今年一月中旬的低水平。今年一月以來，銀行內部頭寸一直趨緊，一月初同業拆息最低爲四厘半，一月中升至五厘半及五厘，二至三月再升上七厘以及八厘半，四月份最高曾達九厘二五，本月初降回八厘到七厘半，現在再降至六厘以下，足見銀行內部頭寸逐漸由緊而轉鬆。

關於銀行的存款及放款情形，本月份開始恢復健康的發展。查今年一至三月，銀行存款曾經減少，查一月份存款總額二百七十一億五千一百萬元，活期存款佔一百一十八億六千七百萬元，定期存款佔七十八億九千五百萬元，儲蓄存款佔七十三億八千九百萬元。二月份存款總額減至二百五十四億八千四百萬元，活期存款減至一百〇六億七千八百萬元，定期存款減至七十四億九千九百萬元，儲蓄存款減至七十三億〇七百萬元。三月份存款總額再減至二百五十三億〇九百萬元，活期存款回增爲一百一十一億七千五百萬元，定期存款再減至七十四億一千萬元，儲蓄存款再減至六十七億二千五百萬元。放款方面，一月份爲二百〇六億六千二百萬元，二月份爲二百〇六億八千二百萬元，三月份爲二百一十三億八千三百萬元。

棉紡工商業動態

上週棉紗工商業的動態，其中以港產棉紗價格大幅上漲堪加關視。查其原因，係棉花價格繼續報漲所影響。十支粗紗每包調高五十元，廿支普通紗每包調高五十元，卅二支及四十支幼紗每包高二百五十元。

十支紗，每包由一千四百五十元及一千五百元調高爲一千五百元及一千五百五十元。

廿支紗，中上級貨每包由一千六百五十元及一千七百元調高爲一千七百元及一千七百五十元，中級貨每包由一千五百五十元及一千六百元調高爲一千六百元及一千六百五十元。

卅二支紗，普通貨每包由二千二百五十元及二千三百元調高爲二千五百元及二千五百五十元，半精梳每包由二千三百五十元及二千四百元調高爲二千六百五十元及二千七百元。

四十支紗，普通貨每包由二千三百五十元及二千四百元調高爲二千六百元及二千六百五十元，半精梳每包由二千四百五十元及二千五百元調高爲二千七百五十元及二千八百元，全精梳每包由二千五百五十元及二千六百元調高爲二千八百五十元及二千九百元。

基於棉紗上漲過於激烈，針織廠接入歐美新訂單已呈停頓，現在製造中的針織衣著品，也是受到虧損，在這樣的情形下，港針織業面臨二十多年來得未曾有的困難，不但中、小型針織廠多數半停工，卽大規模針織廠亦不能正常生產。

據針織業人士指稱：現時針織用的棉紗價格比一年前漲了一倍，例如四十支半精梳棉紗，一年前每包價格不過一千三百餘元，現在每包漲至二千七百餘元，在這樣的環境下，針織廠實在無法接入海外各地的新訂單，尤其是歐美客商認爲本港的精梳棉針織衣著品價格不會比歐美當地廠家出品便宜，何必捨近求遠，來港訂購？

因此，最近本港一般針織廠已沒有新訂單接入。至於舊訂單方面，接入的價錢固然較低，雖然針織廠已經預先向紗廠訂購棉紗，但最大的問題就是紗廠交貨的棉紗一直拖延，針織廠預算每日需用十包棉紗的，紗廠祇能交兌四包至五包，不足之數，針織廠不得不付出特別高價向紗商補給應用，這樣，針織廠接入舊訂單不免虧蝕。

針織業人士估計，目下本港一般針織廠開工生產祇能保持五成左右，不但中、小型針織廠多數半停工，卽使是大規模針織廠亦與正常的開工水平相差很遠，這是二十多年來未曾有過的惡劣狀態。

誠以最近棉織廠接入海外新訂單繼續減少，開工生產放緩的情況很是明顯，但本港一般紗廠的棉紗供應仍然緊，這是很特殊的現象。

近來歐美市場的棉織品價格未能隨棉花價格而作合理調整，對香港棉織品買價，一般仍然低下，但本港棉織廠商則受棉紗價格不斷漲升，成本日見增加的影響，接入歐美新訂單不但未能增加，反而顯著減少，過去棉織廠接入訂單可供三個月至半年生產是常見的，但現在不少廠家接入訂單根本不能支持一個月的正常開工生產，這種情況，以毛巾廠及網袋廠最爲嚴重，至於布廠及針織廠，除了是紗廠的附屬廠情況較佳外，其他單純廠情況還是很惡劣。

本來棉織業情形不佳，對棉紡業有連帶影響，但現在棉紡業的發展是反常的，因爲棉紗出口仍多，同時紗廠工人不足，夜班祇能局部開工，棉紗生產量與正常水平相差很遠，於是棉紗供應減少，並且巴基斯坦棉紗價格偏高，對本港棉紗的競爭力不大，紗廠在此環境下，可以將棉紗價格提高，而抵消生產減少，保持營業利潤的優厚紀錄，不過，這種特殊情形，能暫而不能久，如果出口棉紗減少，則棉紗價格能否保持不跌，實爲疑問。

衝過一百美元的黃金 且看投資者動向如何

一週金融述評

駱銘生

【本報特稿】一週來金價瘋狂上昇，漲幅之大，前所未見，國際市價迭見新高價，寫落黃金市場史上重要的一頁。

本港金市，當然是隨着世界市場行市走勢，最高曾見六八〇元，最低六〇四·五，週末以六五四收市，一週來波幅大至七五·五元，而週末與前週末比較，昇幅爲四五·二元。波幅之大，昇幅之巨，亦可以說是本港市場前所未見。

有關金市向好原因，上週本文曾詳細列舉出十七點供給讀者作參考，同時，在較早時期（按：當時倫敦價在九十美元間徘徊），亦曾指出倫敦金價將向一百美元大關進發，事隔約僅兩星期，果眞不出所料。

世界金價不斷上昇原因，本文既連週已有詳細指出，這一週大致上亦係承着上週所列舉的因素而再昇的，故不再列舉。

金市後勢如何看法？我以爲目前最主要的關鍵，且看投資者動態如何？蓋此次金價上昇，雖然有四方八面的多項因素，但最重要者是投資者的大量吸入。筆者在上週本文曾經有詳細分析，投資者與投機者有重大分野，投資者是爲保值而吸入，吸進後是存貯，而有大量鈔票支持者；投機者是把握機會去混水摸魚圖利，趁波助瀾使到價格達目的後便放手者，兩者大不相同。由於歐洲與北美的投資者還在倫敦市場吸入中，往日向外滙市場圖利的熱錢又將向黃金，究竟他們將來還可以納買多少呢？恕筆者未敢作一肯定的判斷，因爲這些買盤是來自世界各地者，倘本週間納買仍強的話，金價的強勢，還是方興未艾，還要續昇。

因此，金市未來趨勢如何？還是留待聰明的讀者們憑着這個關鍵去推測吧！

上週國際金價方面：倫敦週一報一〇二·二五美元，週二報一一〇·〇美元，週三報一〇六·五〇美元，週四報一〇四·二五美元，週五報一〇五·五美元，一週間之差幅爲七·七五美元；瑞士出價週一報一〇四·〇美元，週二報一一三·〇美元，週三報一〇六·〇美元，週四報一〇四·〇美元，週五報一〇六·五美元，一週間之差幅爲九·〇美元：巴黎週一報一〇五·三四美元，週二報一一八·六五美元，週三報一一二·〇八美元，週四報一〇七·一六美元，週五報一〇八·八六美元，一週間之差幅爲一三·三一美元。

英鎊方面：倫敦轉讓鎊週一報二·五四三〇美元，週二報二·五六五〇美元，週三報二·五四五五美元，週四報二·五四七五美元，週五報二·五五一〇美元，一週間之差幅爲〇·〇一二〇美元；美國告老士週一報二·五五〇〇美元，週二報二·五六一〇美元，週三報二·五三七五美元，週四報二·五四六五美元，週五報二·五六一〇美元，一週間之差幅爲〇·〇二三五美元。

美鈔上週反覆報跌，大鈔上週在五·一二五——五·一五七五之間上落，一週間之差幅爲〇·〇三二五，昔鈔上週在五·一二五——五·一三七五之間上落，一週間之差幅爲〇·〇二五五；美電上週在五·一二五——五·一五二五之間上落，一週間之差幅爲〇·〇二七五；通天單上週在五·一一二五——五·一四五五之間上落，一週間之差幅爲〇·〇三三五。

日元牛皮，大紙上週在一九二·〇——一九二·七五之間上落，一週間之差幅爲〇·七五，細紙則在一九一·〇——一九一·七五之間上落，一週間之差幅爲〇·七五元；西德馬克上週由一七九·五〇升至一八一·〇；一週間之漲幅爲一·五；法國法郎上週由一一一·〇升至一一一·五〇，一週間之差幅爲〇·五；瑞士法郎由一五八·〇升至一六〇·〇，一週間之差二·〇；台幣上週在一三二·〇——一三二·五〇之間上落；星架坡紙由二·〇二升至二·〇四五；泰幣由二四·五〇跌至二四·二；加拿大紙由五·一〇跌至五·〇九。

（一週間本港金市走勢）（五月十四日至十九日）

日期	收市價	最高	最低	息價	差幅	交收
週一	六〇五·五	六〇八·五	六〇四·五	去一元八角一仙	四·五	一千両
週二	六四三·五	六四五·〇	六三〇·〇	去一元八角兩仙	一五·〇	七千兩百両
週三	六六四·五	六八〇·〇	六六四·五	去一元九角兩仙	一五·五	一千七百両
週四	六三五·八	六四一·〇	六三三·五	去兩元零一仙	七·五	兩百両
週五	六四〇·五	六四二·一	六三七·五	去一元九角	五·一	一千五百両
週六	六五四·〇	六五四·七	六四六·五	去一元九角兩仙	八·二	八百両

來途盤價上昇 米市趨勢向好

上週本港米商情動態，以米糧行市最爲明顯。週一白米市情，轉呈暢旺，因爲來途訂價仍高，最近本港米價下降是反常現象，預料六至七月，來價可能回升，拆家購入白米，不敢繼續猶疑，只是業內銀根仍緊，未能大量購入而已。昨日成交的白米，以糯米上升最速，每担升十餘元。

據米糧貿易商消息：美國米與泰國米訂價均告上升，美國大米C I F每噸二百五十美元，泰國大米C I F每噸一百二十美元。運到本港，美國大米每担成本約一百三十港元，泰國大米每担成本約一百〇四港元。至於大陸米，價格是閃爍不定的，隨時可能起價。

週一開盤成交白米，約六千包，藍金鐘大米一百〇三元，金發財穀仔米一百〇三元，青玉米碌八十元，青象三號米一百〇四元，青鳳蕾糯米一百〇五元，青鳳新糯一百一十五元半，青椰樹穀仔米一百〇一元，青火車米碌九十二元，新華南粘一百〇七元，舊華南粘九十九元，天字新蒔苗一百一十二元，天字舊蒔苗一百〇七元，新錦粘一百〇六元，安字蒔苗一百〇九元，桂花粘一百〇四元，金冠小包蒔苗一百〇九元。

週二白米市情仍然爽活，由於泰國政府發出五月份米糧輸港准証七千噸，陸續運來供銷，但來途價格仍高，青太極大米每噸一百二十鎊，青發財大米每噸一百一十八鎊，成字谷仔米每噸一百一十八鎊，青鳳糯米每噸一百一十五鎊，本港米商對今後兩個月米價是看起的。

週二開盤成交白米，約四千餘包，金發財谷仔米每担一百〇二元，黃燈塔三號米每担九十九元，青鳳蕾糯米每担一百〇二元，藍三塔糯米每担七十八元，日字新油粘每担一百零六元，天字新蒔苗每担一百一十二元，珍字新蒔苗每担一百一十元，上字新蒔苗每担一百一十一元，同字新西粘每担一百〇四元半。

週三白米市情，交投仍暢，由於拆家及零售米商貨底已薄，購入供銷轉多。

週三開盤沽出白米約六千包，錦粘每担成一百零六元半，新桂花粘每担成一百零六元半，青發財大米每担成一百零三元，黃觀音大米每担成一百零四元，天字新蒔苗每担成一百一十二元，青玉蕾碌每担成八十一元，紅振三號米每担成九十二元，青金瓜大米每担成一百零三元，紅三寶大米每担成一百零六元，晚花粘每担成一百零四元。

工商界

週四白米市交投仍旺，由於拆家及零售商存米不多，陸續購入供銷，其中以糯米最爲俏市，因爲端午節前裹粽用糯米很大量，每担成價再升五元。

週四開盤成出白米六千五百包，藍金鐘大米一百零三元，青發財大米一百零三元，成字穀仔米一百零二元，黃燈塔三號米九十九元，天字新蒔苗一百一十二元，洪字新蒔苗一百一十元，新銀竹粘一百零五元，珍字新蒔苗一百零八元，安字新蒔苗一百零九元，青鳳新糯米一百二十元，青椰樹穀仔米一百零二元，青火車三號米九十二元，日字新油粘一百零六元，中包齊眉一百零九元，黃三元米碌八十二元。

週五白米市情，由於國際米糧價格大漲，本港米近期內亦將有較大的變化。由於實盤突然轉少，市勢開始有暗緊之勢。

據米糧貿易商收到曼谷方面消息來源稱：泰國政府六月份發出米糧輸港准證不會多，來途價格可能巨幅調高，因爲星洲及馬來亞米價大漲刺激，當地米價比較香港高出百分之三十，因此，泰國米出口價，以百保升大米爲例，每噸可能調高至一百三十鎊。

週五開盤沽出白米五千餘包，天字新蒔苗每担成一百一十二元，珍字新蒔苗每担成一百一十二元，新華南粘每担成一百〇七元，同字新西粘每担成一百〇五元，收字新冬粘每担成九十六元八角。

豆子市堅穩 紅豆源更疏

本港豆子市情一片堅穩，以紅豆、黃豆及眉豆較堅俏，粟米及麥糠走勢又見淡順。

豆子批銷商指出：近期豆子供銷較呈緊張，因爲其他地區供應較緊，使其價位趨疏扳硬，但飼料市道軟弱無力，由於農場買納欠旺，早一陣泰粟米未成價着爲扳升後，又告不支，麥糠情況亦見疲弱。

紅豆，泰國士紅豆每担成六十元碼頭成四十包，市沽六十二、三元，天津紅豆爲一百九十五元，貨源不多。

黃豆，世界供求吃緊下，大連黃豆每担成一百元，泰國產品爲八十九元。

眉豆，美國大粒貨供應不如早期充裕，每担拆一百四十元，價位穩。

粟米，由升又降，雖然泰產已訂價轉升，但實際上本港市銷乏力，新到一批泰粟米由每笪廿八元五角跌爲廿八元碼頭成五百包。

紅銅行市

近期倫敦紅銅價格跌每長噸六百英鎊，而爲五百九十二英鎊，倫敦銅市近作緩性下跌，由最高時每長噸六百四十五英鎊高價一直跌至現時水平，主要原因是紅銅供銷緩和所促致。

進口銅商認爲：主要產銅區柔比亞及智利對原銅供應正常，倫敦市場存銅不如早些時疏短，此均造成銅市緩跌，事實上，現時世界各地對銅的需求祇有日本供銷較緊，其他產區尚無明顯緊勢。

據悉：日本青銅製品供港價高，同時貨量疏薄，除因本地需求增加外，當地工資近年急劇漲增，也造成日本產品價延漲，就以日本青銅品生產加工資而言，每年匯升一倍，由四百美元加工費增至八百美元，一年內的增幅相當驚人的，因此，日本青銅品由拆家訂購經常因價高昂化算而減少落單對本港金屬製品廠生產高級銀品所用的原料有影響。

本港日本青銅捲片每担五百一十元，港製貨及印度貨四百八十元，南非銅板拆三百八、九十元，金屬廠廢料補入。

麻包市暢

由於印尼客近期對麻包展開扯吸，採購異常頻密，本港麻包市勢又告回醒，出口價較前搶高。

麻包商指出：麻包外銷由於印尼客較多染指刺激，最近走勢續告上揚，雖然去銷南非地區依然疏靜，但本港存貨不多，而遇到印尼客展開採購，出口價可以乘此機會提高，然而現時若干麻包價格因爲一般收集費用比前增加，故經微提升仍是利潤相當微薄。

據悉：本港麻包以頭水絲錢麻包去銷佔多，這些麻包對印尼、南非等地區較適合，但細尺寸麻包則去銷歐洲、澳洲各地，原因是這種細麻包亦由歐洲運食糧來港的，所以這種細尺寸麻包乃銷去該地區最爲合銷。

現時由本港外銷的麻包最近亦有增加，印尼土產豐收對麻包需求殷切，印尼土產轉銷歐洲各地比本港多，因此印尼土產來銷本港亦不會因其豐收而有所增加的，但扯銷麻包複雜，再加上遠洋客的扯購，每月由本港外銷的麻包達五、六十萬個之多。

頭水絲錢麻包出口價提高，較早時每個擅一元五角，現在又升爲一元五角二分，包紐庒費用。

實銷需求躍增 糖市穩步上揚

最近本港食糖價格明顯上揚，天氣轉熱，食糖需求增加，與貨存疏薄關係，都促成食糖價格穩步揚升。另方面，國際行情近來受到若干利好因素支持，倫敦、紐約糖市全面趨好，此亦對本港進入旺季的糖市起輔助作用的，然而本港存糖已疏，且今後市銷需求有增無減，糖價藉此機會再進新高價位將有可能的。

上週一般糖價在大盆交投中，成價每担上升二、三元，其中如日本、南韓幼砂每担已由八十二元分別升至八十五、六元，而粗砂方面存貨更疏，台灣特砂每噸曾成過一千四百七十元，最高一千五百廿元，台特砂在目前價位中，來銷將有些化算，而粗砂貨源甚疏，雖然比幼砂價位爲高，但有些固定使用粗砂者仍要補購，因此，台灣特砂再度銷港的機會增加，日本粗砂供應不及幼砂多，最近存倉貨每噸成過一千四百四十元，已恢復早期之高價位。至於大陸粗砂早期訂盆已交清，一般爲其新盆將在短期內開出，其價格是否調整，對糖市有若干影響。

現時本港食糖銷售大部份偏於幼砂糖，雖然其價位在最近已經提高，但比較起來還是比粗砂糖低廉，因此，使若干用家能夠在原料方面改用幼砂者，盡於粗、幼砂價格有距離，寧願使用幼砂以減輕製品成本，從大勢來看，今年銷售情況與無多大改變，正由於這樣緣故，進口糖商亦着重訂購幼砂應銷，所以粗砂供銷[illegible]

現時本港糖商對供源仍有些担心，因爲供應地已逐漸縮小，南非新糖恢復銷港，其供量不會大宗，祇靠日本、南韓地區爲主力供應，而大陸糖貨源短缺，今後本港食糖在旺銷的一段時期是否有足夠糖供是頗有疑問的。

國際糖市近期作緩步提升，古巴甜蔗糖於早些時曾正式宣佈其收成將超過五百萬噸，古巴糖在七二至七三年度現時爲其末期收成，有超乎實家估計的收成量，對世界糖供可起緩和作用的，但預料其影響力可能會在第四季出現，起碼在近期國際糖市走勢不受這項消息所影響，相反地因中共購入十萬噸巴西原糖而引起國際糖市刺激，最近有些產糖區沽出原糖以每噸F．O．B產地二百四十美元成盆，也對國際糖市大有支持，上週六國際糖價升勢咸急，如果繼續上升，對本港糖市將帶來新高價位。

週一國際行情無報導，本港糖市在貨源較疏下，一般持盆堅穩，本港糖市行內銀根緊短對進入旺季時，這情況無多大影響，糖商認爲近期糖市大有可爲，對銀根週轉方面將有適當的應付。日本幼砂每担八十一元五角及八十二元倉交小花包成五百包，南韓新貨八十二元成三百包。

週二國際原糖倫敦現貨每噸九十二鎊半，跌半鎊，紐約現貨每磅九點〇五美仙，升〇點一〇美仙。本港市況，日本、南韓幼砂每担八十二元五角碼頭成五百包，南非糖舊貨八十一元五角成二百包，大陸粗砂一千四百五十元。

週三國際原糖倫敦現貨每噸九十二鎊，跌〇點五〇，紐約現貨九點一五美仙，升〇點一〇美仙。本港市況，穩步趨好，基於貨存疏薄、日本幼砂倉交貨每担八十三元成三百包，日本粗砂一千四百四十元倉交成五十噸，大陸粗砂一千四百五十元碼頭成過五噸，散盤九十元。

週四國際原糖倫敦現貨每噸九十二鎊，紐約現貨每磅九點一五美仙。本港市況，走勢仍堅，台灣特砂存倉貨每噸一千四百七十元成過十噸，日本幼砂每担八十三元五角成三百包，南韓幼砂下月中花貨八十三元成五百包。

週五國際原糖倫敦現貨每噸九十二鎊半，升半鎊，紐約現貨每磅九點二五美仙，升〇點一〇美仙。日本市況，繼續趨升，南韓幼砂八十三元五角，下月花貨成一千包，日本幼砂八十三元五角及八十四元五角碼頭成二百包。

週六國際原糖倫敦現貨每噸九十三鎊半，升一鎊，紐約現貨每磅九點七五美仙，升〇點五〇美仙。本港市況：走勢再升，日本幼砂每担八十五元碼頭成四百包，南韓幼砂八十六元，台特砂一千五百廿元。

一週股市

上週的股市突如其來的一大轉變，自然各方面有利好的消息傳出，如人心安定，外資復又流入及銀根轉鬆，抑息低降等事致使一些藍籌熱門股如怡和、置地、滙豐、和記等股一躍而起之外，更擴及其它的中、細價股也受到一些牽連影響，逐漸也有蠕動復甦的現象。去週股市變化多端。啓市時從疲好轉趨硬朗，而成盤暢順。週中走勢反覆價位升勢轉弱，交投亦呈緩慢，後期經買賣兩方一番角逐後，做價卽節節上升至收市。收市時絕大多數股均報高升，其中存升幅頗爲可觀者。

遠東指數大幅上升六〇九·二八點，以三九二一·二一點收市。恒生指數亦升至八一四·二一，升一三〇·三七。

承去週尾市餘輝，週一走勢堅俏，大部份股份表現頗爲出色，行情顯著揚升。午市強力買盤續持，使價位再度向上推進。是日交投異常暢活，大部份股份表現頗爲出色，走勢異常堅俏，行情顯著揚升。早市價位雖仍未能大步扳上，惟上升之勢已成。午後大量買家紛紛湧至，一般藍籌股大力吸納，臨收市前買盤尤爲強勁，令多項股份挺上日中最高價收市。週二因買家一早落場，使升勢續持，交投比前有增無已。藍籌股一般價位升勢較速，而部份中細價股亦稍呈堅俏。午市早期見獲利回吐，惟瞬卽消失。但在收市前一刹，實盤大力爭先，令價位迅速回落至前市水平。股市走勢繼續向好發展，交投比前大幅增加。早盤走勢全面高揚，個別股份尤爲搶手，午市開始遭遇獲利回吐，然買家仍然盤桓未去，故行情雖見回順，表現依然企穩，價位上落不大，但臨收市前片刻拋售壓力轉趨猛烈，令下降加速，致局部做價比前微落，尤以九巴最受注目，市況異常熱烈。

週三啓市時市況略覺緩慢，惟稍後買家大量落行時，情況轉趨堅穩，價位多作適度上升。和記與九巴續見突出，各均告晉升。是日股市續以穩健步伐向前推進，成交數字日昨略略有不及，成交仍然熱鬧，整日過程低開高收，反覆上落亦間有出現，但收盤時市況挺好，價位普遍比前爲高。又保利走勢突呈急升銳進高價十元收市。週四股市反覆報好，交投亦呈暢活。走勢趨向個別發展，惟連日來有佳者仍繼續晉升，而中細價股普遍較前進步，成盤亦稍爲增多。該日股市反覆報好，交投非常活躍，日中走勢雖累趨向個別發展，惟連市來有較佳表現者仍繼續上升。中細價股普遍比前進步。成交亦稍爲增多。滙豐做價堅俏，（本港）挺高六元，收三四〇元，（倫敦）無上落。九巴交投依然旺盛，但在回吐壓力下，散落至二六·二〇元收市。工商三行買盤活躍，會德豐漲幅較大，怡和、和記分別報報起。置地、大昌互有輕微起落，週五市況繼續報高，成盤暢旺。早市做價繼續向上，午市在買家大量落場時，實盤相應減退，而交投顯著從個別性轉向全面化。股市全面挺起，交投情況亦相應增多。各類大小股份俱呈暢旺，走勢高揚。早盤期間猶有買實爭持之局出現，行情仍多報起，午後大手買盤由四方八面而來，市勢轉趨壯旺，行情紛紛急漲。收市時一般表現異常出色。銀行升勢銳利，滙豐續上三五二元，其倫敦登記勁進至三叁六元，工商類緊隨其後，怡和猛標，收一三叁元和記上升一·三〇元，收二三·四〇元。總結上週和記、怡和、置地、九巴等備受垂青。和記穩步升至二三·四〇元收市，高升四·四〇元，怡和與置高二七元收一三叁元，置地浮升至一八·一〇元收盤，上升二·二〇元，九巴上落甚速，曾一度以三一元易手，後終回順至二六·二〇收市，依然報升四·七〇元。

去週新上市爲聯益發展，曾一度以一·二〇易手，後以一元收市，與上市價比較並無上落。

大昌地產有限公司

一九七二至七三年度

理想之開端

良好之展望

除稅後實際盈利比招股說明書所預測增加350%

董事局建議

拆細：面值二元之股份拆細爲兩股每股面值一元

紅股：每二股獲送紅股一股

股息：每股一毫六仙超出招股說明書之預測達33.3%

董事局預測送出紅股後每面值一元股票本公司仍維持招股說明書所預測之每股派息率不因送紅股後而減少

目前本公司地產投資內容概況

1. 100%之直屬公司共十七家另本公司聯同直屬及附屬公司有地盤約五十處分佈港九繁盛地區。
2. 與友好合作經營者，計有：

和記集團 1. 中區和記寫字樓大厦 25%
（A）佔地32,900方呎
（B）完成後寫字樓及舖位面積400,000方呎
（C）本年底商場部份完成，一九七四年六月部份啓用一九七四年底全部完成

2. 尖沙咀喜來登酒店 20.5%
（A）本公司佔8.5% 另於城市置業有限公司所佔該酒店股份內，本公司攤佔12%
（B）該酒店佔地48,850方呎
（C）完成後商場面積250,000方呎及房間949個
（D）商場部份本年八月開業，酒店部份，期於年底完成

黃埔集團 城市置業有限公司 48%
（A）其餘之52%由黃埔船塢有限公司佔有
（B）公司可能於本年內公開上市

太古集團 健誠建業有限公司 40%
與太古地產有限公司合作

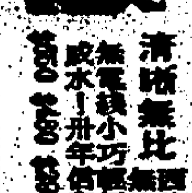
利氏集團 1. 禮敦建設有限公司 40%
（A）禮頓道28層寫字樓大厦佔地面積30,210方呎
（B）完成面積寫字樓及舖位405,500方呎，另五層停車場共有車位332個面積145,100方呎
（C）批准拆卸已於本年五月十一日之憲報發表

2. 禮富建業有限公司 40%
（A）希慎道25層寫字樓大厦佔地面積10,981方呎
（B）完成面積連舖位157,822方呎
（C）批准拆卸已於本年三月三十日之憲報發表

3. 利園酒店 10%
有房間893個已開始營業成績滿意

永安集團 偉聯置業有限公司 48%
（擴發展酒店業務）

聯系公司 泰盛發展有限公司 10%
華利企業有限公司 40%


WILLCO 形隱耳聾機
清晰無比

不用開刀
腸氣專科
北京中醫師 金寶

RIDGID
Kollmann
美國「結實」牌
手提電動通溝機

輕便快捷，節省人工
兼備各款巨型通溝渠機
鋼纜可通陰溝至500尺
總代理：世界洋行
電話：5-236772, 5-236774
（各大五金行均售）

由港赴英新界移民 涉嫌與運毒有關
九名華人在英被判入獄

【本報訊】由本港赴英國工作的新界移民，被疑與運毒洛英有關，據報英國最近破獲了一運毒洛英組織，同時並有九名香港華人與一名嫁與華人的英籍婦人被判入獄。

據某英文報稱：有一個運毒組織，其頭目姓鄧。此組織有若干人，專門打探新界青年有誰人赴英工作，即託其帶包裹與在英之「親戚」。

運毒組織份子會告知此等青年，謂其親戚將會在機場取包裹。通常此等青年多答允，並接納若干現金報酬，但不知包裹內爲海洛英。

據熟知內情之消息謂：本港一包「三號」「白粉」，約售一元五毫，但在英倫蘇河區可能售九十元之鉅，由於大利所在，故毒販不斷設法偷運毒品赴英。

據報：價值十萬元之海洛英，在倫敦唐人街加工後出售，可獲五百萬元。

本港毒品調查組現正等候上週破獲之港英海洛英私運組織之詳細報告，九名香港華人及一名嫁與華人之英國婦人因而入獄。該英國婦人謂，其夫已返港，但本港警方仍未知其下落。

荷蘭歸僑三人涉嫌藏毒

【本報訊】新界大埔墟，最近返港爲期不過兩月左右之荷蘭歸僑三人，涉嫌藏毒，爲工商處緝私隊員搜獲拘控，去週解上粉嶺裁判署提訊，鄧尼爾法官，以案情尚待偵查，順控方請求，諭將案押候今（星期一）日審訊，被告三人，均暫無需答辯，准其每人以一千元担保外出候審。

被告三人：（一）許炳仁，卅七歲。（二）曾德，五十二歲，係第一被告之岳父。（三）曾瑞懿，十九歲，係第二被告之女，第一被告之妻，同住大埔墟懷仁街十四號三樓。被控於五月十四日，在大埔墟懷仁街十四號三樓，藏有一批毒品，可作非法販運用途。

撲滅罪行

撲滅罪行問答節目 第三期問答 在電台播出

【本報訊】香港電台中文台撲滅罪案運動有獎問答節目，純爲配合該運動現時展開之宣傳工作，主要用意是使更多人留意有關此一方面之報章消息及電台節目，藉以達到人人獲得知識，知道如何協助防止暴力罪案發生的最大效果，故該節目所播出之問題，其正確答案大部份均係市民可以在此一運動期間會在報章所見或電台播出所聽到之消息得來，因此，市民祇需稍爲留意，便有獲獎機會。該節目今後除逢星期五晚七時半播出外，並特別在星期六上午十一時三刻重播一次，前（十八）晚及十九日等播出第三期之八條選擇題目計爲：㈠撲滅暴力罪行運動正式展開日期是（A）五月十四；（B）六月十八；（C）七月十四。㈡宣傳撲滅暴力罪行運動所用的一項標誌是一張斷刀，象徵（A）一刀兩段；（B）大刀濶斧；（C）消滅暴力。㈢一份指導市民應如何協助撲滅罪行的小册子，除了在各區民政司署派發外，市民要索閱，可以到（A）政府印務局；（B）各個流動報案中心；（C）設在港九之十四個宣傳站。㈣上述的十四個宣傳站，除一個設在皇后像廣場，其餘則設在（A）港九各罪案黑點；（B）港九各公園；（C）港九各小輪碼頭。㈤流動警察巡邏隊的工作是（A）派發宣傳撲滅罪行運動的小册子；（B）在黑點地區用車輛巡邏或步行巡邏；（C）指揮及疏導交通。㈥市民要得到警察援助，最快捷的方法是（A）打九九九報案；（B）到最近的警署報案；（C）到最接近的民政司署報案。㈦每個市民都有責任協助撲滅罪行，最基本的一點做法，就是（A）遇見發生罪案，立即舉報；（B）參加輔助警察工作；（C）捐助公益金。㈧爲加強撲滅暴力罪行，除了出動正規警務人員，每日將會動員之輔助警察人數，約爲（A）一千名；（B）二千名；（C）三千名。欲參加者請選出上述各問題之正確答案寄九龍郵箱二〇〇〇號「撲滅罪案運動有獎問答」節目主持人收，至於上期（第二期）來信參加者二三七人，正確答案依次爲：B．B．C．A．C．C．B．B，其中全中者二十人，結果抽出郭瑞祥獨得獎金二百元，郭君將於下星期之節目播出時，被邀請到電台領獎及主持下期抽獎。

公民協會選出首長 張有興鄒偉雄蟬聯

【本報訊】香港公民協會，於本月六日召開該會全體會員大會，選舉常務委員，義務核數師及省覽通過年結。選舉結果，張有興、鄒偉雄、陳子鈞、蔡國楨、程德智等三十人當選爲常務委員。該會於目前召開改選後首次常務委員會議，互選首長及各部負責人。互選結果，立法局兼市政局議員張有興以德高望重，受全體會員愛戴，一致推選，蟬聯主席。而新近獲選入市政局之鄒偉雄議員亦以果敢肯爲，尤對反暴罪運動之推行，居功厥偉，衆望所歸，蟬聯爲義務秘書長。陳子鈞議員及冼祖昭議員獲新選爲副主席。而簡日塗及王幸利亦蟬聯爲副主席。（計副主席共四人）。蔡國楨議員亦蟬聯爲該會區委會新界地區主席。

茲將該會之首長及各部負責人，臚列如下：名譽會長胡百富及李耀波。副會長張永賢。主席張有興。副主席陳子鈞、冼祖昭、簡日塗及王幸利（共四人）。義務秘書長鄒偉雄。鄒氏並兼任全港大廈組及反暴罪委員會主席。助理義務秘書長有三人計開：陳世愷，程德智及沈鉅中。義務司庫葉炎光。助理義務司庫任銘文。該會之區委會聯會主席由王幸利蟬聯兼任。王氏並兼任教育小組主席。該會之區委會劃分四大地區。九龍方面地區主席爲呂漢源。新區方面地區主席爲衛棉。新界方面地區主席由蔡國楨担任。香港方面地區主席則由沈鉅中兼任。該會活動力頗強的青年組由陳子鈞兼任主席。新設的行動組負責推動及執行該會之政策。該小組首任主席由本年度唯一的華籍女性市局候選人程德智兼任。婦女組則仍屬梁冠中蟬聯。其他常務委員，計有黃明。趙善余。張建中。張海清。蔡準。蘇星海。蘇頌平。蘇秉樞。彭寶德。李思泌。朱亨。陸占春。楊少波及張佩英等。

雷諾士烟草公司 陳國明任營業部副經理

出任新職之陳國明君。

本港經銷著名美國雲絲頓，駱駝，沙龍香烟之雷諾士煙草（香港）有限公司，最近聘任陳國明君出任營業部副經理，以加強銷售業務。就任該職之前，陳君於本港煙草業務已累積十年以上經驗。此次就任雷諾士烟草（香港）有限公司營業部副經理，將對推廣該公司業務有所貢獻云。

無比石油氣烹飪學校 暑期班招男女生

以烹飪專科學校見稱之美專無比石油專科學校，每年俱特別舉辦暑期烹飪班，造就人才不少，本年暑校暑期將屆，該校接例舉辦暑期烹飪班，即日開始接受報名。暑期烹飪班分粵菜、西菜、中點、西點、燒鹵等班，甚至餐桌佈置，自助餐款式等等，無不應有盡有，學者可憑本身興趣，選科入學。該烹飪班所有課程，將由該校主任教授，無綫電視珍饈百味節目主持人譚國梅，親自教授。

圖爲美國商業部官員雅倫

美商業部次官 雅倫下月訪港

【本報訊】美國商業部國際經濟研究分析次官雅倫，將於下月訪港。雅倫自從一九五三年曾任華盛頓中央情報局經濟研究主任，處理所有對外國經濟事宜。他此次來港，將參加「美國電子資料處理，影印，辦公室，試驗及測量器材展覽會」開幕禮。該展覽會是由六月十八日在希爾頓酒店大舞廳展出。

雅倫將於經濟深有研究，居時來港考察，對於經濟問題將發表卓見。

他亦將訪星加坡以協助開發該區貿易發展中心。

西德商界要員訪港 研究港德合作投資

【本報訊】西德最大規模的商務顧問公司的總經理基恩邦，現在正在香港，研究德國商行與本港商人聯合投資，設立工廠或公司的可能性。

基氏已經與貿易發展局、工商業管理處、香港工業總會、本港主要銀行家、工業家及商界領袖舉行了很多次會議。

他認爲香港的生產能力和德國的工業技術合作，可以獲致利益。

基氏曾經訪問香港幾次，因此對香港的各項工業相當熟悉。由於他對香港的瞭解程度很深，因此他已被邀請在今年六月七日，在法蘭克福參加貿易發展局主辦的工業投資討論會。

基氏以前之職位爲西法利亞省經濟交通部長，在他任期內，發起了西歐最大工業區「盧亞區」的經濟改革。

此後，他又担任了北萊茵及西法利亞國會的議員有數年之歷史，後來他又獲選爲西德全國性國會議員兼資迪斯特區經濟事務委員會主席。

目前基氏是幾間商行及貿易機構的董事，包括「基恩邦與巴勒東根有限公司」主席，萊茵貨櫃運輸公司主席及德國經濟管制會監事小組主席在內。基氏在香港訪問九日後，今日（星期一）搭班機返德國。

三M公司委任要職

三M遠東有限公司總經理韓萬年最近宣佈兩項重要任命，委任周慶延君爲行政部經理及余俊熾君爲文儀器材部營業市務經理。

周君早於一九六二年加入三M公司，曾任貨倉管理及行政部門各重要職位。

余君於一九六九年加入該公司，由打磨器材營業員晉升爲營業主任，復於一九七一年任文儀器材部營業市務主任。

圖（右）爲周慶延（左）余俊熾。

今明日截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍爲提前，有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局郵件的截郵時間早一小時。

今日（廿一日）（星期一）

空郵

關島 信件正午 包裹上午十一時

泰國、寮國、馬來西亞、印尼 信件上午十時 包裹上午九時

冲繩島 包裹正午

星加坡、沙巴、納閩、沙撈越 信件上午十一時 包裹上午十時

巴基斯坦（東） 包裹上午九時

日本 信件正午 包裹上午十一時

毛里求斯、科威特 信件上午十一時 包裹正午

夏威夷 信件下午二時 包裹下午一時

錫蘭 信件下午三時 包裹下午二時

菲律賓 信件下午五時 包裹下午四時

尼日利亞、伊朗、德國、荷蘭、比利時、法國、瑞士、丹麥、挪威、瑞典、非洲 信件下午六時 包裹下午五時

紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時

義大利、巴基斯坦（西部）、英國、印度 信件下午五時 包裹下午四時半

奧地利、羅德西亞 包裹下午五時

澳洲 信件下午六時 包裹下午五時

斐濟島 信件下午六時

緬甸、黎巴嫩、塞浦路斯 信件下午六時 包裹下午五時

南越 信件下午六時 包裹下午五時

杜比亞 信件下午六時 包裹正午

加拿大、美國、中南北美洲 信件下午五時

平郵

夏威夷、英國、阿根廷、巴西 信件下午五時 包裹下午四時

巴拉圭、烏拉圭、衛屬安達列斯島 包裹下午四時

明日（廿二日）（星期二）

空郵

沙巴、納閩 信件上午十一時 包裹上午十時

以色列 信件正午 包裹上午十一時

泰國、馬來西亞、星加坡、沙撈越 信件上午十一時 包裹上午十時

中華民國 信件上午十一時 包裹正午

夏威夷、墨西哥、美國、南中北美洲 信件下午一時 包裹正午

亞丁、澳洲、埃及 信件下午一時 包裹正午

南韓 信件下午六時

秘魯、厄瓜多爾 信件下午二時

加拿大 信件正午 包裹上午十一時

南越 信件上午十一時 包裹上午十時

菲律賓 信件下午五時 包裹上午四時

印尼 信件上午十時 包裹上午九時

巴西 信件下午五時 包裹下午五時

南越 信件下午五時

巴基斯坦（西部）、沙特阿剌伯、義大利、德國、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、法國、尼日利亞、英國、瑞士、波斯灣、敍利亞 信件下午六時

大陸澳門截信時間

澳門 信件上午十時半 下午二時半 下午六時 包裹正午

中國大陸 信件上午七時 包裹下午五時

希臘 包裹下午五時

新幾內亞 信件下午五時

澳洲、紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時

泰國、印度 信件下午五時 包裹下午四時

日本 信件下午六時 包裹下午五時

牙買加、圭亞那、巴哈馬、荷屬安達斯島 信件正午 包裹上午十一時 包裹正午

奧地利 包裹下午五時

葡屬帝汶 信件下午四時

九廣火車時間表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時30	上午 7時34	上午 6時04	上午 7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時38	9時43	7時10	8時16
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時05
11時43	下午12時46	10時06	11時13
下午12時53	1時58	11時14	下午12時22
1時45	2時49	下午12時02	1時09
2時55	3時57	1時12	2時24
4時02	5時06	2時25	3時34
5時12	6時22	3時33	4時41
5時54	6時57	4時19	5時24
6時46	7時51	5時27	6時32
8時0	9時03	6時53	7時40
9時0	10時03	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(A)10時30	11時33	9時19	10時25
(B)11時	0時03		

附註：表內有（A）者在星期日及公衆假期停開。有（B）者祇在星期六、日及公衆假期行走。

台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

刊本報廣告 請電二一八零七零八洽

最後兩天今仍五場
鄭佩佩 歐威 鐵娃
下期全壘大映 石破天驚

今天請早日日五場
老幼咸宜
老虎甩鐵子

影評讚好今天五場
比提杜琪
新藝城今晚午夜場：愛的天地

狂滿第二週
琵琶朗嘉·芬娟班露絲

最後二天
下期兇手二千萬

金陵戲院拆建停業

四最後寶場 毒女

今天五場 月宮寶盒

今天四場獻映 瘋狂大賽車
由紐約到巴黎·由天空追到海底
今晚午夜場 明珠 裸情

映期無多
陳莎莉光身最清潔！

連日滿！今天場！
阿倫狄龍 查里士布朗臣
今天五場請早！

金門重映 瘋狂世界

狂滿！全綫五場續映

今天五場
新舞曲大王
The Great Waltz ALL NEW

今天請早天天五場
老幼咸宜

絕早滿場
阿倫狄龍
PURPLE NOON

春上春
愛慾奇譚
大煞星 亡命

馬料水划艇遇急流 十四艘小艇遇險 廿九男女幸獲救

【本報訊】在昨日炎陽高照，弄潮兒紛紛湧往海灘游泳與划船之際，新界吐露港馬料水對開海面，先後有廿九名青年男女，因租用小艇划出海，由於水流太急而遭遇困難事件，幸爲水警輪及時救起，並將他們所划船艇拖回岸邊。

事後，該處若干出租小艇艇主，並因爲疏忽未向租用者提出警告只可在接近岸邊划艇，而遭票控。

據悉：新界馬料水附近，是弄潮人士的好場所，該處除有幽美的海灘外，並有小艇出租，昨日正逢週日假，天氣酷熱，人羣成批成批的湧往該處玩耍，愛好划船的人紛紛租艇划出海面，由於波浪與水流關係，先後有十四艘小艇上有廿九名男女，險被波冲出大海，幸水警人員及時駛往救援，將艇上廿九名男女及小艇帶返海邊安全區。

此外：六時許，一艘水警輪在石鼓灣，將一名意外受傷的女黃，帶返香港仔警署送院救治。

而港島摩利臣山道一個游泳池，昨日下午三時卅分，一名少女遇溺，經救起送院救治，該名少女名胡婉愛，住俊賢街五號某樓。

傳交通處決定增發 百餘個新界小巴牌

【本報訊】據昨日一項消息透露：交通事務處，經過與九龍新界小巴商會方面多年來交涉後，卒於最近決定另行簽發行走新界的小巴車牌一百三十七個，該消息並謂，上述係該會會長張恭榮透露的。

本報記者，昨日曾試圖與張氏詢問以求證實，但惜未能與張氏接觸。

在交通事務處鑒言不再簽發小巴牌照中，上述消息：是否與交通事務處現行政策相矛盾呢？本報記者曾就此事向港府發言人提出詢問，據港府發言人指出：早在四月三日，交通事務處在答覆記者詢問時已指出：爲糾正在一九六九年間所產生的矛盾，交通事務處正準備再簽發一百三十四個小巴牌照，給予以前的新界的士車主。

但交通事務處發言人强調：該項特別措施，對不再簽發小巴牌照的現行政策並無影響。

但昨日該消息來源引述九龍新界小巴商會會長張恭榮的談話時則謂：一九六九年交通事務處曾拒發行走新界小巴車牌，該會即着手進行交涉，直至最近，交通事務處才改變原來決定，應允再發出一百三十七個新界小巴車牌，有部份新牌已經發出。

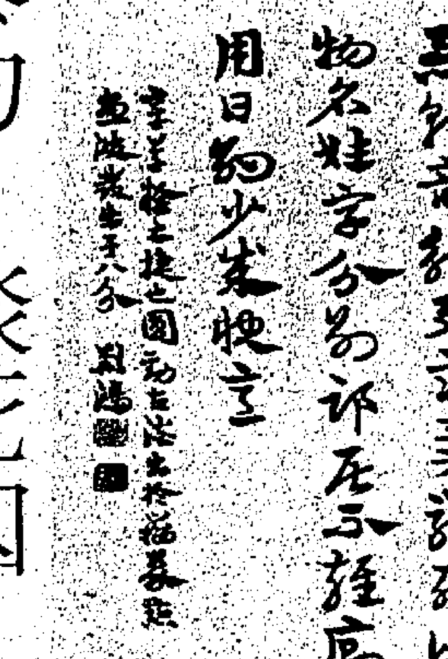
新增小巴車牌，對新界區交通擠迫，俱有莫大幫助。

但到底交通事務處準備簽發的是一百三十四個小巴牌照抑或一百三十七個，則仍有待有關方面作進一步證實。

陳荊鴻書畫展 今午隆重開幕

【本報訊】文藝界名宿陳荊鴻，時文書畫，久享盛譽，作品綴傳各地。現定今日起，在大會堂高座八樓舉行近作書畫展覽，一連五天，展出時間，今日中午十二時揭幕，至下午七時，明日廿二至廿五日，每天由上午十時至下午七時，歡迎參觀。在會場中，幷有部份舊藏描金滿花珠砂箋，華貴異常，現時已不多覯。

陳氏不獨工書善畫，而且深於國學，著作等身，早年出版之獨漉堂詩箋釋，行世已久，對廣東文獻掌故，考證詳實。社會人士，甚爲珍視，但近來在坊間已頗難找到，現陳氏翻檢舊篋，尚有多少剩餘存本，此次一併在會場附陳，以供同好。



章草——陳荊鴻筆（本月廿一日起展出大會堂八樓）

讀者意見

反暴力．談死囚

周任之

港督麥理浩爵士，最近拒絕赦免一刧殺兇犯的死刑，不失爲一種負責的表現。從法律、宗教及公共安寧去分析，都支持着這一點。希望像抨擊港督此舉的港大高級講師約翰．里雅先生，也了解這一點。

就法律來說，遠如塔希（TABOO）或復讐等觀念不去談它。縱觀今日世界法律趨勢，不謂法律對個人束縛太甚而高唱自由，即持「教化」觀念，而寄望罪犯痛改前非。其實，前者祇知務大法律「懲罰」的一面，卻忽略了法律「保障」的一面，後者則根本抹煞了死者不可復生，傷者終生殘缺，徒使罪犯獲得保障，而置苦主於不顧。例如寬待少年罪犯，按人道觀點，固不可厚非，但有此立法，往往方便成人罪犯所利用。倘謂若干年來，有若干死囚連續獲得赦免，而至同時何案不予赦免，也應事前宣佈的話，那也祇能說執行技術不臻盡善盡美，與赦拒之根據無關。蓋任何法律，祇要未公佈廢止，也即自然繼續生效。倘病其不事前宣傳，豈不是天天甚或分秒，都要宣佈「繼續生效」才成？所以，有效的法律，應該是「以保障公共安寧與秩序爲目的，通過社會公認之權力，並强制執行的一種社會生活規範」。我們總不能從生物學觀點，因人無法製造生命，而容忍殺人兇犯的存在。像死刑這種預知的懲罰，乃屬公允之舉；祇有突然侵襲他人，才是殘忍的暴行。儘管對非暴力罪犯，採教化待遇可不反對，但以教化待遇，讓暴力罪犯擁有的話，其實就是縱容暴力而背待苦主。

按宗教觀點，佛家之「法」，其義爲「軌則」，令衆生軌則此法而成正覺。所以有「筏喻之法」，即助登彼岸之工具。從不聞以法律爲束縛者。

天主教有「十誡」，耶穌曾親自歸納爲「愛主愛人」，甚至教人「愛仇」。但若就此籠統術語即求赦死囚的話，那不見得就是耶穌原意。因爲他說「你們當愛你們的仇人，當爲迫害你們的人祈禱」，不是說「你們當愛我們的仇人，當爲迫害我們的人祈禱」。因爲你的仇人可能是我的朋友，正如我的仇人可能是你的朋友。足見原諒加害於你的人的，應該是你自己，而不是你的朋友或鄰人。「愛你們的仇人」的教訓，應一字不易不減地去解釋，而不是概括如慣說的「愛仇」那麼籠統。當然，耶穌也說過「若有人掌擊你的右頰，你把另一面轉給他」。明顯這祇是指輕微的侵犯或侮辱而言，斷不包括以暴力使人致死的行徑。說到行實，耶穌和斯德望也是要求寬恕那些釘死他的人，而不是要求寬恕殺死若瀚的黑落德。所以，基督教訓，「愛你們的仇人」是真的對的，但「愛我的仇人」那應該是我自己的事。

再從今日香港的公共安寧情形去看看，暴力罪案直綫上升，乃人所共知的事。做港大講師如里雅先生者或不覺察，但整個香港處在恐怖中生活已是事實。住宅方面，堅固門戶則怕火災，開放通道則怕刧殺，上班回家，梯間門限，被刧殺者不知凡幾。至言酒樓廠商等餐夜市者，幾乎因治安不寧而冷落得可怕，凡此情形，一些中文報紙更以流水賬方式按日刊出，何乃視而不見？聽而不聞？遂案免死，那案輕判，試問坐一年半載監獄，與失業或留醫一年半載，有什麼分別？今刧殺兇犯，殺了別人在先，兇犯被處死在後，兇犯既想偸生，怎又刧殺致事主於死？禍由自取，夫復何言？凡此事理，足見麥督的這一決定，是正義而不是錯誤，是負責而不是野蠻如里雅講師所指摘，不知里雅先生以爲何如。完

神權不應超出法治之外

編輯先生：

日來報上刊出英女皇赦免蔡某之死刑，改爲無期徒刑後，港九輿論嘩然，社會上各階層人仕更爲不滿。筆者對此，亦至感遺憾。

細思本案之始末，蔡某既已殺人有據，復經高等法院判處死刑，則此案原屬確定。其後蔡某上呈港督請求赦免，但亦經港督批駁不准；至此，「殺人者死」已屬合情、合法之確案矣。然有若干人仕，徒藉仁愛爲名，更或引據本港近年對，因均蒙赦免爲理由（最近一期之某宗教刊物有載）上書英女皇請求赦免蔡因之死罪；此種偏愛於一人——愛罪犯而漠視被殺者之全家人之悲痛行爲，實非稍有理智者所應爲。雖則「請求」爲一事，「赦免」則爲英廷之權力；但請求者應考慮到英國本土正力行廢除死刑之際，女皇日理萬機，自不能詳察目前香港日益嚴重之犯罪行爲；且既有當地名流數十人具名求赦——但女皇卻不知有過百萬人力主嚴刑之事，英政府主辦部門當然亦「等情，據此」而簽上女皇；因此，殺人者，不必死！即成定案。難怪死者之父悲憤而言：「我願手刃蔡某，因爲殺人亦不須償命的」——據報載所訪問節錄其大意。

再從「人道」而言，「死刑」究應否取消？迄今仍爲各國法學家所議論中之事。主「取消」者有其人，力主「維持應有死刑」者更大有其人；並非有死刑即爲落後之思想也。至於英國本土之法律，亦不一定適於華人佔百分九十以上之香港社會：立法之原則：因時、因地、風俗習慣……等之不同而有異，決不能一成不變的取法於某一國家者也，請問代上書者諸公，英國同性戀合法化：香港亦可行否？

「慷他人之慨」一詞，大概可以形容近日香港最近發生之一二事——教師潮、赦死囚。有人只站於少數人方面作衡量，竟違反納稅人與社會廣大輿論之意見而作出調解結果；亦有人在政府推行撲滅罪行嚴辦匪徒之際而代求赦死囚（有關香港並未取消死刑之合法解釋，已見於本月十六日貴報讀者吳觀天君文中，不再重述）。筆者無法明白此等人之真實動機爲何？應知在此太空時代中，千年以前之法力——神權時代，多已不適合現代之科學社會生活中；大自然——天、宇宙亦已日漸爲人類能力所控制。若徒藉「愛心」而處理科學時代之現今社會，當無法可想也。

往者已矣，來者可追。善長仁翁，其亦思「亡羊」之計乎！

讀者水金翁敬上　五月十七日

替殺人兇犯求赦 無異助長行兇

編輯先生：

日前得悉死囚一再被赦，實在憤激莫名，悵惜貴報洩之。

在這近幾年來，市民無不在驚惶中渡日：反罪惡運動亦始終宣告產生，本人亦相信此舉會比清潔運動更爲成功，受害者更無不鼎力支持。因此在刑罰方面亦應比以前更爲嚴厲，望能收壓抑暴力之效。死刑乃唯一用以阻嚇兇殺案之發生，有誰不怕死？匪徒乃英雄乎？「牠」們在行刧時也同樣地以「死」來威脅事主呢！因此可知「牠」們亦以死爲一大事。倘若政府當局是殺無赦，實屬執行死刑，誰說沒有阻嚇力？至少也會令「牠」們在揮刀子時三思，「殺人償命」。命案定會減少很多。

赦免死囚實爲一種助長匪徒兇焰的惡劣行爲。徐主教及律師等只區區七十餘人的意見竟被女王接納，而全港市民四百萬人之意見竟被漠視，是否小市民無權呢？那一小撮所謂有正義感、仁慈心的大人們，替死有餘辜的人求情，對被害者沒有一點憐惜，可能他們認爲人已死，不足以論吧！但他們這種行動並不能表示自己有同情心，而是使人覺得他們是幫兇，心腸實與兇手無異。所謂「惻忍之心，人皆有之」，但他們「無惻忍之心，無是非之心」，倒逆施行了，更無「羞惡之心」，非人也。這次他們成功了，大可開一個慶功宴，招待記者吧！倘若他們身受其害，情形又不知怎樣了。照徐主教之意見實行，殺人者被罰此罰之不平，如此以後死刑就等如虛設，以合主教之公平主義。但犯人與被害人的權又如何公平？「牠」們罪惡滔天，地奪取了別人生命，而自己卻在獄裏吃無憂米，浪費市民所納之稅。其實英女王亦知香港之情形，仍然下令赦之，實在不能使憤民情。而在反罪惡運動之今日，乃好比一盤冰水，澆于市民頭上大打擊。法律之兒嬉，對良善之市民沒有保障，對壞人就多多利益，還種慘事竟能在文明社會中存在，可能就是文明病之一種吧！

憤世者五月十六日上

翁倩玉訪保良局 與局童同作園遊

【本報訊】本屆亞洲影展大魚尾獅獎獲得者，金馬影后翁倩玉，昨日中午十二時，在中影代表張法鶴陪同下，前赴保良局訪問，並與該局孤兒們同作園遊，還帶備了十六箱糖果，送給孤兒們吃。

昨日翁倩玉獲得保良局主席與當屆總理的親切招待。上百孤兒們，也熱烈地圍繞着翁倩玉，與她談天，問長問短，極爲親切。

翁倩玉已定今日上午十時乘機飛赴日本，參加一部電視片集的拍攝工作。

翁倩玉主演的「愛的天地」，週末映午夜場時，獲觀衆的讚美。翁倩玉已委託邵氏父子公司，將來正式公映時，招待保良局孤兒們參觀。

圖爲翁倩玉昨訪保良局時攝

私運信件來港 郵政當局謂 對此不知情

【本報訊】本港郵政局對於由其他國家私運信件來港之活動，是否經常發生，並無所知。高級郵務員韋伯被問及有多少人從事帶信：一二人或一百人？據謂：渠並無意見。

最近，一商人自印尼帶信四百多封來港，被罰四十元。絕大部份信件係中文信，內容均係有關生意者。

根據郵務條件，任何人帶信來港均屬違例，因此係郵局之特權。帶信來港轉寄，亦係違例。但個人准代朋友帶信三封及無酬代送。

至於因何有人帶四百多封信件來港，韋伯亦表示不了解，亦不知因何不經由正常途徑。

社團簡報

至德總會 慶祝十一週年紀念 第五屆理監事就職

【本報訊】由吳、周、蔡、翁、曹五姓宗親創立，具有國際性之組織香港至德總會，昨日下午七時，假座中區德輔道中李寶椿大廈月宮酒樓舉行慶祝十一週年紀念註冊有限公司。第五屆理監事就職典禮暨會員聯歡大會，到有該會永遠會長周錫年爵士，中區民政主任何除璇，美國至德公所代表周大爲、吳業宏、當屆會長周有灼律師、周道寬等，此外吳多泰、蔡章司、翁家數百人，筵開數十席，情形熱烈。

典禮開始，由第五屆理事長曹紹松致開會詞，隨由周錫年爵士主持監誓及致訓詞，中區民政主任何除璇頒發選任證書並致訓詞，會長周有及吳多泰分別授旗與第一總隊隊長曹紹松及第二總隊隊長吳漢樑出發徵求會員，會長蔡章閏致送紀念品與第四屆理事長翁家灼，監理事長周道寬，最後由本屆監事長吳漢樑致謝詞，並有歌唱表演及抽獎助慶，至深夜始盡歡而散。

永遠會長周錫年爵士致詞稱：本會爲吳、周、蔡、翁、曹五姓聯宗之組織。遠溯清末光緒年間，在美國加州，先由開平周姓十餘華僑發起，結合吳蔡二姓，創設至德公所，至今已有七十多年的歷史，其後翁曹兩姓加盟，遂爲五姓聯宗之始，由此會務日漸發展，如紐約，芝加哥，三藩市等埠，相繼成立至德三德公所，各樹規模，並訂有五年舉行一次懇親大會，以聯絡親情，香港至德總會成立，經已十年，置有永久會所，一切規模章則，皆循正軌，衆有建樹，引爲快慰。

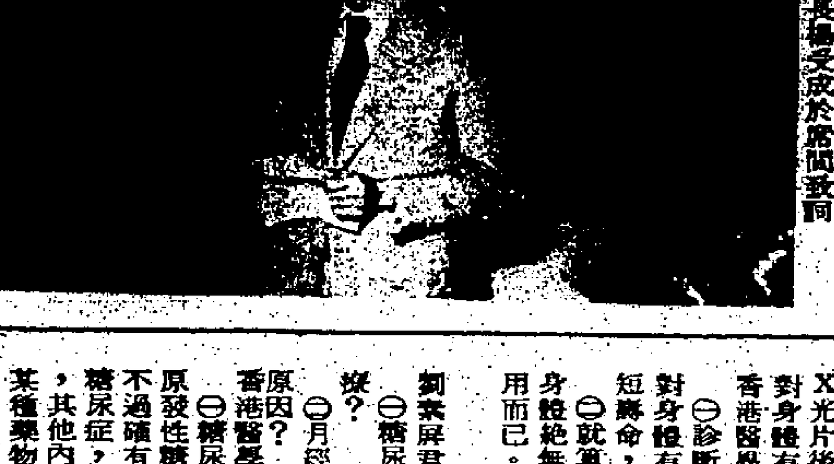
今屆曹紹松兄，以衆望所歸，被選爲理事長。曹宗兄，素具熱心公益，社會知名，憑其豐富處世經驗，出掌會務，駕輕就熟，誠爲深慶得人。

我遠祖泰伯，持躬以至德，西伯文王，治國以至仁，仁以愛人，德以服衆，先哲景行，垂訓後世，各位理監事同人，均爲五姓俊彥，今日宣誓就職，務期同心合力，和衷共濟，而今而後，辦理一切會務，必須秉承道義，公正嚴明，對於海外五姓宗僑，尤須重信誼，影響至大。勿忘美貽謀，本會爲五姓聯宗，顧名思義，自應以發揚至德精神，庶使本會會務，欣欣向榮，燕燕日上，方足以慰五姓宗親之企望，願與全體同人共勉。

理事長曹紹松致開會詞稱：我吳、周、蔡、翁、曹五姓聯宗，追本溯源，出自姬周，原屬一家，血統相承，綿衍蕃昌，垂三千年，我們參加至德總會，歡聚一堂，把酒言歡，等如閒話家常，至爲親切，十分快慰，此種親情，只有在宗親倫常之間，方可體會得到，彌足珍貴。深望我五姓宗彥把我們先祖此種仁讓親愛之美德，發揚光大，帶到世界任何角落，發揮至德精神，使人類社會擾亂而返治，臻於永久和平之境域，實深厚望。

本人猥以輕才，謬蒙宗人過愛，選爲本屆理事長，自維綆短汲深，時虞隕越。然在我永遠會長領導暨各位會長指導之下，與海內外宗親贊達，愛護支持，及我理監事同人之衷誠合作，勉盡綿薄，爲宗人服務。對於本會會務之推進，以及各種福利事業之舉辦，自當與理監事同人計劃週詳，按步實施，以期毋負我宗人之期望。但是，責重事繁，有賴衆志成城，衆擎易舉，務望我五姓高明，鼎力支持，時賜策勵，會務前途，實深利賴。

港九鐘表業商會 巴塞爾觀展團回港 理事長楊受成設宴歡慰



圖爲理事長楊受成於席間致詞

【本報訊】港九鐘表業商會主辦瑞士巴塞爾觀展團，一行四十多人，經上月乘瑞航出發，經蘇黎世，直達瑞士巴塞爾展覽會，並應當地各大鐘表製造廠之邀，交換商務意見，備極優渥款待，收穫甚豐。該團於觀展後，順道暢遊巴黎、倫敦、哥本哈根、柏林、羅馬等地，並考察商務，歷廿餘日，圓滿歸來。

該會理事長楊受成昨晚假京華酒樓設宴歡慰，並柬請瑞士駐港總領事舒達先生，瑞士鐘表業總會駐港總經理許伯特夫婦，百達翡麗表廠遠東代表溫爾比夫婦，勞力士表總經理潘事先生及該會名譽會長孫秉樞太平紳士，全體顧問及理事作陪。席間由楊理事長致詞，讚揚該團成就，並致謝瑞士駐港總領事舒達，瑞士鐘表業總會駐港總經理許伯特先生熱誠襄助，今後應繼續組團到世界各地考察，促進本港商務業榮。隨由副理事長吳達方譯述中文，繼由舒達總領事代表致謝。席間該團名譽總領隊孫秉樞，副團長黎雲泉，團員林君傑，何燦霖，周鉅，陳克權，蘇大照，楊倫祥等分別發表此行觀感。

高氏宗親總會

高氏宗親總會，定六月廿日假座英京酒家舉行聯歡大會，歡迎宗親暨內外親誼參加，昨推出工作小組進行籌備事宜。理事長高適爲召集人。總務：家傑、林仲、富煊、高明、炳申、永富、桂濤。財務：保衡、建生，宣傳：卓桂、高海、高偉。文娛：國華。聯絡：高佳、世儉。

聯歡宴會席券每位十五元，聯絡認購處：高氏宗親總會，西環爹核士街十四號五樓。電話四六五三六八。赤柱區高均威電話九三一三五六。西區高卓桂電話四六八〇七四。中上環銀龍酒家高權，灣仔英京酒家高機零，東區新爵酒樓高權，觀塘牛頭角區龍泉冰室、深水埗龍冠酒樓高昌煊，旺角上海街永泉藥房高永泉，油麻地獨教酒店高龍，尖沙咀金冠酒樓高權，元朗榮華酒家高灣，上水大龍鳳酒家高球。酒樓業：高銳：電話二二七〇二五。高下材、高惠强，高勳。

長沙灣街坊會

長沙灣街坊會，昨舉行本屆會員大會，省覽年結及進行籌備選舉有限公司第三屆職員，會長梁洪主席，報告事項畢，隨討論要案，並推出選舉委員如下：吳森奇（主任委員）何金湖、陳塵、蘇炳文、關鐵兆、李洪、陳振明、郭輝、高偉、陳海、譚瑞芳、張韓、梁滿、莫如楷、李友。

潮連同鄉會

旅港新會潮連同鄉會以現屆理監事任期行將屆滿，業經照章成立註冊第七屆選舉委員會，辦理改選事宜，並議決凡會員如未交一九七二年及以前各年份會費者，務希在五月卅一日前，將未繳各費，來會清交，倘有逾期，則現籍會員資格，自行停止，喪失選舉權益。該會除分函各會員外，并刊報公告週知。

九龍城街坊會

九龍城區街坊福利會，爲響應政府當局推行「撲滅罪行運動」，定本月二十七日（星期日）下午八時，假座九龍城亞皆老街球場該會舉行遊藝大會，藉以宣揚維護治安之意旨，敦請九龍高級助理警務處長紀利士主持開幕禮及致詞，該會會長陳祖澤，副會長蔡鴻生、黃錫江，理事長曾福康，副理事長霍樹、許賢英，經邀請各界人士參加。

何文田區委會

九龍城何文田分區委員會，爲推行「撲滅暴力罪行運動」，昨召開第一次會議，選出主席麥舜璞，副主席鄭航、劉漢田、吳耀慶及各組人員。

醫學會答問

照X光對身體無害 糖尿症須長期治療

疑問人君問：㊀聽人說，照一次X光便死很多細胞，甚至會影響壽命，這是否確實？㊁我曾一次連照了七、八張X光片後感不適，是否照X光太多對身體有影響呢？

香港醫學會答：㊀診斷用X光份量甚微，絕不會對身體有害，更不會殺死細胞或減短壽命，切勿亂信他人無稽之談。㊁就算連照七、八張X光，亦對身體絕無影響。你的不適乃心理作用而已。

×　×　×

劉素屏君問：㊀糖尿病是怎樣形成的？如何治療？㊁月經後常覺外陰痕癢，是甚麼原因？

香港醫學會答：㊀糖尿症可分兩大類。大多數屬原發性糖尿症，此類之原因不明，不過確有遺傳性。另一類爲繼發性糖尿症，比較少見，乃由胰腺疾病，其他內分泌疾病，肝病，或服用某種藥物而引致。

糖尿症乃嚴重疾病，必定要長期接受西醫治療。首先，要調節食物，體重過量者應節食以減輕體重。如單靠食物調節不能控制病情，則需服食或注射特效藥物。要明白糖尿症不能根治，所以患者要長期接受醫生診治。

㊁女性外陰痕癢之常見原因是陰道有發炎，而糖尿症亦是其中原因之一，因爲患糖尿症之婦女常有黴菌性陰道炎。

×　×　×

求知君問：身體上黑痣是怎樣形成的？除非用手術割去，否則無藥可使之消失，是否可以用手術除去？那間醫院有這種手術？

香港醫學會答：身體上黑痣是先天生成。此種輕微手術，任何醫院皆可施行。政府醫院有外科專科，要由公立門診部醫生或私家醫生寫信介紹。

×　×　×

讀者振志君，黃珠珠君，請賜回郵地址，以便函覆。

×　×　×

丁君問：㊀血濃症的形成原因爲何，是否男女均同樣容易患上此症？㊁治療方法爲何？

香港醫學會答：㊀你所指之血濃症相信是紅血球增多症，此症男女患上之機會均等，約在中年時開始，原因仍未明瞭。患者體內之生產血液組織過盛，所有長骨之骨髓皆伸展至骨之兩極端並加多製造紅血球之細胞，所以血內紅血球增多。

㊁治療方面要由內科專科醫生執行，包括放血手術，服食特效藥物或用放射性藥物以抑制骨髓內製造紅血球之過盛。

×　×　×

讀者楊企君問：每天大便都有大量血排出，日久會貧血嗎？是什麼原因呢？怎樣料理？

香港醫學會答：大便有血，原因可能是痔瘡或大腸或直腸生瘤腫。痔瘡即直腸之靜脈曲張。但無論是何原因，大便有血當然是嚴重象徵，應速找西醫診視。如有需要，醫生會介紹看外科專科醫生。

×　×　×

梁偉君問：鼻常流血，如何調理？

香港醫學會答：流鼻血多因指挖鼻，鼻部受損傷，鼻腔發炎或生瘤，高血壓，血液患病，發高熱等。常流鼻血，應找西醫診視。如有需要，醫生會介紹看耳鼻喉專科醫生。

×　×　×

淑娟君，朱大喜君，黃東貽君，胃痛人君，求知者君，何明明君，H．K．O．R君：請賜回郵地址，以便函覆。

×　×　×

麗莎君問：下體有白帶，是否因爲身體虛弱或貧血關係？

香港醫學會答：正常女性皆會有少量白帶，是由子宮頸腺體之分泌及陰道壁之滲透作用得來。白帶之多少與身體強弱無關，貧血亦不會使白帶增多。白帶多之最常見原因是子宮頸發炎及陰道發炎，此外子宮頸生瘤亦會有多量白帶，而且會有異味及帶血。所以如有多量白帶，或帶血白帶，或兼有外陰痕癢者，應找西醫診視。如有需要，醫生會介紹看婦科專科醫生。

×　×　×

高麗莎君問：患有胃下垂嚴重否？要如何處理？

香港醫學會答：人體腹內器官之位置雖然各人大致相同，但胃之位置卻因胃內所含食物多少而異。事實上，一如人有高矮肥瘦，胃在腹內位置之高低亦各有不同。並不會構成疾病，亦不會引致任何症狀。所以，所謂「胃下垂」，並非病態，就算X光照胃發覺胃之位置較低，亦不需任何治療。

×　×　×

AF君及衆藍君問：患口吃，有沒有辦法改善？

香港醫學會答：口吃是因喉部與發音有關之肌肉痙攣或不協調收縮而致，通常是心理欠平衡，因神經緊張而致。但一小部份是因兒時喜仿他人口吃講話或因爲家庭有口吃趨向。

唯一治療方法是接受言語訓練。政府有言語訓練中心，設於港島西營盤向家醫院門診部內及九龍砲台街油麻地馬會診所內。市民患口吃者可持醫生介紹信到上述言語訓練中心接受訓練。

SH君，讀者江鳳萍君，請賜回郵地址，以便函覆。

淺水灣昨日舉行 海灘清潔歌舞會 無綫電視藝員表演歌舞

【本報訊】海灘清潔現已宣告展開，該項運動係去年十一月開始之全港清潔運動的一部份。

淺水灣海灘昨日特別舉行一項歌舞大會，作爲清潔海灘運動之序幕，由香港電視廣播公司之歌舞藝員演出助慶。

在節目開始前，首由清潔運動委員會主席黃夢花議員作簡短演詞，然後電視舞蹈藝員身穿黃紫兩色之比堅尼泳衣出場，表演舞蹈，著名歌星沈夢、姚蘇蓉、及歡樂姊妹花，亦演唱名曲多首。

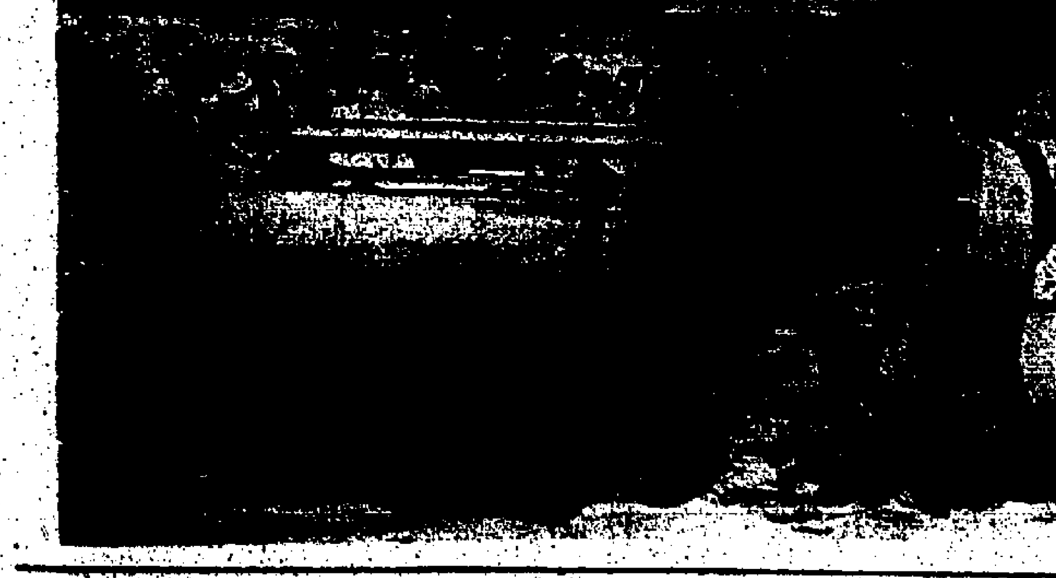
其中最引人注意者，係由六位人員身穿「垃圾蟲」泳衣出場表演，最後，全部「垃圾蟲」均被便衣科探員捉拿。

該項歌舞表演，目的在提示游泳人士及野餐者，保持海灘清潔，在清潔海灘期間，便衣科探員，將分別到各海灘巡視，檢控亂拋垃圾者。

皇家香港輔助空軍，昨亦派出直昇機在淺水灣上空播出保持海灘清潔之呼籲。

在表演節目結束後，在場之觀衆，均獲派發印有「清潔香港」字樣之沙灘袋及水球。

在清潔海灘推行之五個月期間，每隔一星期日將由工作人員到各海灘向游泳人士，派發水球及沙灘袋。



（上）無綫電視歌星沈夢，在「清潔海灘歌舞大會」中，演唱歐西流行歌曲。（中）身穿泳衣之「垃圾蟲」，昨日出現淺水灣灘頭，但終爲便衣科探捉拿。（下）新歸之清潔沙灘袋，進行示範清除海灘垃圾工作。（本報記者韋志廣攝）

股市與香港經濟 專題採訪之三

新樓出現有價無市現象
地產商謂股市影響甚微
地盤未動工實因當局審查圖則緩慢

本報特稿

在這月來股票價格暴起暴跌以後，若干人士，總認為了刺激一般民生日用品價格上漲之外，最受影響的，當然要數地產與建築方面，有人形容由於地產股下跌，若干樓宇造成「有價無市」現象，甚至由於資金週轉不靈，營商者相繼裹足，使不少樓宇空置，甚至有認為由於市況不景，若干建築商、物業商，寧願讓地皮空置，使樓宇有應建未建現象，「股票與本港經濟」專題採訪之三中，本報記者特訪問了幾位地產界知名人士，談談「股票市況對建築與地產界方面」的影響。

以下是該三位地產價知名人士所發表的意見：

地產商會副會長胡應湘

在接受本報記者訪問時表示：縱使股票下跌，對地產有所影響，但這可說是短暫性的，因為實際住屋是市民的基本要求，就是股票不景，人始終是需要屋職身，加以在供求量方面，現時的樓宇數目實在供不應求，因此很多業主仍有好的希望，自股票價格下挫以來的數個月，市面是有出現「有價無市」情形，但肯定的只是暫時性而已。而胡氏所持理由，自是離開供不應求的原則。

有傳因原料、工資價上漲而形成將地盤擱置，不趕工興建一事，胡應湘對此絕對否認，他說：其實在樓面價與建築費方面，地價實在較建築費超出甚大，在一九七一年與七三年的比較以一層一千方呎樓宇為例，樓面價由五萬元漲至二十萬元，建築費則由五萬元漲至六萬左右。樓價約增四倍，而建築費則祇增加三成，因此明顯的表示出，地產商既然能有資產買下該幅地皮，而這項費用佔最大數量，都能應付得來，而建築費與此相比，則如小巫見大巫，地產商絕無理由因建築費而對建造該幢樓宇構成障礙，況且，地產商如能越快趕建上蓋的話，其資金則更快的「回籠」。同時，當局亦有規定某一時日內，該幅地皮必須發展，否則將會被罰。鑑於種種原因，地產商是沒有理由擱置地皮。

地產商會副會長胡漢輝

在談及股票下瀉，會否影響商人不敢投資，以致若干商業樓宇滯銷、滯租問題時胡氏表示：股市下瀉對商人方面當然有影響，但並不如一般人士所想像中的嚴重。銀根週轉方面雖有困難，但卻不是構成部份商業樓宇空置原因，因為當某些商人認為某種生意是有利可圖，而這種生意，要在某區域之內經營，方「吃得開」時，他們對於租值，可能不會過份計較。例如某些商人，所經營生意顧客對象是遊客時，則他們必千方百計，在遊客區方面找舖位，即使租金稍為較其他地區昂貴些少，也會遷就。

再例如港島中區、九龍尖沙咀與旺角，是較繁盛中心，當地舖租，也較其他為貴，但一些商人，為了做生意，一樣會向這些方面找舖位，所以，這完全是個別的供求問題，與股票下瀉，並無太大關係的。

至於住宅樓宇方面，空置情形更少之又少，因為，這完全也是供求問題，因為就目前而言，住宅樓宇，始終的是求過於供，而住更是人生必需之一，所以在股市如何不景，一樣要住的，即使住宅樓宇方面，如果說因為股市下跌而空置的成份，更絕無僅有。

談到在若干地區，可能有舖位空置情形，他承認，並非絕對沒有，但這並不一定與股票價格下跌有關，而可能是由於賣家與買家爭，或者，業主與租客相互間的觀望態度。

他舉例指出：在某些人看法，可能認為目前一般市道較差，譬如說，某一舖位，年租業主認為值廿四萬的，但租客則認為，以目前來說，可能只值十八萬。可是業主方面，卻認為即使目前稍為不景，但其本身看法，三幾個月市道便會好轉。因此，由於彼此看法不同，做業主的認為與其目前以低價租出，不如等三幾個月好轉之後，即使空置三幾個月，但長久計算，也會獲得較大利潤，所以在種種情況下，若干商業樓宇會空置，不能說絕對沒有。

不過，他補充謂：雖然目前樓宇出售或出租，市道是較幾個月前為疲，但像一九六七年間減價求租，劏價求售的，就他所知則尚未有。

最後，談到地產商會否因為資金週轉不靈或市道問題，購入地皮而暫行擱置「應建而未建」問題，他表示只有外行人才會有此看法。因為一方面，地皮購入價一般比建築費高，地產商沒有理由以較大資本購得地皮，而讓它空置自蝕利息的。而且，在另一方面，某地產商投得某一幅官地，在條件上有規定在若干時期內要將上蓋完成，否則會被處罰的，所以，此等現象，也不會有。

前物業商會主席陳百強

陳氏認為：雖然股市中的地產股價格下降，但並未有減租的情形出現，相反地，高價住宅樓宇仍甚為「搶手」。

陳氏指出：市面不少地盤遲遲未能開工的原因，並非如外傳的置業公司將地價炒高而將地皮出售，而是由於七二年山泥傾瀉後，工務局因工作繁忙的關係，而且批開工紙時異常小心，致有不少地盤無法開工。

他表示：地產股下降，對建築業影響不大，由於工資及建築材料日漸上漲，將來的樓價仍會升高，就近日來說，水泥已起了十六元一噸，工資較去年比較亦已增加百分之五十左右。

陳氏又表示：目前本港房屋問題仍然是一個大問題，近來傳出政府要管制租金。如果管制得太嚴的話，致令成本高而收入不理想，則可能導致建築商將資金調往其他方面發展，房屋問題則更趨嚴重。

此外本報記者並向政府新聞處詢問兩項問題：㈠本年迄今共有多少新的商業、工業及住宅樓宇落成？㈡目前有多少此等樓宇仍是空置？

新聞處給予答覆如下：㈠由今年一月一日至四月三十日，共有二百四十一份入伙紙獲得發出，其中包括住宅樓宇卅二份，非住宅樓宇七十三份，綜合性樓宇一百卅五份。㈡根據一九七三年物業檢討報告書，在今年一月份，本港共有七千零十二個空置的住宅單位。

大東勞資雙方僵持 電訊收發隨時中止

【本報訊】大東電報局勞資糾紛，經過四個星期，未能達成協議，勞方仍繼續按章工作，拒絕作逾時工作，相信此次勞資糾紛，尚需經過一段時期，方能解決。

大東電報局前曾一度列出通告，忍謂工友採取工業行動，以致收發電訊，未能照已往之迅速，至希各界原諒，現該電報局又列出第二次之通告，有如下列：大東電報局啓事：

截至五月十九日，星期六中午為止，因本公司職員會採取工業行動，包括拒絕執行超時工作，致本公司普通電報收發及遞派服務，平均受阻遲了十八小時，而信電（LT）則受阻遲了四十八小時。

本公司各收發電報站及電話傳遞電報服務，亦可能客為緩慢。

為本公司職員會繼續採取工業行動，則上述報務阻滯情況，會更進一步惡化，而本公司可能視情形需要，隨時宣佈暫時停止收發信電。

本公司謹向本港市民，深致歉意。一九七三年五月十九日。

照上文之第二次通告觀之，香港對外一切電報收發情形，可能比目前更壞，該通告又指出倘事情進一步惡化，如有所需要，隨時宣佈暫時停止收發信電，信電現在已延阻四十八小時，比寄航空信件快不到幾多。

大東電報局年前曾發生風潮一次，不過為時無幾，即告解決，目前勞資雙方之糾紛，已歷多時，刻下不獨無解決徵象，且參方預測會更壞下去，此次風潮，不知如何解決。

卅二點二度 入夏以來昨天最熱

【本報訊】據天文台報導，昨日下午的氣溫竟達攝氏卅二點二度，是本年度入夏以來最炎熱的一天。

自微弱冷鋒稍逝後，昨日南中國海北部吹起西南季候風，本港受到影響，西南風有時疾勁，除間中密雲及局部地區有幾陣疏落驟雨外，天色晴朗，天氣更為炎熱，室外氣溫升達攝氏三十二度，預料今日將續吹西南季候風。

據天文台昨午報導：各地氣壓分佈形勢：一度低壓槽由西至東，橫過華南；琉球群島之氣壓頗低。

本港地區昨吹和緩間中疾勁西南風，空曠地方風勢有時清新，除間中密雲及有幾陣局部地區性驟雨外，天色晴朗而炎熱，下午室外氣溫升至攝氏三十二度左右，由凌晨至中午止，天文台無雨量紀錄。

華南沿岸各區受西南季候風影響，昨普遍吹西南風，風力三至四級到四至五級，風勢間中疾勁達六級到七級，天文台午間展望廿四小時後天氣：西南季候風持續。

警方印發廿萬枚「九九九」標簽

【本報訊】為配合撲滅暴力罪行運動之宣傳工作，皇家香港警察隊已印備二十萬枚「九九九」電話標簽，並已派出多名負責防止犯罪事宜之警官及傳令巡邏警員向各界商人及市民派發。

「九九九」電話標簽採用紅白兩色印製，紅色一面印有白色之「撲滅罪行，請撥九九九」、「本區警署電話」等字樣及一枚箭咀，白色空白之一面則留作市民寫上就近警署電話之用。

深水埗印刷商人盧偉光先生獲悉當局將派發該等電話標簽後，立即熱烈響應是項宣傳，並自願將一批準備在深水埗區派發之標簽上印上該區警署之電話號碼。

盧先生請其友人，即負責深水埗區防止犯罪事宜之麥海超警長，向彼提及在標簽上印上該區電話號碼一事，並請其幫助，彼一向認為市民有責任全力支持及幫助警方，故樂意襄助。

有關本港治安的本月份統計數字

(日期)	(兇殺案)	(已破案)	(未破案)	(搶劫等案)	(已破案)	(未破案)
前日	零	零	零	一宗	零宗	一宗
五月一日至十九日	五宗	一宗	四宗	五十九宗	廿二宗	卅七宗

註：上表所列，係本報所知的數字，警方的統計數字，尚待公佈。

攜七千餘元入賭檔 遇警「山檔」被拘
男子申請發還欵項法官不批准

【本報訊】最近警方成立之除三害幫辦隊，於本月十四日下午三時半，破獲一豪華賭檔，地點北角英皇道一×一至一×五號二樓，在場男女賭徒六十二人，一網成擒，並檢獲席面賭欵一萬五千四百一十八元五角五分，及賭具一批，翌日解上銅鑼灣裁判署由金馬倫法官審訊，其中有十二人棄保潛逃，餘眾均有到庭，全部認罪，當日法官即判各人罰欵，但有兩名被告，向法庭申請將警方檢獲呈堂作証之賭欵中一萬元發還，據其中一人名黃華者，認謂七千元為其所有，另一人則認有三千元，認七千元之黃華謂因一時情急，放在旅行袋內，認三千元者則謂係由一位幫辦在其袋中搜出來。法官當日將案押候去週末審訊。

圖為深水埗一名商人在其所用電話上貼上「撲滅罪行，請撥九九九」或「本區警署電話」的標簽。

去週末聆訊時，黃華延律師出庭重申前請，擬領回七千元，至於認有三千元而謂被幫辦在其袋內搜出之人則未有到庭應訊。

法官開庭後，先由控方外籍幫辦作供稱，當日下午三時半，彼帶隊到上址山檔，該處關了門，彼著人將門撬開進內，見內裡人頭湧湧，彼在一張檯下，檢獲一個膠袋，內有現欵約七千餘元，當時無人向彼投訴上述欵項係其所有，彼乃檢點數目，為七千四百廿五元，旋攜同署內，作為証據，內有一至兩張五百元面額鈔票，上述証物中，其餘則為十元面額鈔票。

申請人黃華，上証人台作供稱：彼於本月十二日，在馬場賭馬贏錢，中了兩場連贏位，共七千四百二十五元，帶在身上袋內，當日彼原欲往看戲，距行至上址有一朋友讀帶彼看小電影，乃進入屋內，始見大檯，不久，聞一陣叩門聲，彼甚驚恐，乃將身上之七千餘元現欵全部放落一膠袋內。後知被山檔，由于經常在報紙上看到有人行劫，如被劫匪搜出如此多錢，彼可能被人毆打。

法官於考慮証供後，認為申請人理由不充分，當庭宣判將該七千四百二十五元充公，至另一不到庭申請交回三千元者，該三千元亦充公。

政府印發宣傳海報 指導市民撲滅罪行

【本報訊】政府現已印就一批新宣傳海報，指導市民應如何採取行動，協助撲滅罪行。

該欵海報係撲滅罪行運動首期五週內所印發之大量宣傳刊物之一，該批海報將會在短期內張貼在港九各工廠、寫字樓及住宅樓宇各顯眼處，以吸引市民注意。

該批海報以紅、黑兩色印製，除撲滅罪行運動標語外，更印有標語及列出綱要，指導市民如何協助撲滅罪行。

以下為所列之綱要：㈠如果目睹罪案發生應立即報案；㈡如果發現任何可疑人物，亦應立即報案；㈢市民可隨時撥九九九或親往報案中心報案；㈣向警方提供有關罪案之資料；㈤遇罪案發生時，應揚聲呼救；㈥保護生命及財物。

該欵海報以中、英文印製，共印有二萬張，目的為提醒市民在遇到罪案發生時，應採取行動對付。

天氣預測與潮汐

初時吹和緩西南風，後轉吹東風，天氣清涼，間中有[illegible]炎熱。

最高溫度可昇至廿九度，昨晚十一時，室外氣溫廿九度，濕度為百分之八十五。

高潮：上午二時十二分。上午十一時四十二分。

低潮：上午四時五十一分。下午七時四十六分。

馬會在歇暑期間 建新型行政大厦
彭福少將今招待記者有所報告

【本報訊】一九七二至七三年度賽馬季，去週末賽後，如期煞科，快活谷將有四個多月沉寂，到秋涼十月十三日，再復開鑼，在B沙圈進行興建行政大樓工程，已告展開，如不受風雨所阻，則一幢新型建築物，到十月又在馬場出現，快活谷面目，又為之一新。

馬會總經理彭福少將，定今（廿一）晨十時，在馬場五樓餐廳，舉行記者招待會，將對歇暑期內馬會之興革事宜，有所宣佈。

鄭棣池因摩加利引退局，而得及時追上平反敗冠軍，獲得騎師六屆騎師，他將挾此榮銜，於本月底，飛赴土耳其，代表馬會參加國際大賽，紐西蘭冠軍騎師安德魯，到時將會再度與鄭棣池交鋒，安德魯在港比賽，騎水、美獲、皆敗在鄭棣池胯下之眞勇敢與東山少將，而屈居亞軍，且看在土耳其再次遭遇戰果又如何。

佐治摩亞本季不但獲得旺財盃，在練馬方面練人方面，獲得極大成就，他訓練到摩亞在賽馬煞科戲中，能中孖寶、赤堪稱為佳作。

現在騎師學校受訓之見習騎師，下季可以上陣時，此批準騎師下季出賽時，將受到紀律化之管理，需住在馬會之宿舍中，依時就寢，依時起床，該批騎師，在上週末賽馬時，曾被老師帶到馬場參觀排閘及出賽等情形。

連環跳樓斃命
老看更人厭世

【本報訊】港島便臣道一條後巷，昨日清晨六時許，有一名男子滿身鮮血，昏迷不醒人事倒臥在地上，後被人發覺報警將其送院，但於抵院途中已不治斃命。經警方調查後証實為一宗跳樓跳樓的資料自殺案。

死者名吳焜，五十八歲，是干德道六十號的一名看更人。

據悉：警方人員昨晨六時接獲報告稱：在羅便臣道九十九號C座後巷，有一名滿身鮮血昏迷不醒的男子倒臥在地上，警方人員立即趕抵，發現死者為干德道六十號的看更人，故初時懷疑係一宗謀殺案，後來經過深入調查，始發現是一宗資料自殺案。

警方的發現顯示：死者係從干德道六十號的四樓跳下，但出現奇蹟，不僅沒有死，而且還能從地下爬起，再翻過一幅低矮圍牆，跳下羅便道九十九號處的一條後併，方才死去。

警方證實，這是一宗跳樓自殺案，無可懷疑之處。

拯溺員工會昨發表聲明
兇徒一日未被拘捕 拯溺員將不敢當值

【本報訊】港九拯溺員工會昨發表聲明，自淺水灣海灘五名救生員被毆飛事發後，其他的救生員均不敢回到海灘當值，希望有關當局重視救生員安全問題，早日撲拿兇徒歸案，這是該會昨日在長洲東海灣專行記者招待會中發表。

該會一位負責人在會中發表事件經過指出，本月十五日晚上七時卅分，在淺水灣海灘當值的五名救生員，慘被毆飛團毆重傷送院救治，自該次事件發生後，其他的救生員均不敢回崗位當值。

該會發言人稱：其實在這宗事件發生之前，港九各沙灘，泳池拯溺員被毆打的事情，也是常常發生的，其中以觀塘泳池為甚，但不及這次集體被毆傷的來得嚴重。是次五月十五日的事件，使我們感到沒有生命的保障，拯溺員每天備受風吹雨打，日曬雨淋，保護市民的安全，冒著生命危險，不論風浪多大，仍跳入海中，拯救遇難者，拯溺員的重要不下於警察和消防員，但是在執行職務時，卻遇到這些被毆擊的危險，有性命之虞，在陸上，生命毫無保障，怎不叫人氣餒，我們的安全，也是泳客的安全，若我們有生命危險，泳客的安全已影響。

希望有關當局重視。「政府將於六月中旬推行「反罪惡運動」，我們對於政府這一措施是極表贊同的，並且全力支持現時香港的社會，罪惡激增，行兇的人肆無忌憚，使市民受害不少，是次五月十五日的事件，直至現在兇徒仍然未能拿捕歸案，警方時再來攻擊我們，我們覺得若果全部兇徒能被拘捕的話，是市民的福，同時也是我們的福，也是我們「反罪惡運動」上的一個好表現。

「最後，若我們的生命未得完全的保障下，我們是不敢回到海灘當值的，希望各位市民體諒。」

避風塘內的海上小學府

【本報訊】有「海上學府」稱的依利沙伯皇后輪，自遭火焚燬沉沒後，市民對此一艘「海上學府」的歷史概況，有很深的認識及印象，可是本港還有另一「海上小學府」，它靜悄悄地寄碇於油蔴地避風塘內，且已有廿三年的歷史，卻很少人知道。這就是本文所報導的佛光小學校了。

陸上居民對此一間海上小學，可能有點陌生，或許毫不知情，但居於避風塘的浮家泛宅則人人知道，如到海傍召喚小艇，只要說要去「耶穌船」，個個艇家也知道它的所在，它是寄碇於旺角登打士打街尾對開的油蔴地避風塘中，是由一對姊妹船佛光及忠光福音船合併而改成一間小學校。

佛光小學校，是由基督教國際傳道會創辦，現任的校長是李榮基先生，並聘有男女教師九名。據李校長說：這兩艘福音船，較小的一艘名佛光福音船，是一層高的，面積是八十乘十八呎，一九四九年從廣州運來本港，於一九五零至五三年間，初由小畫書會派出教師在此舉辦識字班，迨至一九五三年九月則向教育司署註冊立案，正式成立為佛光小學。由於學生人數按年遞增，福音船便要擴展了，一九五七年國際傳道會再耗巨資在港興建另一艘福音船，翌年此一艘新船完成後，即定名佛光小學校，該船是兩層高的，面積是六十六乘廿二尺，比佛光福音船較大，現時這兩艘福音船停泊在一起，有課室多個，共擁有男女小學生約二百五十名，除上課外，兩船還用作傳佈福音，方便水上居民就近聽道。

仰光小學，分爲上下午班，由星期一至五日午班，上課時間，上午班均為低級一年班生由八時卅分至十二時卅分，下午班，為二至六年班生，由下午一時十五分至五時。星期六、日休假，學生可作校外活動，星期日上午則為主日堂，學校方面雖非硬性規定要學生回校參加，但經常鼓勵他們回校聽道，現時的主日禮拜，參加者約八十餘人，除部份是學生外，其餘是他們的親友。

至於仰光小學所收的學費，每月是十二元五角，其中有四十七名學生的學費，是由長沙灣蔬市場獎助一大部份的，這些被資助的學生均為漁民的子女，後該校結束，於一九五八年即將之撥去仰光小學繼續攻讀。

李榮基校長說：仰光小學並未獲得政府津貼，現有的教師是由若干教友半義務性的擔任，她們的月薪是很低的，因此現時的收支是平衡的，但是假如遇到特別的事故，例如遭遇颱風侵襲而致福音船有若干損毀需要修理的話，則這筆費用便超出預算，須待籌措了。

海事處修訂新條例 檢控無牌載客船隻
違者罰四千或入獄半年

【本報訊】本港陸上，有白牌車，因其未領有載客牌照，私自接載乘客，是為走白牌，但水上亦有白牌船隻，未向海事處領取客牌，私接載客，此種走白牌船隻，海事處已準備修訂法例，加強取締。

一位海事處發言人謂：「吾人希望對于未領牌照而擅自載客船隻，加重罰欵，目前限于法例所定，故未能重罰，罰欵太輕，遂為行走水上白牌船隻所忽視，須知未領有牌照而擅自載客，其危險情形，實不可以言喻，查有等旅行人士，亦僱用未有載客牌照船隻，有載客牌照船隻，而又無救生設備，危險堪虞。

目前法例，凡未領有客牌之船隻，如私擅載客，船長可判罰四千元，另每載一客，則加罰四百元，如無欵罰，則入獄六個月，如已有牌照而載客逾額，則犯者可判罰二千元，另多載一客，加罰三百元或入獄六個月作抵。

海事處發言人又謂：新修訂法例，將附帶一條，認為無牌載客，影響安全，亦應受罰，此罰欵是在非法載客所罰四千元或入獄六個月之外，水上白牌船，最多是在西貢區，潘西灣，石澳，吐露港，及南丫島等地方，此等船隻，而所載客，又往往過多，船上又無救生設備，危險堪虞。

海事處每逢週末，即派出船隻在上述西貢等地方出巡，以防水上白牌船，海事處發言人謂：「吾人並非欲拘捕非法載客之船隻，而目的在防止未領客牌之船隻出而載客。」

吉都市安全五金聯合傢俬展開幕

吉都市株式會社與安全五金文具廠聯合主辦之傢俬展覽，昨十九日上午十一時半在香港大會堂低座展覽廳舉行，由該廠股東兼經理董泰芳主持開幕禮，左為安全五金文具廠總經理董泰芳，右為事業本部長森本清泰。

台灣物產價廉物美

台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大厦、灣仔莊士敦道東生大厦、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

那間旅行社的卡片不見了。既有黃頁分類，何須卡片？

全港九各大旅行社，如有商用電話的登記，即在黃頁分類有所載錄，地址電話，一目了然。

任何其他行業，亦包羅萬有，即使卡片遺失，查黃頁分類，萬無一失。黃頁分類，開卷有益。

黃頁

對七十二行業所不知的老友記

026B

文憑教師採不記名投票方法 決定是否接納新建議 廿九截止卅日可揭曉

申請暑假延遲兩天彌補學生損失

【本報訊】全港官津補校教師第四次緊急大會昨午在燕光書院舉行。會中通過用投票方法決定是否接納新薪制。投票採不記名方式，投票日期至本月廿九日下午五時截止，是否接納，則待本月卅日揭曉。同時通過爲改革教育而努力，暑假補課兩天等決議，並號召所有教師爲發揚專業精神，做好教學工作，籌募百萬元爭益金，貼出第五期標語等五項行動而努力。

是次緊急大會是由十三教育團體聯合秘書處總秘書司徒華所召開及主持的，參與大會的人數較前次略減。

大會於各部門負責人報告財務，分析新薪制，解釋投票辦法及自由發言後，通過了三項決議：

（一）在堅持「同資歷應有同等薪級」原則，保留一九七六年調整薪津時取銷「三、二、二」制，確認「三、二、二」不能離開新級總表的情形下，充分發揚民主精神，以學校爲單位，使每一文憑教師都有表達意見的權利，舉行不記名投票，決定接納或拒絕新修訂薪制。

（二）爲改革教育，實現四月七日聲明中的四項建議與全港市民在一道繼續奮鬥。

（三）假如教師投票通過接納新修訂薪制，爲彌補兩次罷教學生所損失的時間，向教育司署「申請」全港官津補校將本年暑假開始日期延後兩天，補課兩日。

大會並向全體文憑教師發出五項號召：㊀提高專業精神，加強自律，緊守崗位，教好學生。㊁繼續發揮以往勇猛精神，由明日（即今日）起，張貼第五期標語。假如新修訂薪制之表決結果爲接納，則一聲號令，立即拆除。㊂展開籌募百萬爭益金運動，在暑期前完成，加倍突破目標。㊃把「教育專業人員協會」發展爲萬人大團結的職工會，入會手續於暑期前完成。㊄廣泛展開升級制度討論，六月一日前收集初步意見，整理後作第二次討論，然後集中交「調查委員會」。

司徒華在會中表示：雖然當局在表面上看來已作出有限度的讓步，但並非象徵在這次事件中教師們得到完全的勝利，他呼籲全體文憑教師說：「雖然我們已令當局推翻了前司所訂的新薪制，但是我們應該抱着過去二十六個月以來的團結精神，爲將來爭取更多的權益，同時，也要以這種精神推動整個社會。」

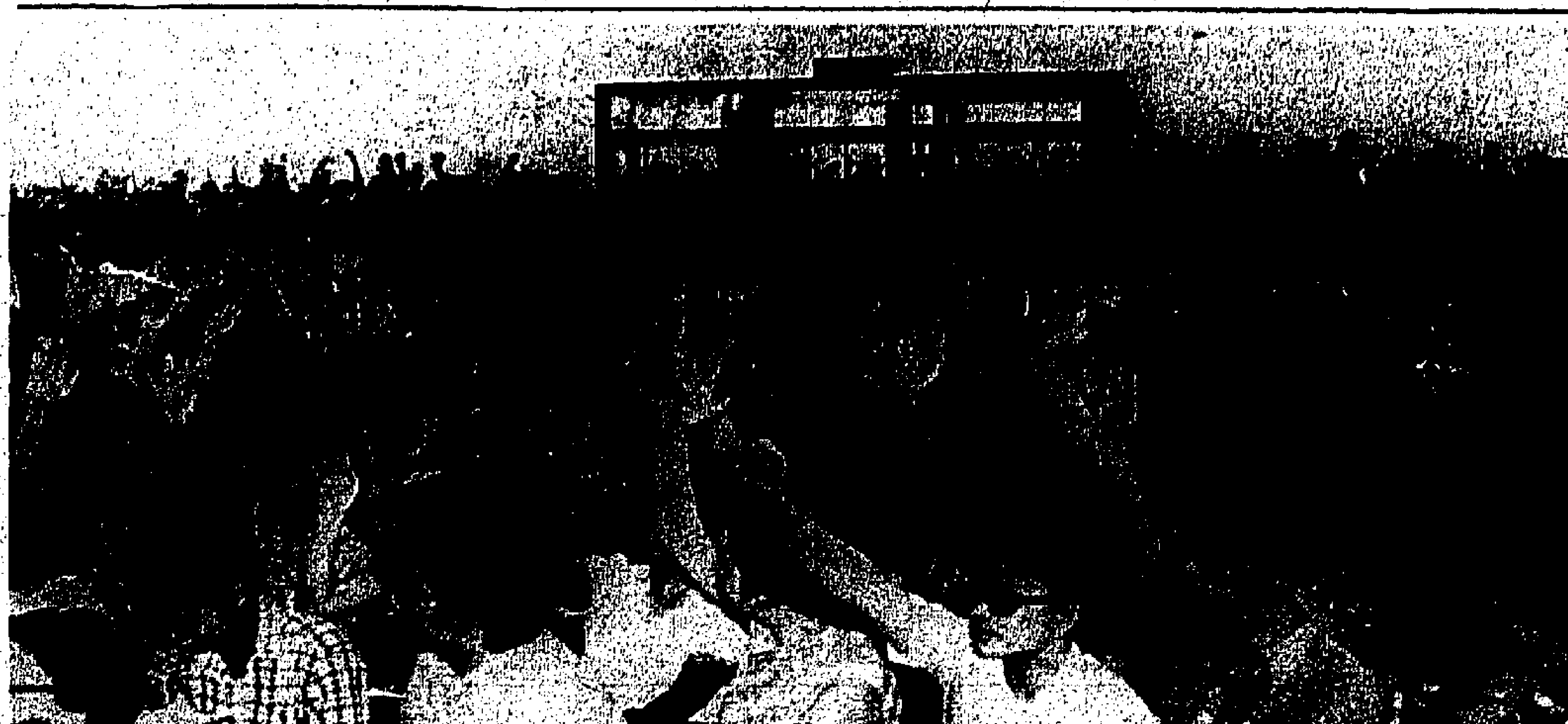
在會議進行中，司徒華代表十三教育團體致送一幅書以「高義千雲」之匾額一幅與葉錫恩，另捐贈燕光書院圖書館經費一筆，以表示全體教師之謝意。

繼由副總秘書林華煦發言，指出本次大會是一個具有承先啓後任務的大會，今後除繼續爭取教師本身的權益外，更應努力從事改革教育工作。林華煦並提出改革教育之若干項具體內容，諸如繼續爭取合理的「三二二制」，與當局交涉時應有公平的地位；爭取公平的薪金及合理的升級機會；取銷腐朽的升中試；將儲備的公積金提出興建廉租屋以供教師居住；以及教師應參與社會，對社會現象發表意見，積極推行有益社會的工作等。

司徒華於會後向記者透露：就改善私校教員待遇問題，據說教育委員會將於八月間向港府提出一項具體的建議。他說，教育團體聯合秘書處已成立「教育專業人員協會」，並推出一個「教育研究小組」，就本港整個的教育問題作深入的探討。

他又說：此次「教師運動」，並非僅在爭取薪酬，而是針對改革整個教育制度，這當然沒可能即刻見功的事，但由此次教師們精誠團結的表現中，祇要繼努力繼不懈，相信會引起港府認眞的考慮。

司徒華又說：於港府正推行的「撲滅罪行」運動中，教師們將負起教育宣傳之工作。掃除社會垢病，須從本源兩方面着手，教育爲消弭該「罪惡」之根本方法的一環。



圖爲文憑教師第四次緊急大會中，全體舉手通過三項決議案。（本報記者廣瑞生攝）

領導官津補校文憑教師爭取合理權益之司徒華，在第四次大會中，再次呼籲教師精誠團結，繼續爲「改革本港教育制度」而努力。

「下一代冇眼睇」！四千餘名文憑教師第四次緊急大會中，全體舉手通過三項決議時，圖中這位小妹妹在其親人的懷中呼呼大睡。

海底隧道汽車着火 電單車失事傷兩人

【本報訊】一輛私家車，昨日下午二時許在海底隧道中，冒火焚燒，車上三男一女走避及時，無人受傷。

該輛私家車編號AU三八×六，昨日下午二時許，由九龍方面進入海底隧道，進入隧道後不久，該輛私家車車頭，突然冒烟起火焚燒，車上三男一女因及時走避，無人受傷。

海底隧道當局發覺後，立即趕往搶救，同時通知消防人員，而隧道立刻封閉，以免引起意外，經過一番撲救，火勢逐被撲滅，該輛起火的私家車亦被拖出隧道，交通即告恢復。

又訊：港島新海傍大道近海底隧道入口處，昨午二時許，一輛電單車，在與一部大貨車相撞後，翻倒地上，以致隨後而來的另一輛滿載貨物貨車，爲了閃避而撞向路傍鐵欄，結果祇有乘電單車的兩名男女受傷，事後送院救治。

據悉：一輛編號AN九九四五的灰色小電單車，昨午二時廿五分，沿港島新海傍大道，由東向西行駛，途經海底隧道入口處附近時，突然失去控制，與前面一輛編號AC五二七六的「天生」大貨車相撞，結果該部電單車立即翻側，而車上兩名中年男女乘客倒地受傷。

當時，一輛編號AW九八四八的「萬國」大貨車滿載塑膠玩具，亦沿新海傍道，跟隨着該部失事電單車行駛，當貨車司機目睹該電單車失事翻側，而兩名傷者倒在地上，爲閃避撞向該兩名傷者，立即向右「扭軚」，以致撞向路傍鐵欄，幸該貨車上無人受傷，事後，該兩名騎電單車傷者送院救治。

灣仔新海傍大道近海底隧道口，一輛小型電單車失事後翻側，而後面尾隨之貨車因閃避該輛電單車而撞向路傍鐵欄的情形。（本報記者韋志廣攝）

石澳道車禍 兩姊弟受傷

【本報訊】港島石澳道，由於斜路灣角甚多，所以常是一個交通黑點，一輛私家車，昨午在上述地點發生意外，全車翻側，造成姊弟二人受傷，其餘車內三人則無恙。

據悉：該輛編號AZ七八×二的私家車，車內男女五人，於昨午六時許，在港島石澳道往市區，但轉入柴灣道後，突然全車失去控制，撞向山邊，車內兩姊弟首當其冲，頓時受傷送院救治，但車內其餘之人，則可幸無損傷。該輛失事汽車沒有墮下二十餘呎的山坑，已算不幸中之大幸。

傷者姓名如下：香美美，十八歲；香吉祥，十四歲，住長沙灣道一七四號六樓。

五月逃亡潮十一週年 大陸逃港學生發表宣言

【本報訊】中國大陸逃港學生，紀念「五月逃亡潮」十一週年，昨發表宣言，原文如下：

一九六二年的「五月大逃亡潮」，是一個令人永難忘記的感動人事件，尤其像我們這些曾在毛共統治下受盡苦難而歷經艱險逃出中國大陸的一羣，每當五月，感慨尤深。因爲「五月逃亡潮」是現代中國人民反奴役，爭自由，求生存的最壯烈最偉大的奮鬥表現，無可否認的它强烈地揭露了毛共統治集團的罪惡眞象，又鮮明地表示了七億中國大陸人民的眞正心意，更嚴正地指出了中國未來的方向。

其實自毛共竊據中國大陸後，中國人民卽開始紛紛走向逃亡之路，一九六二年的五月，却是這一逃亡洪流達到了最高潮，從這次大逃亡潮發生後，毛共卽使用種種最嚴厲最殘酷的手段來加以阻截防止，但中國大陸人民逃亡的步伐到現在都一直未曾停止過，這顯明地指出了一個眞理和事實，卽有共產極權統治的地方，便會發生無窮無盡的災難，而且都些災難，是無法寄以挽救的希望，除非這共產極權集團最後走向滅亡。

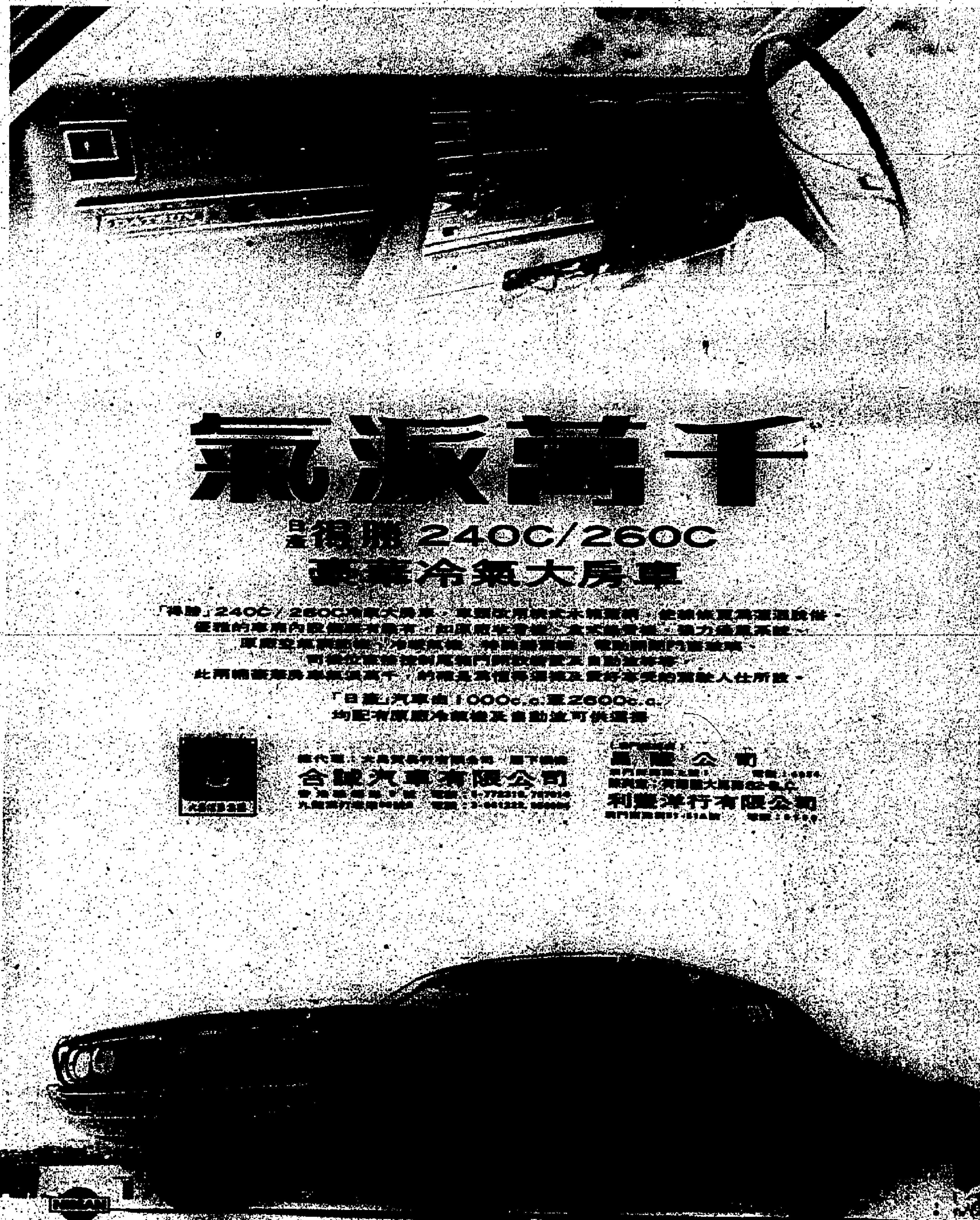
毛共竊據中國大陸的二十多年來，它所作所爲的種種罪惡，眞是罄竹難書。我們現在僅僅指出的一點是：中國人向來是安土重遷的，且又能逆來順受。如果不是毛共施行層出不窮的壓搾奴役政策，使得中國大陸人民實在求生不得求死不能，又有誰願意拋棄家園，離開親人，甘冒九死一生的走上逃亡之路？尤其我們這些青年都是在共產主義的教育薰陶下長大，又曾抱有爲建設「共產祖國」而奮鬥的雄心壯志，老實說，物質上的貧乏和肉體上的勞苦，我們尚都能忍受一時，那爲甚麼還要冒着生命危險而逃出中國大陸？不僅是我們，今日中國大陸上的所有人民尤其是青年，都無不渴望着逃向自由世界，又爲了甚麼？不錯，在毛共的統治下，除了物質極端匱乏外，又沒有一切自由，精神上感到窒息的桎梏，是一主要因素，但最主要的却是我們從毛共[illegible]年的種種作爲中，已深深的體認到國家民族的命運以及個人的前途，不僅毫無希望，且皆充滿了黑暗和危機，這種絕望的悲哀和毀滅的恐懼，乃促使我們——包括中國大陸上的所有人民——要毅然的奔向自由和新生。

因此，從「五月逃亡潮」以及歷年來中國大陸人民的無數逃亡事實看，就可以斷定毛共僞政權是決不能維持長久的。古語說：「得民者昌，失民者亡」，這原是人類歷史發展的鐵則，受到全體人民特別是年青一代的反對唾棄的毛共僞政權又何能例外？這不是我們的妄斷，而是我們堅定不移的信念。

近年來由於毛共對外策畧的轉變，改採所謂笑臉攻勢的統戰伎倆，於是國際間對毛共集團作妥協投降的逆流奔騰激盪，海外中國人「回歸」、「認同」的歪調此唱彼和，我們深致慨嘆之餘，基於我們的良知和對毛共的深刻體認，願趁這紀念「五月逃亡潮」之際，扼要的提出，嚴正的忠告之無論毛共集團外表上玩弄甚麼花樣，披上那一種僞裝，但它的本質是決不會改變的，它對內殘民以逞，壓迫奴役的暴政是決不會改變的，它對外進行顚覆侵畧要埋葬民主自由制度的「世界革命」陰謀，也是決不會改變的。任何妄圖對毛共妥協投降的做法，不但違反全體中國人民的利益和願望，而且會成爲禍害自由民主的幫兇甚至敵人，最後還必定逃不過成爲毛共陪葬者的命運。

最後我們要寄語自由祖國和海內外反共愛國的同胞，讓我們手携着手、心連着心，緊密地團結在三民主義的旗幟下，朝着反共復國的大道奮勇邁進，眞理和正義正在爲我們指示出正確的方向和勝利的光明！

中國大陸逃港青年學生李明煒、黃飛、劉月娥、陳棣華、馬知道、楊森、李明才、羅念平、源法清、羅元、何振威、葉良、劉成湃、潘兆明、江國深、彭紀、鄭文歐、劉家鳳、朱愛金、吳紹源、陸懋等五百六十七人同啓。



健誠建業有限公司股東特別大會通告

本公司訂於一九七三年六月八日下午四時在香港德輔道中廿二號永安人壽大廈頂樓召開股東特別大會討論下列各議案如認爲適合則通過作爲尋常議決案

（一）將本公司法定資本額增加六千萬元分爲六千萬股每股一元即由現有法定資本額六千萬元分爲六千萬股每股一元增至一億二千萬元分爲一億二千萬股每股一元。

（二）認可及通過在一九七三年四月十八日本公司與太古地產有限公司及大昌地產有限公司所簽署之合約，該合約目的使本公司從太古地產有限公司收購成豐利有限公司與紅山地產有限公司之全部已發行股份及惠安苑地產有限公司之百分之五十已發行股份又從大昌地產有限公司收購大地投資有限公司之直屬公司——大地投資有限公司收購位於香港杜老誌道乍非道一至三號及史超域道二至四號之物業（詳細地段爲SECTION F AND THE R.P. OF SECTION B OF I.L.NO.2755 AND SECTIONS H, J AND M OF I.L. NO. 2756）

（三）根據上述合約所載之條件，授權董事局發行三千二百一十萬股每股一元予太古地產有限公司以交換該公司所持有之成豐利有限公司與紅山地產有限公司之已發行全部股份及惠安苑地產有限公司百份之五十已發行股份又發行二千一百萬股每股一元予大昌地產有限公司以收購其直屬公司——大地投資有限公司位於香港杜老誌道，乍非道一至三號及史超域道二至四號物業（詳細地段爲SECTION F AND THE R.P. OF SECTION B OF I.L.NO.2755 AND SECTIONS H, J AND M OF I.L.NO.2756）上述合共行將發行之五千三百一十萬新股與已發行之股份，享有同等權益。

股東有權出席投票者，可派代表出席及投票，根據本公司章則，該代表不必爲本公司之股東。

承董事局命 秘書李偉平謹啓

一九七三年五月廿一日

滙業集團公司

接受定期存款利息如下：—

壹百天一年息 6 7/8%

六個月一年息 7 1/2%

十二個月一年息 7 5/8%

十八個月一年息 8%

廿四個月以上一年息 8 3/8%

此等存款由本集團公司直屬機構

滙業財務有限公司辦理

總公司：香港德輔道中二十八號 大廈三樓 電話：H二四七一〇六（五線） H二二七〇九一（五線）

分公司：九龍尖沙咀漢口道何鴻大廈二樓 電話：K六七二〇九五（四線）

九龍彌敦道五十五號地下 電話：K六八五一四五一六

泰華行旅運有限公司

香港德輔道中廿五號 安樂園大廈504-505室

電話：5-223401 5-233588 5-236757

HK$6700

歐洲三十天遊覽團

豪華精選

七月二十日乘BOAC 747出發

代辦：學生護照及美加移民手續

彩色生活

避暑憶涼棚

偶閱王仁裕開元天寶遺事，見其中有一則云：「長安富家子劉逸、李閑、衛曠，家世巨豪，而好接待四方之士。每至暑伏中，各於林亭內，植畫柱，以錦綺結為涼棚，設坐具，召長安名妓間坐，為避暑之會」。文中說涼棚一項，不禁使我觸起了往日風光。為云無限低徊。因為涼棚這東西，在香港固然沒有，並且可能被禁止蓋搭，尤其是層樓高聳的今日香港，除最上層外，其他無用。但從前在廣州則十分通行。每當夏季，如果跑上屋頂一望，則涼棚風兜，觸目皆是。特別是未開闢馬路之前，尤為普遍。因為廣州街道狹隘，房屋的密度，有如鱗比，唯一通風之處，祇靠天窗。天窗開在屋頂，挖開了幾行瓦桁，上加鐵枝鐵網以防盜而覆以明瓦窗蓋。這塊窗蓋，是活動的，裝有小轆轤，置於有軌道的木架上，繫以繩子，繩之一端，垂下屋中，扯動繩子，則窗蓋可閉。晴時扯開，雨則關閉。不過窗在屋頂，風不能入，非利用涼棚風兜不可。涼棚是搭一竹架，上加竹笪，將整個連瓦掩蔽，使驕陽不能直晒及屋瓦，以避免熱氣下熵。至於風兜搭在天窗上，直豎成一個四方兜，上端南便稍高，北便稍低，斜角狀。而西北兩便，全用竹笪封閉，東南則不封。夏季多吹東南風，這樣便能將風引入屋內了。不過涼棚風兜，一到秋季，立須拆除，事關秋高氣爽，易召祝融，而涼棚風兜的作料，竹枝竹笪，俱屬惹火之物，不宜留存，惟有到翌年夏季，另行蓋搭。那末，卻又給棚店每年有一筆固定的生意了。

夏季盛行搭涼棚，不止廣州惟然，順德大良，也是一樣。往日該順德冨縣桑葉很鼎盛，富戶極多，大良是縣治所在，尤稱富庶。每年一到農曆四月初旬，房子的天階正中，便蓋起了涼棚，以避日炙。城裡的街道，寬約一丈，當中也完全蓋起涼棚，人們在白石條路上行走，靠涼棚的蔭蔽，不用持傘扇，便可以避太陽。而涼棚的兩邊，卻留回空間，俾光綫透下，並藉以通風，一舉兩得，設備也很有心思。那些街中的涼棚，是由各街坊衆醵資蓋搭的，以利便自己，也可以利便行人。那時家給人足，每年一次花費一點蓋搭涼棚費用，很少人會計較這項碎的小錢呢。

香港根本不需要涼棚，正如上文所述。但即使需要，也必被禁制，為的是怕惹火。現在街坊蓋搭棚演戲的，棚頂也要用金屬片，不准用葵蓬，正是此意。不過那些拆卸樓宇建的，拆時又要搭架竹棚，蓋密竹笪，以防沙塵外揚，難道不會惹火，可見針無兩頭利，世事往往是這樣的啊。（葛天民）

節古佬手記　阿佬

勒索金錢已盡全力

那為首的，告訴另一人說道：「不過每天向他們乞取二百元，也是沒有用的。你必須要具有被利用的價值，他們方才找你。」

「你剛才不是說，到了那邊要參加出賽嗎？」

「不會的，除非情勢起了變化，國際性的球會准許他們加入。否則那一批人，倘若參加比賽便觸犯了條例。」

「倘若准他們入會便怎樣？」

「那便不同了，他們可大肆宣傳。相信所有去的人照片，均可能在報章上出現。」

「誰肯給他們二百元，而且是每天計，這一筆數目可不少。」

「還有誰？他們的鈔票可多呢。」那為首的人回答道：「你祇要看一看他們的經手人，便已知道他們的後台老闆是那一個機構了。我到車站去送他們，祇見那人從口袋裡掏出來的，是厚厚的一疊鈔票。」

「你曾到車站去送他們嗎？」

「是，而且看見他們的機構的頭頭，和那一些人親自握手。連到他們的頭子也到車站送他們，已可見他們可被利用的價值。我以前的同學，現在大學攻讀，他曾參加他們所辦的旅行團。同行的卻是著名的教育界人物，來頭可不少，而且是第一次，但是他們的頭子也沒有露面，車站的月台上，冷清清的。」

「你的同學也去了嗎？」

「去了的，回來後他們整個人生觀改變了，再沒有說他們怎樣的好，也不肯義務替他們做宣傳播音筒。倘若要知道那邊的情形，我可以介紹你認識。」

「好的，我的確是要問一問。你不是說寄郵包給你的弟弟嗎？我不祇寄給弟弟，還要寄給兩個妹妹。買他們的東西寄回去仍要抽稅，他們勒索鈔票的方法，簡直無所不用其極。」為首的那人回答道：「我替你們約好了，我的朋友，目前仍常被邀看戲等，和他接觸的，經常到他學校裡去找他的人，聽說是一名來自日本的華僑。那人曾私下說，他是被迫的，因為父母和弟弟，卻被軟禁，不准他們來港。」

大少爺　慈母充傭僕　龍公

「大耳窿」的秘密

近來，在本報社會新聞版中，連續看到兩宗「大耳窿」毆打「債仔」被捕判刑的消息。第一宗是發生于本月九日：一個小巴司機向「大耳窿」借了四百元。由一月廿九日起，至五月二日止這三個月內，本利累積竟達一千七百多元之巨，因無法清償之故，被毆重傷。後來，毆人的「大耳窿」被捕，且被判徒刑三個月。

第二宗是在今日（十五）看到：一個小販於兩年前，向一個專放貴利的警探妻子，借款兩千元，口頭言明每百元每日利息一元。到今年三月為止，小販已總共還款一萬五千餘元。但放貴利者謂尚有千多元未還清，迫令小販限期清還。此事為小販拒絕之後，放貴利者立即偕同其做警探的丈夫及班埋兩名馬仔，上門找小販晦氣，并將之擄走，痛毆了兩頓。且聲言如不依期還款，便要實行撬命。此事驚動警方之後，警探之妻被捉將官裡去，昨日法官判其入獄四個月，惟卻准予緩刑。

放貴利，又名「大耳窿」或「雷公轟」。何所取義？雖不得而知，但它在下層社會中，已是家喻戶曉的名字。蓋幹這種勾當的人，在小市民羣中，不啻是食人唔吐骨的「魔王」！辣手掠取別人血汗的「吸血鬼」！實為治安的蟊蟲，社會的蠹賊！

據筆者所知，放貴利的方式，大約有下述兩種：

第一種叫做「丁丁」。（上面引述的兩宗新聞，被毆者所借的都屬於這一種。）方法是每百元訂明每日交利息一元至元半，多少類推。由借款之日起，直交至還清本錢為止，日期長短不論。但如中途欠交，便將利作本，利上起利。而且大耳窿一經借出本錢，訂明利息若干（例如借本二千，每日則交利息二十或三十元。）之後，以後每日要交便若干，即使你已將本錢還了大部份，利息仍是欠些少未清，利息仍是一樣不減。除非你將本錢全部還清，分文不欠，才算本甩利甩。

第二種叫做「供死會」：方法是借本若干，每日連本帶利供款若干；比如借本一千，利息大二分即二百元，（亦有大三分的）連本帶利是一千二百元。假如你每月供四十元，則一個月供完；（供五十則供廿四日。）但如中途有一日供不出的，則這四千元立即變為四十八元，加在本錢之上，利上再起利。而最慘的是名義上借的本錢是一千，惟實際交到你手上的，祇有九百二十元。因為照他們的「規矩」，是最少要先供兩日的。

至於敢幹放貴利者，類多為手爪起屑的黑社會頭頭，或有「有力人士」在背後撐腰的惡爺。這些人物，例必有一班如狼似虎，兇神惡煞的爪牙，動輒喊打喊殺，打人唔使擇日的。他們根本不愁債仔欠債不還，所以顧得格外大方。債仔要借錢時，祇要有人介紹，及拿個身份證去抵押，則立即可以過水，「手續」非常簡便。

規模較大的「雷公轟」，設備猶如一家公司；在繁盛街道租有寫字樓，有職員辦公，交收亦依正辦公時間，朝九晚五。據說，這些架步所放出的款項，往往高達一百幾十萬之巨；次一級的，則在一家特定的茶樓中，指定的一個座位開檔，每天早茶、晚茶時間，「大耳窿」賓跟而坐。所有馬仔、債仔，必須依時到達會報或交收，風雨不改，遲來不候；至於那些小規模，或者可以稱做家庭式的，則祇派出三幾名馬仔，四出活動，所有借債還款，一概上門搜括，「服務周到」。

雖然，每個市民都明知借貴利是很痛苦的事情，要付出很高代價。可是，當突然有急需，而又告貸無門的時候，卻不得不自投羅網，引頸受戮，真是一件無可奈何的慘事！

近年來，本港有部份銀行，已推行小額貸款，以方便一般小市民。而且手續也相當簡便，祇要找一個朋友做擔保，有偏主義的入息證明，便可以借到二千元以下的小額貸款，利息大約是週息分二左右，又可分期償還，本來十分方便。祇是辦新的銀行實不多，實際也不夠普遍，能知到的市民很有限，使有此需要的人無從問津，殊為可惜！（牛東）

握手與握手禮貌

握手禮是現代社會最盛行的一種禮節，朋友相見，例必握手以表示親熱，有人認為它是「正牌來路貨」，其實不然，握手禮在漢朝最為流行。後漢書上有：「馬援與公孫述少同里閈，相善，以為既至，當握手，如平生歡。」又同書李通傳：光武往答之，及相見，共語移日，握手極歡。」

上述後漢時代馬援與公孫述，漢光武劉秀與李通的相見握手言歡，斷不會是受到西洋風俗的影響。古人送別，例必握手，如古時之「臨歧握別，無限依依」等句。蓋古時送別的人，送至河梁上，送至歧路上，彼此伸出雙手緊握，以示親密，一別不知相見何日，所以有「無限依依」的情感。

除握手之外，携手也與握手相同，如詩經云：「惠而好我，携手同行。」又阮籍詠懷詩：「携手等歡愛，宿昔同衣裳。」都是表示親切的意思。不過，握手是一瞬息的，携手是持續很久的。故携手多言同行，長者提携後輩，也携手同行，含有保護之意。而握手不過表示「如平生歡」吧了。

人是感情的動物，手之為用，大概跟感情有密切關係，行握手禮必伸出右手，更親熱一點的就是兩手相握。這種習俗，中西文化有共通之處。歐洲中古時代武士，表示「又手中無刃，願結為朋」，於是人們相見時，彼此握一握手，充滿了人情味的溫暖，也是人對人表示「和平相處」的禮貌，遂假途以成俗。

及至現代，中西人士相見也行握手禮。同屬國人固無論矣。但握手要講禮貌，握手時雙方距離約為半步，兩足立正，雙方微向前傾十五度，對長輩，角度要大，雙手自然地伸出右手。右手的四個指頭、食指、無名指、小指互相併攏，大拇指展開成四十五度角，手掌向左，手背向右，然後兩掌相貼，隨即一握。

握手的時間，普通約以一呼吸之久為度。它的次序應該是先緊後鬆。「緊」是表示熱情突然衝出，傳遞一些愉快情緒給對方，或者也可以說是個人的熱情找著了什麼似的投奔一下，寄託一下，發洩一下。隨即在緊握時把手向上下擺動，普通以搖兩下為多。

如果是久別重逢，或「他鄉遇故知」，則似乎非握着不放，頻頻搖動，不足以表示喜悅的程度。但所謂「緊」並非運用蠻力，不過是一種「柔中帶剛」的軟力，以表示熱情興奮。搖動一二下停止，便應立即鬆手，「鬆」是「握手禮完了」的意思，於是開始交談，或到附近咖啡室敘話。

男子與男子握手，應該注意的是：（一）對方是長者或上司應該等候對方先伸手來，然後握之，但屬同輩則無分先後。（二）主人與客人之間，原本主人有先伸手的規定，但客人如屬長輩或上司，仍屬例外。（三）有相當身份或是尊貴的人，可以戴着手套與他人握手，否則應將手套除下。（四）如有一方坐着，行握手禮時應起立，除非坐着的人是長輩。（五）如遇兩人以上行握手禮時，應分先後握之，最忌交叉式互握，這種握手法等於無誠意。（六）臨別作最後的談話，並重行握手時，應說聲「再會」。（七）如有患病或其他特別原因，可不行握手禮，但得聲明，並請原諒。

男子與女子握手，應注意的是：（一）女子不先伸出手來，男子不可與握，但男子是長輩則屬例外。（二）與初次會面的女子，通常不行握手禮，除非她是晚輩。（三）與女子握手不可過份用勁，但亦非完全放鬆，完全放鬆是沒有禮貌的「冷握」，冷握是敷衍，無誠意的表現。

女子和男子握手的，應注意的是：（一）除非妳不願意跟對方握手，否則便應把妳的手伸出來。（二）握手時如果女子是坐着的，可以仍然坐着，但對方是長輩則屬例外。（三）女子和男子握手時，對方緊握着不放，除非對方是情人，否則女子有權自動退却的。（炳炎）

旅遊奇遇記　徵稿　徵稿

首先，要向執筆撰稿者聲明，現在要徵的文稿，是旅遊中的奇遇記，而不是旅遊的興趣，各地的風光，各地的異俗等等。

在旅遊中，相信不少人會有過，如受人「賣豬仔」了，受人欺騙了，或者一位漂亮的小姐看上你了，或者一位老先生盯住你了：這些可遇而不可求的一切，或者是來自自己的疏忽，或者是來自他人的千擾，奇遇自然是光怪陸離，而花樣又千奇百怪。

我們需要這些紀錄，目的除作為「見識」外，更要提醒打算旅遊的人。（編者）

夏天姿采多

讀孟浩然夏日南亭懷辛大詩：「山光忽西落，池月漸東上，散髮乘夕涼，開軒臥閒敞，荷風送香氣，竹露滴清響……」誠然，夏天的晚涼，是多麼的令人愉悅和喜愛的。而同時更有荷氣的芬香，竹露的清響，分明使人覺得夏夜清幽恬靜的逸趣，渾忘炎暑的侵困。

至於夏晨、夏午也各有各的佳景和美態，夏晨就像詩人的描述：「梅雨連朝携，薰風隨處生。」和爽天晨氣潤，葵砌扇朝涼。夏午雖稍炎熱，然能持之以靜，亦可領略到日長午永的妙處。詩人也說：「靜中添午漏，空外漾游絲。」「香爐金篆，人敲竹院棋。」又說：「柳邊三弄笛，花裏半攤書。」宋周邦彥詞：「風老鶯雛，雨肥梅子，午陰嘉樹清圓……」是夏天早、午、晚三時，景狀各擅勝場，祇是在我們心境上能否領略得來罷了。

又夏日的池塘、園圃、風、雲、雨、瀑，也莫不美景紛陳。夏日池塘栽出了香荷紅蓮，最堪賞玩，故古時便說：「夏賞綠荷池！」園圃間當榴花盛開，所謂丹含朱橐橐，紅綴繁了丫。也便有「榴花照眼明」的說法。夏日風則說是「南薰解慍」，夏天雲說是「夏雲多奇峰」，夏雨景則呈現「夏山如滴」的淋漓美態，夏瀑景則風流千尺，濺雪飛銀！各種景色，令人有賞玩不盡的感覺。

再說夏日飲食品，飲用的，當是雪凍汽水、菓汁、冷奶之類。食用的，當是冰淇淋、雪糕、綠豆冰、蓮子冰等等。夏日菓品也很充足，像西瓜、蜜瓜、枇杷、香石榴、菠蘿、香蕉……等。夥常佐膳食譜，款式也多，大都重清爽，不重肥膩，並以醒胃和易於消化的為尚，食家自會選擇的了。所以我說夏天姿采多，真不虛假哩。（曼倩）

在午夜場大喝倒采

有人告訴我，說銅鑼灣有間戲院，每逢放映午夜場，例必聽到觀衆之噓聲和喝彩聲，問我信不信那是風氣使然？

我說不信，那人就約我去看午夜場。

果然真的，坐下不久，銀幕剛放映正場，就聽到四面喝采聲，似乎是有意無緣無故也有這種聲音出現。由些微之聲而引起多數的共鳴。結果，全場都是喝采之聲，每當主角出現，就有噓聲隨之而出，這不單是一個主角，任何一主角，也會得到這樣的喝采。

坐在我鄰座的，是這場電影之導演，也覺沒趣，看不了完場，就借故告辭，不敢再留下去。

觀衆之反應如何，是有感染性的，有些觀衆，志不在看戲，而是在乎來喝一下倒采，湊一下熱鬧，擾亂全場秩序，碰到一些盲從附和的觀衆，問題更多了。

據有經驗之人表示，這間戲院之午夜場觀衆，都是這樣喜歡喝倒采，不管好戲與否，祇要有稍為不合意的地方，就會引起噓聲叫聲，甚至連三字經也會說出來。

有此原因，很多真正為看戲而來的觀衆，都不喜歡選擇這間戲院來看午夜場，省得受到影響。

奇怪的是，正場觀衆可沒有這樣的麻煩，縱然是難免有喝倒采之聲，也不會如此之多。

那就是觀衆質素之有別，難道看午場的，都是劣等質素的觀衆？那真是使人費解的問題。

更奇的是喝倒采聲雖多，票房紀錄可不會影響所及，笑罵由人，生意仍是有得做的。

夜遊人語

花月滄　歌美人更美

最近，百德新街「珠城」夜總會樓上，摔死了一個名叫溫曼玲的女歌星。事發當日，很多報紙的娛樂版編輯，打電話來問十八妹是否認識？以及她的藝名。

香港歌星中，想來想去祇有一個叫做溫黛玲的歌星，可是溫黛玲還很好地活着。

也有說她之藝名叫田什麼的，但也不是，田某正在外埠撈得風生水起。

從這件事又想起了較久前的另一件歌星事件，那是楊懷青報了案。

當天即有幾位「編」字級的同文，專電十八妹，訊問關於楊懷青之歷史。

楊懷青現在演唱於中環「皇都」夜總會，第一次還是數年前跟「中華」藝術團來港獻歌的。另外幾個有名的藝員是玲玲、孔蘭薰、青青等。

第二次，楊懷青應聘「豪華樓」夜總會獻唱，單獨而來。

歌美人更美的楊懷青是廣東梅縣人，二十二歲，台灣長大。在台曾唱「七重天」、台南「天仁酒店」。最喜歡看文藝小說。電影明星間，她最喜歡李麗華，唱歌喜歡唱抒情的如「隨風歸去」、「心心相印」那類。最喜歡藍的顏色，以及淺色的。

以前曾經問過楊懷青，將來想嫁什麼樣的丈夫？有什麼條件？

爽朗的她非常坦白地回答：「無條件，我愛他，他愛我，是主要的。同時，要我認為他很好……」

現在，楊懷青已經如願以償，而且有了一個可愛的愛情結晶品。被她認為很好的那個幸運兒，是個極為老實的礦產商人。

氣到膏肓　立解感冒

「膏肓」是我們背脊肩胛下處穴道的名稱，左右皆是，如能使「氣到「膏肓」」，當堂標汗，膏肓發熱，如有傷風、感冒，或途中遇雨，濕了背脊，（俗語說，背枕着涼），或孩子晚上踢被，被寒風吹到背枕，因而傷風、流鼻水、鼻塞、流涙不止，從而骨痛發熱，遍身不舒服時，氣功中有一式，叫做「氣到膏肓」，立解傷風感冒之苦，連做數次，必致汗出如濡，盡驅寒邪，精神爽利。

越是研究中國的歷史文化，越覺得中國傳統文化的偉大淵博，越是感覺中國健康術和有關的醫道興趣，越發覺自己過去輕視國粹之非，越應該深入追求中國醫學。毫無疑問，我國傳統的醫學和藥物，對民族之保健，確是有過很輝煌的貢獻，這可從中華民族繁衍，居於世界總人口四分之一，被譽為世界上最優秀民族之一，確是當之無愧，不要說國醫自有其無上的價值，即如民間鄉下人，知其然不知所以然的一種驗方，妙製之藥，有令人拍案驚奇之事。

我還記得：當我國對日抗戰之際，我舉家退到粵北最荒蕪落後的連縣一處名為「內黨」的僻鄉，我手抱的孩子，半夜驚風，揪擋，所謂抓手抓腳，爲之氣絕者數次，事前已服了西藥、注射，仍不稍減痛苦，那知他在半夜，又來一次十分驚人的急劇變化，我家人以為無望，舉室徬徨，當孩子失口之際，我大聲的呼救，驚醒村婦某嬸，她跨出房門一看，她連忙跑到門外泥地上，用鋤鋤了一條小蚯蚓拿在手中，不計它是清潔與否，她就立刻拋向口中，將蚯蚓咀嚼至於溶爛，她便將口中糊狀的蚯蚓吐出在茶杯內，先用開水沖下，復用手指攪勻。一手接過小孩，一手拿着那蚯蚓杯，連水帶渣，向那已垂死的孩子口中灌下，不到半盞茶的功夫，孩子忽然張口大吐，幾口濃痰，吐滿一地，再看看小孩已蒼白的面色，變為紅潤，手腳安定，呼吸暢適，旋即酣睡。

我舉家叩謝，那村婦毫不驚異的入房再睡，我那孩子從此其痛若失。讀者們：原來蚯蚓竟是救命的仙丹，那村婦見義勇為，視為人與人之間，這樣做，是很應該的，她毫不以為生嚼蚯蚓，是一件難堪的事。較諸現在很多很多的少婦，從來不讓一個親生兒子吸一口奶，她們認為被孩子吸一次的乳，就可能將她美麗的綫條破壞，雖然翁姑、父母、丈夫在旁苦求，勿令親生的嬰兒哭到絕氣，她始終都在搖頭拒絕，這種時代的女性，與一無知無識的村婦，正是一「較牌與牛牌」了。然而這個不允親生嬰兒吸一口奶的媽媽，終與丈夫離異。

可見我國類似的驗方，在民間俯拾皆是。所以「氣到膏肓」能立止傷風感冒，毫不出奇！（一）·張和·

氣功談

恬憺虛無　真氣從之　精神內守　病安從來

播音電視節目

香港電台

六:00 粵語新聞　六:45 海員空缺報告　七:00 香江之晨　七:45 轉播倫敦新聞　八:00 粵語新聞　八:30 警察通訊　天氣報告　九:00 蔬菜價格報導　九:30 時代曲　十:00 兒童節目　十:45 廣播劇　十一:15 空中問答　十一:30 米高馮的故事　十二:00 新聞報告　十二:30 粵曲　一:00 粵語新聞　一:30 時事實錄　二:00 小說　二:30 點唱節目　三:00 我為你選唱　三:30 民間故事　四:00 時代曲　四:30 親親仁人　五:00 交通情況報導　五:30 兒童節目　六:00 粵語新聞　六:30 逍遙世界　七:00 粵語新聞　時事實錄　時代曲　七:30 新聞報告　八:00 夜夜此時聽　八:15 命運的陰影　九:00 轉播倫敦新聞　十:00 動人的旋律　十:30 風虎雲龍集　十一:00 「笨友」　十一:30 時代曲　粵語新聞

商業第一台

六:00 新聞簡報　國學講座　日日新　清晨雅趣　七:00 新聞報告　八:00 生活的旋律　九:00 廣播劇「歡門前的婚禮」　粵曲　倫理小說　港九時事　奇情小說「失去靈魂的人」　新聞報告　天氣報告　粵曲　歌唱小說　「琵琶記」　倫理小說　「怨偶」　粵語流行曲　新聞報告　一曲寄心聲　股市行情報導　粵曲　兒童樂園　港九時事　社會小說「七彩金魚缸」　今古奇談　十八樓C座

商業第二台

七:00 新聞簡報　七:30 良晨樂韻　八:00 新聞報告　八:30 時代曲　九:00 今日之歌　九:30 漁民天氣報告　十:00 粵語流行曲　十:30 保咁嘅嘴　十一:00 股市行情報導　十二:00 音樂的約會　一:00 新聞報告　時代曲　股市行情報導　二:00 粵曲點唱　三:00 新聞簡報　股市行情報導　四:00 年青人時間　六:00 新聞簡報　轉播年青人時間　股市行情報導　時代曲　HIFI半小時　專曲　體育雜談　為你歌唱　美的音樂　新聞簡報　忘憂曲

麗的銀台

七:00 麗的呼聲進行曲，輕音樂　中級日語會話　轉播港台粵語新聞　新聞　時代曲　名家小說　粵劇名曲選　兒童長篇小說　兒童歌曲　民間故事　故事「新聊齋」　粵曲　轉播港台時事實錄　長篇小說　股市行情報導　時代曲　轉播港台時事實錄　武俠故事　粵劇名曲選　戲劇人生　新聞報導　股市行情報導　時代曲　人間世　門智小說　歐西流行曲　奇情武俠小說　轉播港台時事實錄　歌唱戲劇小說　新聞報告　粵語流行曲　時代曲　短篇趣劇　粵曲　世界名著　曲中情　轉播港台新聞　時代曲　夜半奇談　廣東音樂

麗的金台

七:00 早晨音樂　七:30 時代曲　八:00 潮州漢劇　九:00 國語短篇小說　十:00 京曲　十一:00 彈詞　十一:30 申曲　十二:00 上海滑稽　十二:30 越劇　一:00 國語戲劇小說　一:30 客語民間小說　二:00 時代曲　二:30 潮語廣播劇　三:00 潮州曲　四:00 潮語新聞報告　四:30 潮語傳奇小說　五:00 潮州曲　六:00 潮語偵探小說　六:30 潮州曲　七:30 潮說短篇趣劇　八:00 潮語新聞報告　八:30 潮語神仙故事　九:00 潮語戲劇小說　九:30 潮州曲　十一:00 潮語青年夜話　十一:30 國樂

麗的中文電視

十:55 新聞及天氣報告　十二:10 今日菜譜　十二:25 卡通片　麗的電視劇　錦繡神探　新聞及天氣報告　粵語長片　今日菜譜　新聞摘要及節目簡報　英語長片　兒童天地　小小樂園　面面觀　世界新聞及天氣報告　股市行情報導　歡樂一堂　新聞透視　麗的電視劇「花月守新」　今日新聞摘要　觀點與角度　粵語長片　最後新聞及天氣報告

麗的英文電視

日場電影　兒童樂園　黑美人　新聞簡報及節目預告　晚天氣　新聞簡報及今　神探與警長　觀點與角度　錯綜良緣　股市行情報導　「戰火家庭」片集　世界新聞　天氣報告　萬象縱橫　蘇西區風雲　英國足球賽　最後新聞及天氣報告

無綫電視翡翠台

十二:00 卡通片　十二:30 珍饌百味　十二:45 中午新聞　一:00 「足球小將」片集　粵語長片「血染鐵雲事」　三:00 七彩「聯邦密探險」片集　「芝麻街」片集　五:00 新聞簡報　七彩「動物世界」片集　粵語長片「一滴俠義血」　七:00 翡翠劇場　七:30 新聞及天氣報導　觀點與角度　八:00 七彩「妙術童心」片集　八:30 七彩「西城雄風」片集　九:00 港聞摘要　九:30 歡樂今宵　最後新聞報導　「柔道女金剛」片集

無綫電視明珠台

三:45 英語長片　五:00 新聞簡報　五:30 七彩「芝麻街」片集　六:25 七彩「卡通美集」　影城快訊　七:00 新聞及天氣報導　觀點與角度　七彩「梯形族」特輯　八:00 七彩每週名片「羅馬城」　九:45 新聞展望　十:10 最後新聞報導　十:30 七彩「瀛愛」片集　十二:30 蘇格蘭足盃決賽

清晨

・萍雨・

如果牆上有一條縫，不管多小，我都會鑽進去，可是，在那雙尖銳如箭的目光下，使我躲無從躲，聽也無從聽。

「沒發薪水，我給辭退了。」我低低地說。

「辭退了更該有薪水，至少得補半個月，這規矩妳當我不懂?」

「我弄壞了縫衣機，要賠錢。」

「哦，妳弄壞了人家的東西要賠錢，妳佔我的床位就不要交房租嗎?」

是不是天下間的包租人都祇有一張臉譜?他們能不能仁慈一點?能不能慷慨一點?

「求求妳，再寬限幾天，找到工作，我就給妳，」我低聲下氣地說。

「等妳找到工作!哼!這也不幹，那也不幹!其實，在這個地方，一個年輕女孩，還愁弄不到錢?到酒吧去，到酒樓去，到舞廳去，要不，就到馬路邊去站站，保管有男人把錢送上來!」

那條擺了四張碌架床的走廊上，響起了一陣歪邪的笑聲。

「二姑講得對，我第一個願意給妳錢!」那是在廠僱學校做事的阿强。

在火車站搬行李的老趙立刻插嘴:「也不照照鏡子，你配做阿蘭的第一個客人?頂便宜也得五六百塊吧，你付得起?」

「別狗眼看人低，你怎麼知道我付不起?阿蘭，妳要多少，祇管開個價錢來!」

我的臉頰像有火在燃燒，胸口也脹得要炸開，然而，我無路可走，我的巢就在這條走廊上，我能到那裡去?

二姑冷冷地盯我一眼，兩隻金牙露出嘴唇外面:「聽見沒有?有人願意給妳錢!有錢也不會檢，常自己是甚麼千金小姐，皇后娘娘!」

頭房的蘇小姐把門簾一掀，露出一張花紅柳綠的臉:

「好了，修修口德好不好?人家是好人家女孩!」

「賤貨!」阿强不屑地翻翻眼。

「阿强，好好在被窩裡做做夢吧，人家是好人家女孩，可別想壞了心肝!」老趙用手指在牙縫裡挑出一片菜屑，慢條斯理地說。

我咬咬牙，拿起小皮包，走出外面去。(六)

二姑冷冷地盯我一眼。

半靜寂地帶

・丹尼・

爲了爭取繼續專利權，兩巴都作出冗長的改善計劃，强調改善服務。

這些大計劃，在專利權將滿的時候才提出，兩巴的「後勁」，狀態頗見凌厲。

×　×　×

太古船塢工人廉租宿舍，公司通知將加租十倍。

問題十分簡單，對工人房屋津貼，一律加發十倍可也。

×　×　×

美國加州一個黑人，因拒捕開槍擊斃警察，判獄一萬年。法官以法律沒有死刑爲憾。

如果不服上訴，合議庭不妨宜判減刑九千九百年。

得到世界的女人

她滿足地輕輕嘆息了。眞奇怪，難道自己眞會愛上比自己大上三十歲的一個男人，大得可以做自己的父親。她混亂了，她迷惘了，她不知道怎麼辦!他們彼此擁抱着，屋子裏一片靜寂，除了壁上的台鐘滴達滴達的聲音之外，甚麼聲音也沒有。靈球擁抱着她，彷彿擁抱了整個的世界:「碧雲，我的寶，我好愛你!」

半晌，她由他的懷裡坐起來說:「靈球，讓我再考慮考慮。我一定會給你一個確實的答覆。」

「可是我希望你別使我失望。我懇求你愛我一點點，祇是一點點，我會心滿意足了。」

他說得可憐兮兮的，她的心融化了。她驀然立起身說:「我回去了!這件事有關我一生，我不得不愼重!」

「好吧!我自己開車送你回家!」

他把她送到家門口，便把車子開走了。世明已就寢了。她不願驚醒他，輕輕地脫下鞋子，進入浴室，換上睡衣睡袍，她又悄悄地進入小明的臥室，看到他安詳地睡着，手裡抱着一隻大狗熊，是樵芳送他的聖誕禮物。小明實在是個美麗可愛的孩子，遺傳媽媽的眉眼，爸爸臉型的輪廓。因爲有健康的體格，平時總是笑嘻嘻的，很少吵鬧。碧雲這時目不轉睛的凝視着他，心中有股酸酸的感覺。她想哭，她迷惘，她不知道如何辦。她嘆息了一聲，悄悄地退出房，帶上門，回到自己的臥室裏。把兩手枕着頭，仰臥在床上，在黑暗中，望着天花板:

「你應該做個經理夫人，看看這個世界，享受人間的一切。不應該幫着挑起家庭的重擔，」這是靈球的話。她是不是一輩子過現在的生活，一個小康之家的妻子，生男育女，過着平凡的日子?不，不，這不是她希望的一種生活。她嘗過貧窮的滋味，也許可以說嘗夠了貧窮的苦水。十五歲因爲沒有錢給爸爸治病，把她押在許家三年做女婢。雖然老太太，太太對她都很好，可是任何高尚的青年也不會看得起她。秦益民的眼中，她祇是個女婢，絕不會想到和她談戀愛，更談不到和她結婚。現在一個男人身爲船公司經理，可以給她世界上一切的一切，可以帶她環遊世界，可以給她七十五萬美元的財富。這不是一向她所希求的嗎?這種生活等於神話裏公主的生活。她爲甚麼要拒絕呢?也許自己一生中祇有這麼一次機會，爲甚麼自己要放棄呢?不，不，她不能放棄，放棄了自己將後悔一輩子。她翻了一個身，又想到世明實在是位好丈夫，愛護他像個大哥哥。他不是個大情人，也不會說些甜言蜜語，可是他有一顆善良的心。和他生活在一起有一種安全感。她又想到小明，一個可愛的孩子，怎能沒有媽媽。如果她走了，他將成爲一個沒有母親的孩子，多麼可憐!不，不，不，她不能離開他們!

她心裡煩躁之至，儘管天氣仍寒冷，她把被推開，左思右想，心神恍惚!她怎麼辦?一遍又一遍她問着自己!那麼，她將一輩子度過一個平凡的生活。這是她所希望的嗎?不，不，她渴望能過一個貴夫人的生活，擁有一切，擁有整個世界。那麼她必須離開這個家——但是，她矛盾，她彷徨!

一夜，她未能好睡，第二天，精神恍惚。到了公司裏，她低頭工作，沒有勇氣去接觸靈球的目光。三天過去了，她知道接受與否，她必須選擇一下，再也不能拖延下去了。她思之再三，她決定跟靈球去香港，去見識這個世界。自己年齡還輕，爲甚麼不去看看外面?當初學英文、速記，苦幹了多年還不是爲一個美麗的夢，去做一個富有的夫人。現在有了機會，爲甚麼要拒絕?(八四)

奇情武俠小說　羽劍龍槎

・散髮生・

第二十一回　執大義贏大事可圖人可信　說眞目的眞心難測勢難全

林應彪料到，這樂舫舟，會隨時有商人前來，而且，必不會爲自己所能發覺。就憑石敬亭的這一望，就會想到，可能眞已有人來了。林應彪也自然而然的相隨外望。

望了一會，並無動靜。林應彪不敢說話，他祇能看石敬亭的神色行事。石敬亭忽的回頭道:「二哥，你眞急想知道王欣欣的下落?」這又問得太突兀了，林應彪應道:「我是想知道那究是甚的一回事。」石敬亭道:「那很簡單，有人以爲我藏在畫舫裏，過尋不獲，唯有將畫舫擊沉，我就非露面不可。」

林應彪奇道:「那是誰?」石敬亭卽道:「就是羅肖梅!」這一答，使林應彪更是莫名其妙。瞪着眼，想一想，似乎眞有可能。所有已見面的女人，都在船上，就祇羅肖梅一人，還能用軟索將自己救出。而且，她還像是事先已知必有這危險的。祇是，石敬亭剛才怎的不與她明說?而羅肖梅旣有沉舟找尋石敬亭之心，見了石敬亭，怎的又毫無行動?反轉來，石敬亭還要勸林應彪娶羅肖梅爲妻，這就更爲大惑不解了。卽道:「三弟，這樣的女人，你怎的還要勸我娶她?」

石敬亭笑道:「那不好嗎?你們成了親，就是自己人，一切的手段，都可不再使出了，豈不減少了麻煩。」林應彪不禁埋怨道:「三弟，你這不就等於是陷害我嗎?我怎能娶這樣的女人?而且，你們的糾葛也一定尚未結束，眞是依了你，我怎樣做人?」

石敬亭道:「你們成了親，更易做人。一家親，甚的不能一言而決，一笑而罷!」林應彪道:「話雖如此，我卻終生受苦了。」石敬亭笑道:「終生享受不盡才是。」問答間，石敬亭的一雙眼，仍是那樣轉來轉去的，一時在艙外，一時在艙內，卻未曾正眼望過林應彪。

對這位義弟，林應彪不能求解，卻能注意的神情。顯然，這神情是有些異樣的，會不會是又在故弄玄虛?果然，石敬亭又道:「你不要太固執。好在，我已將話說明，她，至少已經動心，下次，祇須你多加溫存，她就是二嫂子了。來，二哥，先爲你慶賀一杯。這樣的妻子，當世少有。如非她貪圖這輔翊夫人的將來前途，二哥，你就患上一輩子單相思，也還想她不到哩!」

這番話，與羅肖梅在場的實際情形，並不相符。林應彪斷言必有古怪，旣有古怪，就祇能依樣畫葫蘆，唯有道:「很難!很難!我從來不會向女人討好!」(四〇七)

青雲

黃思騁

「謝謝你。」

「我走了，希望再能見到你。」

呂士駿把車開走以後，史美珊突然有着一種寂寞的感觸。她覺得有這樣的一個朋友同她談談，時光是多麼容易度過。她望一望手上那張名片，那上面寫着:呂士駿，耀光公司經理。

「眞謙遜，明明是小老闆兼經理，卻說幹些雜務，」她心裡想。

這一天下午，史美珊在家悶得發慌，忽然想起呂士駿曾經說過，假如需要用車，可以隨時打電話給他。但她不知道他所說的是否由衷之言，也不知道這樣做是否冒昧。她坐下來，望了幾次電話，總覺有點不好意思，不過，假如不出去，獨自在家裡悶坐，時間也實在難挨。這時已經四點多鐘，離下辦公室的時間已不遠，如果他有空，或者會開車來找她也說不定。最後，她取起電話，撥起號碼來。

電話接通以後，她告訴呂士駿，問他是否可以借他的車一用。呂士駿一口答應，說他二十分鐘之內就可以到她那裡，請她稍待。

呂士駿駕車到她住的那幢大樓，發覺附近沒有人，這才停好車上樓去找她。史美珊出來開門，帶點難爲情的口氣說:「實在不好意思，呂先生，我打過電話就開始有點後悔。」

「我本來就快下班了，來一趟也很方便嘛。」

「請坐，要喝點甚麼嗎?」

「不用了，我不渴。」

史美珊坐下來，稍稍有點窘，因爲自己本來就不要用車，祇是一個人在家怪寂寞。

「呂先生，誠如你所說，我們的相識十分偶然，但我現在開始對你有一種敬意……」

「談不上，何敬之有!」

「你很熱忱，有信守，常替別人設想，像這樣的人現在已經不多了。」

「你過獎了，我所做的都是份內應該做的事。」

「但也不是份內，記得去年也有人撞我的車尾，那個人明明犯了交通規則，而他卻敢下車來指責我，還說粗口呢!」

「哦，這種人有的。」

史美珊在想着應該如何自圓其說，剛才打電話時她說明向他借車，但實際上她並不想用車。(一〇〇)

續稿之一六〇:汪大哥這回怎麼辦?一怕無，二怕多!

傑克

那是不知從何而來的怪手，輕輕在汪度肩頭捏了一吓，低聲笑道:

「汪大哥，你在這兒老發獃，想些甚麼?」

「你?」汪度回頭見是伍莊。

「好個美而雅的新房，卻缺少了個新娘，使你感慨萬千，是不是?」

「你還不安歇，鬼一樣的躲在我背後有多久了!」汪度答非所問。

「溫娣跟孩子都睡熟了，我睡不着，聽得甬道間腳步聲，知道你還沒上床，沒想到你在發獃。」

「怎生睡得呢?」汪度微嘆。

「來!」莊伍先行，回頭招招手。

汪度熄了空房的電燈，跟他走出客廳。廳間昏黑，街燈斜照進屋裏，壁間停留着黯淡的光影。

[illegible]多夜半，一股冷風從半開的窗間吹入，寒意颯然。汪度掩上窗，正欲扭着電燈，莊伍阻止道:

「別開燈，溫娣睡得很醒，一些兒光亮聲息便會驚覺，不如在黑暗裡談，我有一肚子話要跟你說。」

「我也是。」

兩人便坐落雙人沙發上，低聲細語。

「汪大哥，我猜中你今夜一定失睡，假如能呼呼大睡，不是人了，除非神仙。」

「正是，我的心亂得一團糟。」

「別說你，我一連三晚，冷眼旁觀，見那三位小姐的神情意態，同時對你迷迷醉，先是高興，後來老大耽心，那怎麼得了?她們都是良家女，你又是個古板人，一對三，那來得分身術?卽使你懂得邪術，你也不肯施用，是不是?」

「你發覺她們對我有好感嗎?」

「豈止好感，明明對你鍾情，決沒寃枉!」莊伍說得十分鄭重，「溫娣也看得分明，幾次向我耳語，汪大哥這回怎麼辦，一怕無，二怕多!」

天眼通與送屍術

天眼通，日人譯之曰千里眼，卽催眠術也。黔湘有送屍術，以死屍而由人作法，進止聽命，可歷數月，似非常理所能測。

五鳳樓

天眼通，內典六通之一也。日人譯之曰千里眼，卽催眠術之一。光緒時，慈谿有某者，於無意中得之。凡未來景象，荒遠動作，如在目前，自謂生年不至三十必夭。嘗居室中，恍惚見屋內火焚勢熖蓬勃之狀，家人倉皇急遽奔避號咷之聲。及四鄰吶喊鳴鑼奔救之事，而當時居室固無恙也。惟言於家人，使急圖遠避，家人嗤以鼻。不顧。越旬日果不戒於火，其一切情狀，與先所內視者無稍異，於是人僉驚以爲神。

有某甲者，虎而冠，爲邑人側目。某先錄一紙貽之。戒以危急時則啓，毋妄動。後甲以遇死鄰盡故，被逮於官。自知無生理，乃憶向貽之卷，亟去封視之。則是案之供詞批語，六紳稟稿，按察詳部文卷，以及部中釘封，一一皆在。乃驚厥移時，待死而已。後果然。

當是時，某已見庚子拳匪起難，及八國聯軍轟門兩宮西幸人民遭難狀。自是對人無一言，日惟慟哭。家人問之，始略言其故。未數日，竟死，年僅二十有八也。家人檢其枕畔，有文一篇，而皆不識字，莫解所謂。越三年，拳匪果發難。其家中人乃取枕畔一文，與識字者觀之，則兩宮之自罪詔也。其時廷論猶未到省，後取以相核，非特字義無異，並其款式行數紙色，亦無一少差。羣乃至其墓祭之，自是香花供養，歲時不絕。

西人之催眠術，能催生人，而不能催死人。能催數小時之久，而不能催至數月之久。而黔湘間有送尸術，則以死尸而由人作法，進止聽命，可歷數月，似非常理所能測。與尋常尸變因有所感觸而然，或係一種電氣作用者亦異也。

貴州商人採木爲生者，每春水生時，輒編木爲筏，乘之直下湖南常德等處。將木筏析賣，乃盡陸還鄉。有病死者，道遠，尸不易同。行者往往有送尸之術，然必兩人行之，乃有效。其術，一人導於前，一人以手持碗水隨於後(碗中清水必加持符咒)，水不傾潑，尸不倒地。尸與生人無異，但不能言，其行步與生人亦微異。導人行則行，人止則止，純隨二人步趨。至薄暮投宿旅店時，逆旅主人見之，卽知爲送尸之客，必另備一房與居。二人睡於牀，尸則立於門側，相傳所謂「三人住店，兩人喫飯」者也。將至家前一日，尸必託夢於其家人。其家則將棺木衣衾，預備齊整。尸抵家，則挺立於棺側。術人將碗水傾於地，尸立倒。須急爲收斂，否則其尸立變，現出腐壞之形矣。

黔陽黃澤生軍門忠浩，嘗駐軍川邊。一日，營外起大譁。詢之，則云有人解死尸經過，尸能自行。乃出觀，則見一人持布旛，前導，一尸直立，隨其人，惘惘而步。因呼止之，詢所以。云，此人旅死，不能具棺木，特用法驅之自行，歸就家以斂矣。問何法。曰，吾業此，安能以其祕告人。問此去尚幾程。曰，可四五日。問夜宿時如何。曰，置之門側可矣。澤生使人驗之，果爲死尸。時空營出觀，數百人皆見之。復詢土人，云此事常有之，不足異也。

詠張敏流博士

・梁士騰・

樹木十年復樹人　滿門桃李正欣欣

料知勳爵當追秀　美把金樽慶壽辰

×　×

杏壇春雨正春風　執教平生衆所宗

眞理尋求研聖典　信從天主樂無窮

次潘君修禊原韻

・敬叟・

上巳饒佳興　永和審令辰

流觴參舞侶　摛筆仰詩人

修禊堪懷古　幽吟孰與親

蘭亭如可作　醉飲亦怡神

歷史小說　帝宅

南宮搏

聞笛而寤

康蘇又傾聽了，一曲既終，他才回答:「主人，我說句老實話，主人的笛，遠不及夫人。」

「那也不見得吧?」他笑了起來。

「我是說實話，剛才夫人所奏的，雖然祇是小曲，可是，中氣足，轉音渾然，我不知道夫人是從那兒學的，但我相信，夫人的造詣很高——」

「比你如何?」

「比我?」康蘇爽然說:「吹一般的，可能和我相差不多，像剛才那小曲，我吹起來，或者會不及夫人，可是，我是最上乘的，我懂得悟振之音!」

蘇知遠沒有接口，轉身自近壁的櫃中取出一支笛，湊在唇邊，吹了幾個單音。

這幾個單音使得康蘇一怔，而遠處的笛音立刻變了，而蘇知遠則隨着遠處笛音而吹，但他祇吹了一節，身體稍稍地移動，隨着，他的嘴唇離開了笛孔，可是，他手中的笛，依然發出悠揚的微聲。

——那是悟振，而且是悟振音樂中有高造詣者所爲，內行的康蘇驚異了，不過，他仍屏聲靜氣地傾聽着，當一曲既罷，蘇知遠欲再吹時，他及時以手勢制止了。

「怎樣?」蘇知遠得意洋洋地問。

「主人，不可再吹，剛才一曲，夫人很花力氣——」

「不妨事，她經常可以吹三曲!」

「主人，不，我以爲夫人很花力氣——或者，這幾天，夫人的身體不太好!」康蘇認眞地說。

「她——唔，你說的是!」蘇知遠如是恍然大悟:「她自己也說，近來吹笛稍久，就有些氣喘，以前沒有這現象，這可能是，我妻已有孕了。」

「那就對了，主人，夫人的笛該是跟崑崙奴學的?」

「是，你覺得怎樣?比你呢?」

「夫人的悟振造詣比我高，奇怪——」康蘇垂下頭，沉吟着，慢吞吞地接下去:「夫人年紀輕，照理而論，不該有如此高的造詣!絕不可能……」

「她還不止此，她能吹出四方悟振!」

「我已經聽出了!」康蘇舒了一口氣:「可能，夫人還能奏出別的!主人，我可以和夫人談談嗎?」

「自然可以，你和我們，等於一家人。」

「我想，夫人必出身名門!」

「是的，她出身名門，但她家族也已中落!」

「主人，那很奇怪——照理，名門閨秀很難練就這樣的功夫，吹笛，有些人是玩玩，可是，要到夫人那樣的功夫，卻一定要下苦功，而且，那要許多年，不專靠天才，要苦練，主人，我很奇怪!」(八五)

紫色手袋

以而

一位太太，突然死去

六月五日清晨，約八時十分，莊仲雲探長正踏進他的辦公室，電話鈴聲，響個不停。

他提起聽筒，「早晨!我是探長，有何指教?」

「噢，探長早晨!我是大明星鎭派出所的甘警長。這裏有人自殺，請你勞駕一行，最好約同周壽輪法醫官同來。」

「自殺者是個甚麼人?爲何自殺?」莊探長冷靜地問。

「自殺者是勞天廷太太。他用手槍自轟胸部。我現在是借用死者鄰居的電話，先向探長報告。」

「我現在卽派朱子平探員隨同周法醫官驅車先到。」莊探長停了一下繼續問:「勞太太自殺用的是那一類手槍?」

甘警長一時答不出話來，囁嚅地說:「請探長見諒，我實在未有看到手槍，也許……」

「眞胡鬧!」莊探長憤然說:「你究竟有沒有看到勞太太的屍體?抑或祇是耳朵聽到的消息?」

「我是親身到過現場的。」甘警長說:「當我據報抵達勞宅時，勞氏的女兒正在屍旁大哭大叫媽咪。另外有一個嬰孩，臥在臥舖上，放聲大哭。我看到勞太太胸前鮮血湧出，所以我就猜度她是用手槍自殺的。」甘警長自知魯莽，顫聲地說:「其實，她是自殺，抑或是被人謀殺，我是全不清楚的。」

「甘警長，」莊探長改作冷靜的語氣說:「你不必太過緊張，自亂步驟。現在你應立卽返回勞寓，不准閒人進入，也不准寓所裏面的任何人出門。我在十分鐘內，盡可趕到。」莊探長最後問:「勞宅是在大明鎭甚麼地方?」

「至安街十三號門牌」。

於是，莊探長把聽筒放回電話上。

這時，鋼鳴通等探員，亦已先後上班。莊探長對朱子平探員說:「你可跟我一起趕到大明鎭去。剛才甘警長報告，說有一位勞太太自殺或被人謀殺。」(八五)

發酬通告

本報四月份下半月稿酬，請各文友於每日下午二時至五時(星期日在內)到經理部支取，爲荷。編輯部啓

忠義武俠小說　百戰刀頭

高景生著　余丹靑圖

第二回:水鏡通明刀有缺　人天慘淡劍重來

霧道人當然看出莽游子的心裡事，爲了解除疑惑，便將「武成岩」的來由說出。武成岩的建立，是爲了憑着私人的志願和力量，重建武成王廟。這個志願的起因，是和朝廷廢了武成王廟有關。

是誰把武成廟王廢掉的呢?是當朝明太祖洪武皇帝朱元璋。

這是明朝開國以後一件大事，但一向不大受人注意。假如朱元璋所廢的是文宣王孔子的文廟，不是武成王太公呂望的武廟，人心必會大大震驚，看作一件天大的事了。祇因朱元璋所廢的祇是武廟，情形便大大不同。

說到武廟，現代人都知有關帝廟。中國文聖是孔子，武聖是關羽和岳飛，這是近千年以來公認的事。關廟處處都有，各省由城市到鄉村，關廟不知有多少。這固然是關羽沾了道教的光。道教中人刊行一本「關帝經」，是一部很重要的經典。但三國故事流傳民間甚盛，關羽的忠義勇武，特別受人崇拜。關岳並稱，武人之聖，久已成爲定論。不過，在明代以前，開始由唐代，武聖卻是周朝開國軍師太公呂望。這是有歷史紀錄可稽的。

太公呂望也就是「封神傳」小說裡面的姜子牙，不會提刀鎗上陣打仗，祇是軍師，爲甚麼能成爲武聖武神，受歷代帝王恭奉呢?

這是一個頗爲有趣的問題。

原來，唐玄宗曾於開元十九年下詔，兩京及天下諸州，各置太公廟一所，以張良配饗，春秋致祭，各州武舉人及「準明經進士」，於祭日行鄉飲酒禮。每逢出師命將之時，出發之日，就廟引辭。還要簡取自古名將十人，從祀廟內。這便是「太公廟」之始，亦卽是後來「武成王廟」的淵源。

唐明皇這個風流天子，玩得好音樂，演得好戲，養得好馬，娶得好美麗的妃嬪，也能敬重詩人文士，被後人看作一個「大玩家」，卻會有這種眼光，把太公呂望看作歷史上第一等武人，這樣的「玩家」也太不尋常呢。

唐玄宗以後，到了唐肅宗，下詔追封太公望爲武成王，依文宣王之例置廟。爲甚麼唐肅宗會這樣崇拜太公望，進一步封他爲王，甚至與孔子並稱呢?原因是有的。大概可以說，這是政治之用。時值安史作亂，唐朝天下岌岌，唐肅宗希望有太公望那樣的人才出現，做他的中興軍師，偶因心血來潮，便卽有此一舉吧。(六八)

分類廣告

招生

TOEFL
授課早午晚新班　由歐籍博士
安德列博士主理・香港商科語言書院
專人免費代辦留學手續介紹美加學校
旺角彌敦道506號新興大厦三樓電858440
旺角彌敦道593號鄭創興銀行大厦5樓電859364

打字
保業出入口文件打字　速成時間任擇
香港商科語言書院　必文考試中心
旺角彌敦道607號新興大厦三樓・電858440
旺角彌敦道601鄭創興銀行大厦五樓電859364

英國　男女　英語個別會話

英人會話

YMCA 速記新班

香港商科語言書院　招生　立案
打字・簿記・英文・國語・珠算・日文・法文・書札・速記
英文拼音・英語會話・電腦打孔・裁剪全科・GCE班
中英會計班・出入口文員・TOEFL・出入口文憑班
旺角彌敦道607號新興大厦三樓電話:K858440
旺角彌敦道593號鄭創興銀行大厦5樓電話K859364
旺角彌敦道687號三樓・電話:K-九四五七四七

傳授　洞玄術

搬運

福來搬屋公司
香港710725・702007
九龍331685・332081

安全搬屋公司
九龍K-675872・K-672704

中聯搬運
香港-717922・708973
九龍-333560・333532
荃灣-315656・319845

港772755　九848810
港723544　九885280

大利
K-836132
H-781846・782100

我們的讀者:

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當卽妥爲登刊也。

工商日報啓

茲函附港幣　拾　元，敬請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致

工商日報

列戶:

住址:

電話:

一九　年　月　日　啓

請注意:[illegible]